

# MANLIBRO DE ESPERANTO

## 00. Enhavo

---

01. Alfabeto .....	3
02. Elparolo aŭ prononco .....	3
03. Silaboj .....	4
04. Akcento .....	4
05. Artikolo .....	4
06. Substantivoj .....	5
07. Adjektivoj .....	5
08. Pluralo .....	5
09. Personaj pronomoj .....	6
10. Posedaj pronomoj .....	6
11. Nedifinita pronomo .....	7
12. Adverboj .....	7
13. Adverba vorteto ĉi .....	10
14. Akuzativo .....	11
15. Verboj .....	15
16. Aktivaj participoj .....	18
17. Pasivaj participoj .....	21
18. Prefiksoj .....	23
19. Sufiksoj .....	26
20. Prepozicioj .....	36
21. Konjunkcioj .....	44
22. Komparado .....	49
23. Ĉu-demandoj .....	51
24. Ki-demandoj .....	51

25. Tabelvortoj .....	54
26. Nombraj vortoj .....	58
27. Adjektivaj nombrovortoj .....	59
28. Kioma horo estas? .....	59
29. Vortfarado .....	60
30. Oftaj eraroj .....	61
31. Kelkaj gravaj vortoj .....	64
32. Utilaj frazoj kaj esprimoj .....	69
33. Proverbaro .....	72
34. Unua legaĵo .....	74
35. Dua legaĵo .....	82
36. Bibliografio .....	84
37. Memorindaj reguloj .....	85
38. Korelativaj vortoj aŭ tabelvortoj .....	87
39. Afiks-tabelo .....	88
40. Vortaro esperanta – hispana .....	90



Manlibro de Esperanto ver. 9.0 (aprilo 2013).  
Verkis Jotor. Libere kopiebla.

## **01. Alfabeto**

---

Consta de 28 letras: 5 vocales, 2 semivocales y 21 consonantes.

A – B – C – Ĉ – D – E – F – G – Ĝ – H – Ĥ – I – J – Ĵ – K – L – M – N – O – P  
– R – S – Ŝ – T – U – Ě – V – Z

a – b – c – ĉ – d – e – f – g – ĝ – h – ĥ – i – j – ĵ – k – l – m – n – o – p  
– r – s – ŝ – t – u – Ě – v – z

## **02. Elparolo aŭ prononco**

---

Las 5 vocales (a – e – i – o – u) se pronuncian como en castellano.

10 consonantes (b – d – f – k – l – m – n – p – s – t) se pronuncian también como en castellano.

- c** Equivale a “ts” en mosca tse-tse: **danci** (dán – tsí).
- ĉ** Equivale a la “ch” castellana en muchacho, pecho: **ĉarlatano** (char – la – tá – no).
- g** Incluso la inicial, equivale siempre a la “g” suave en gato, seguir, trigo: **gitaro** (gi – tá – ro).
- ĝ** Equivale al grupo inglés “dg” en Cambridge, al grupo francés “dj” en adjoint, al grupo catalán “tg – tj” en viatge, platja: **logi** (ló – dgi), **ruĝa** (rú – dga).
- h** Equivale a la “h” inglesa en house. Es ligeramente aspirada, o sea, que se pronuncia como la “j” castellana pero sumamente suave: **hundo** (hún – do).
- ĥ** Equivale a la “j” castellana en hijo, rojo: **azuleĥo** (a – ssu – lé – jo).
- j** Equivale a la “y” castellana en doy, ley, voy: **arboj** (ár – boy).
- Ĵ** Equivale a la “s” inglesa en usual y a la “y” argentina en yo: **Ĵurnalo** (yur – ná – lo).
- r** Incluso la inicial, equivale siempre a la “r” suave en pera: **kanario** (ka – na – rí – o).
- ŝ** Equivale al grupo inglés “sh” en ship, al grupo francés “ch” en chaud, a la “x” catalana en caixa: **fiŝo** (fí – sho), **ŝipo** (shí – po).

- ū Equivale a la “u” breve diptongada en aurora, euforia, pausa: **antaū** (án – tau).
- v Equivale a la “v” inglesa en vanity, francesa en vie, italiana en vita. Es siempre labiodental y no debe confundirse con la “b”: **vino** (ví – no).
- z Equivale a la “z” inglesa en zero y a la “s” castellana en musgo, haciendo vibrar las cuerdas vocales en la garganta: **rozo** (ró – sso).

El alfabeto es rigurosamente fonético: se lee como se escribe y se escribe como se pronuncia. No existen letras dobles ni mudas. Cuando dos letras iguales aparecen juntas debido a la unión de dos raíces, o una raíz y un afijo, se pronuncian separadamente: **mallonga** (mal – lón – ga).

## **03. Silaboj**

---

En esperanto cada palabra tiene tantas sílabas como vocales contiene. Ej. “**la**” tiene una sílaba, “**libro**” tiene dos (li – bro), “**piano**” tiene tres (pi – a – no) mientras que en castellano sólo tiene dos (pia – no), “**elefanto**” tiene cuatro (e – le – fan – to).

## **04. Akcento**

---

El esperanto no tiene acentos ortográficos (á – é – í – ó – ú) sino tan sólo el acento tónico, que se pronuncia pero no se escribe y que recae siempre sobre la penúltima sílaba. Por tanto todas las palabras son llanas. Ej. “**libro**” (lí – bro), “**piano**” (pi – á – no), “**familio**” (fa – mi – lí – o), “**telefono**” (te – le – fó – no).

## **05. Artikolo**

---

**la**

Artículo determinado (en castellano el – la – los – las). Es invariable para todos los géneros, números y casos. El artículo indeterminado (en castellano un – una – unos – unas) no existe en esperanto.

**botelo:** (una) botella  
**glaso:** (un) vaso  
**leonino:** (una) leona  
**leono:** (un) león

**la botelo:** la botella  
**la glaso:** el vaso  
**la leonino:** la leona  
**la leono:** el león

**meblo:** (un) mueble  
**tablo:** (una) mesa

**la mebloj:** los muebles  
**la tabloj:** las mesas

## 06. Substantivoj

---

**-o** Terminación de todos los sustantivos en singular.

**botelo:** botella  
**glaso:** vaso  
**instruisto:** maestro, profesor  
**katino:** gata

**kato:** gato  
**lernanto:** alumno, aprendiz  
**libro:** libro  
**tablo:** mesa

## 07. Adjektivoj

---

**-a** Terminación de todos los adjetivos en singular. Hay que tener en cuenta que en esperanto el adjetivo antecede generalmente al sustantivo.

**alta:** alto, alta  
**granda:** grande  
**plena:** lleno/a, pleno/a

**alta domo:** (una) casa alta  
**granda fabriko:** (una) fábrica grande  
**plena glaso:** (un) vaso lleno

## 08. Pluralo

---

**-j** Terminación que señala el plural en sustantivos y adjetivos. Esta semivocal se pronuncia como la “y” castellana en estoy, soy, voy. No forma sílaba al no ser una de las cinco vocales. El acento tónico de la palabra no cambia del singular al plural: **lernanto** (ler – nán – to), **lernantoj** (ler – nán – toy).

**amikino:** amiga  
**bela floro:** (una) bella flor  
**birdo:** pájaro  
**lernanto:** alumno  
**malplena glaso:** (un) vaso vacío

**amikinoj:** amigas  
**belaj floroj:** (unas) bellas flores  
**du birdoj:** dos pájaros  
**lernantoj:** alumnos  
**malplenaj glasoj:** (unos) vasos vacíos

## **09. Personaj pronomoj**

---

Los pronombres personales se anteponen al verbo. El pronombre neutro “**ĝi**” se emplea para sustituir cosas (abstractas o concretas) o animales. El género gramatical no existe en esperanto.

**mi:** yo  
**vi:** tú, usted  
**li:** él  
**Ŝi:** ella  
**ĝi:** ello, ella (neutro)

**ni:** nosotros, nosotras  
**vi:** vosotros/as, ustedes  
**ili:** ellos, ellas

**Ŝi legos kaj skribos.** Ella leerá y escribirá.  
**Ĝi estas bruna.** Ella (la mesa) es marrón.  
**Vi estas tre inteligenta.** Tú eres muy inteligente.  
**Vi estas tre intelligentaj.** Vosotros/as sois muy inteligentes.

## **10. Posedaj pronomoj**

---

Los pronombres posesivos se forman añadiendo la terminación “**-a**” a los pronombres personales respectivos. Admiten la terminación “**-j**” del plural.

**mia:** mi, mío, mía  
**via:** tu, tuyo, tuya, de usted  
**lia:** su, suyo, suya (de él)  
**Ŝia:** su, suyo, suya (de ella)  
**ĝia:** su, suyo, suya (de ello)  
**nia:** nuestro, nuestra  
**via:** vuestro, vuestra, de ustedes  
**ilia:** su, suyo, suya (de ellos/as)

**miaj:** mis, míos, mías  
**viaj:** tus, tuyos, tuyas, de usted  
**liaj:** sus, suyos, suyas (de él)  
**Ŝiaj:** sus, suyos, suyas (de ella)  
**ĝiaj:** sus, suyos, suyas (de ello)  
**niaj:** nuestros, nuestras  
**viaj:** vuestros, vuestras, de ustedes  
**iliaj:** sus, suyos, suyas (de ellos/as)

**mia kato:** mi gato  
**via domo:** tu casa – vuestra casa  
**lia kanario:** su canario (de él)  
**Ŝia piano:** su piano (de ella)  
**ĝia koloro:** su color (del coche)  
**nia lando:** nuestro país  
**ilia aŭto:** su coche (de ellos/as)

**miaj dentoj:** mis dientes  
**viaj okuloj:** tus ojos – vuestros ojos  
**liaj libroj:** sus libros (de él)  
**Ŝiaj floroj:** sus flores (de ella)  
**ĝiaj mebloj:** sus muebles (de la casa)  
**niaj urboj:** nuestras ciudades  
**iliaj fotoj:** sus fotos (de ellos/as)

## **11. Nedifinita pronomo**

---

### **oni**

Pronombre indefinido que equivale a “se – uno” en castellano.

**Kun granda bruo oni malfermis la pezan pordegon.** Con gran ruido se abrió el pesado portón.

**Oni devas labori por vivi.** Se debe trabajar para vivir.

**Oni diras, ke li venos post du tagoj.** Dicen (se dice) que vendrá dentro de dos días.

**Oni ne scias, kion fari.** Uno no sabe qué hacer.

**Oni parolis multe pri vi.** Se habló mucho acerca de ti.

**Oni vidas, ke ili estas inteligentaj.** Se ve que son inteligentes.

**Vojaĝante (dum oni vojaĝas) oni lernas.** Viajando se aprende.

## **12. Adverboj**

---

### **-e**

Terminación de todos los adverbios derivados. Equivale a la terminación “-mente” del castellano.

**Kuru rapide!** ¡Corre rápidamente!

**Ĝi iras malrapide.** Va despacio. – Va lentamente.

**Ŝi kantas tre bone.** Ella canta muy bien.

**amiko:** amigo

**bono:** el bien

**jeso:** afirmación

**okulo:** ojo

**patro:** padre

**rapido:** rapidez

**telefono:** teléfono

**amika:** amistoso/a

**bona:** bueno/a

**jesa:** afirmativo/a

**okula:** ocular

**patra:** paternal

**rapida:** rápido/a

**telefona:** telefónico/a

**amike:** amistosamente

**bone:** bien

**jeze:** afirmativamente

**okule:** ocularmente

**patre:** paternalmente

**rapide:** rápidamente

**telefono:** telefónicamente

Cuando el castellano no dispone de la palabra precisa para traducir la noción que describe el adverbio en esperanto, la equivalencia se produce mediante una locución adverbial, es decir, una preposición y un sustantivo.

Nótese que el esperanto dispone siempre de ambos recursos: el simple adverbio y la locución adverbial.

**bicikle (per biciklo):** en bicicleta  
**hejme (en la hejmo):** en casa  
**kure (en kuro):** a la carrera

**nokte (en la nokto):** por la noche  
**skribi (per skribo):** por escrito  
**urbe (en la urbo):** en la ciudad

En ocasiones el adverbio se ve reforzado por la preposición correspondiente, a fin de concretar su significado.

**enlite (en la lito):** en la cama  
**subtable (sub la tablo):** debajo de la mesa  
**surtable (sur la tablo):** encima de la mesa

Cuando un adjetivo califica a otro adjetivo, debe llevar la terminación “-e”.

**Hele bluaj okuloj.** Ojos azul claro.  
**Rapide kurantaj ĉevaloj.** Caballos que corren rápido.

La forma adverbial califica o determina al verbo. Usaremos pues la terminación “-a” para calificar a un sustantivo y la terminación “-e” para hacerlo con un verbo.

**Li rakontas interesse.** Él relata de manera interesante.  
**Lia rakonto estas interesa.** Su relato es interesante.

Usaremos además la terminación “-e” para expresar las oraciones impersonales con los verbos “ser – parecer – hacer”.

**Estas malvarme.** Hace frío.  
**Estas dangere.** Es peligroso.  
**Ŝajnas neble.** Parece imposible.

## ajn

Partícula adverbial que expresa indefinición reiterada y general.

**kiam ajn:** en cualquier momento  
**(k)ie ajn:** en cualquier sitio  
**(k)iel ajn:** de cualquier modo

**io ajn:** cualquier cosa  
**iu ajn libro:** cualquier libro  
**ajna libro:** cualquier libro

**ne**

Adverbio de negación (castellano: no).

**Ili ne revenis malfrue.** Ellos/as no regresaron tarde.

**La infano ne dormas.** El niño no duerme.

**Mi ankoraŭ ne scias, kiam ili alvenos.** Todavía no sé cuándo llegarán.

**Mi ne tuj vidis tion, kion ŝi faris.** No vi inmediatamente lo que hizo ella.

**Morgaŭ matene ŝi ne laboros.** Mañana por la mañana ella no trabajará.

Otros adverbios primitivos, no derivados, que no llevan la terminación “-e”. Son palabras que indican manera, lugar, tiempo o cantidad.

**ajn:** cualquiera

**almenaŭ:** al menos, por lo menos

**ankaŭ:** también

**ankoraŭ:** aún, todavía

**apenaŭ:** apenas, casi

**baldaŭ:** pronto, en breve

**des pli:** tanto más

**do:** pues, por lo tanto

**eĉ:** incluso, hasta

**for:** lejos

**hieraŭ:** ayer

**hodiaŭ:** hoy

**ja:** desde luego, por supuesto

**jam:** ya

**jen:** he aquí

**jes:** sí

**ju pli:** cuanto más

**ĝus:** recién, hace un momento

**kvazaŭ:** como si

**mem:** mismo, misma

**morgaŭ:** mañana

**ne:** no

**nun:** ahora

**nur:** sólo, solamente

**pli:** más (cantidad)

**plu:** más (tiempo)

**preskaŭ:** casi

**tamen:** sin embargo, no obstante

**tre:** muy, mucho

**tro:** demasiado

**tuj:** en seguida, inmediatamente

Los adverbios “**ankaŭ – eĉ – ne – nur**” van siempre delante de la palabra a la que afectan.

**Ankaŭ hieraŭ mi dancis.** También ayer yo bailé (además de otros días).

**Hieraŭ ankaŭ mi dancis.** Ayer también yo bailé (además de otras personas).

**Hieraŭ mi ankaŭ dancis.** Ayer yo también bailé (además de hacer otras cosas).

**Eĉ infano komprendas tion.** Hasta un niño entiende eso.

**Mi deziras trinki nur tason da teo.** Deseo beber solamente una taza de té.

“**Eĉ ne**” y “**ankaŭ ne**” equivalen respectivamente a las formas castellanas “ni siquiera” y “tampoco”.

**Eĉ ne tio.** Ni siquiera eso.

**Li havas eĉ ne unu amikon.** – **Li ne havas eĉ unu amikon.**

Él no tiene ni siquiera un amigo.

**Ankaŭ ŝi ne finis sian taskon.** Tampoco ella terminó su tarea.

La locución adverbial “**kiel longe**” equivale a la expresión “**dum kiom da tempo**”.

**Kiel longe vi dormis?** ¿Cuánto tiempo dormiste?

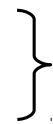
**Kiel longe vi restos en Parizo?** ¿Cuánto tiempo te quedarás en París?

Los adverbios de cantidad se pueden utilizar como si fueran sustantivos.

**Sur la arbo estis multe da birdoj.**

**Sur la arbo estis multo da birdoj.**

**Sur la arbo estis multaj birdoj.**



En el árbol habían muchos pájaros.

## **13. Adverba vorteto ĉi**

---

**ĉi**

Partícula adverbial que indica proximidad. Se suele colocar delante de la palabra a la que acompaña, pero también puede ir detrás de ella.

**kie:** dónde

**tie:** ahí, allí

**ĉi tie:** aquí

**kio:** qué

**tio:** eso, aquello

**ĉi tio:** esto

**kiu:** quién, cuál

**tiu:** ese, aquel

**ĉi tiu:** este, esta

**Tio estas vendeo.**

Eso es una tienda.

**Tie estas vendeo.**

Allí hay una tienda.

**Ĉi tio estas botelo.**

Esto es una botella.

**Ĉi tie estas botelo.**

Aquí hay una botella.

**en ĉi tiu nokto** – **en tiu ĉi nokto** – **ĉi-nokte:** esta noche

**je ĉi tiu fojo** – **je tiu ĉi fojo** – **ĉi-foje:** esta vez

**sur ĉi tiu flanko** – **sur tiu ĉi flanko** – **ĉi-flanke:** a este lado, en esta parte

## 14. Akuzativo

---

**-n**

En esperanto todas las personas, animales o cosas que reciben la acción de un verbo transitivo van en acusativo, y se distinguen por la terminación “-n” al final de cada palabra.

**La infano legas libron.**

El niño lee un libro.

**Maria salutas Petron.**

María saluda a Pedro.

**Li legas ĝin.**

Él lo lee.

**Ŝi salutas lin.**

Ella le saluda.

La terminación “-n” del acusativo permite ordenar los elementos de la frase en la forma que deseemos.

**La infano legas libron. – Legas la infano libron. – Libron legas la infano.**  
**La infano libron legas. – Legas libron la infano. – Libron la infano legas.**

El acento tónico de la palabra no cambia cuando está en acusativo: **pomo** (pó – mo), **pomon** (pó – mon), **pomoj** (pó – moy), **pomojn** (pó – moyn).

**Li manĝas pomon.**

Él come una manzana.

**Li manĝas pomojn.**

Él come unas manzanas.

**Li manĝas grandan pomon.**

Él come una manzana grande.

**Li manĝas grandajn pomojn.**

Él come unas manzanas grandes.

El reflexivo se indica poniendo en acusativo los pronombres personales correspondientes, ya que son al mismo tiempo complemento directo.

**Mi rigardas min en la spegulo.** Yo me miro en el espejo.

**Vi dušas vin.** Tú te duchas.

La tercera persona del singular y del plural (**li** – **ŝi** – **ĝi** – **ili**) usa el pronombre reflexivo “**si**”. Téngase en cuenta que “**si**” y “**sia**” se refieren siempre al sujeto de la oración, y por lo tanto nunca pueden ser sujeto.

**Li razas sin per razilo.** Él se afeita con una maquinilla de afeitar.

**Ŝi kombas sin per kombilo.** Ella se peina con un peine.

**Ĝi lekas sin.** – **La kato lekas sin.** El gato se lame.

**Ili banas sin.** Ellos/as se bañan.

**Ili salutis sin reciproke.** – **Ili salutis unu la alian.**

Ellos/as se saludaron (mutuamente).

**Li vivas feliĉe kun sia filino.** Él vive felizmente con su hija.

**Li kaj lia filino vivas feliĉe.** Él y su hija viven felizmente.

En la frase “él lee su libro” este “su” puede referirse al libro propio, al libro de otro, al libro de usted, al libro de él, al de ella o al de ellos/as. En esperanto no hay posibilidad de confusión.

**Li legas sian libron.** Él lee su libro (propio).

**Li legas vian libron.** Él lee su libro (de usted).

**Li legas lian libron.** Él lee su libro (de Juan).

**Li legas ŝian libron.** Él lee su libro (de Elena).

**Li legas ilian libron.** Él lee su libro (de ellos/as).

Decir simplemente “**saluton!**” es la manera habitual de saludarse en esperanto. Equivale al “**¡hola!**” del castellano y está formado por la palabra “**saluto**” con una “**-n**” al final, por ser complemento directo de frase elíptica.

**(Mi donas al vi) saluton!** ¡(Te doy) un saludo!

**(Mi deziras al vi) bonan tagon!** ¡(Te deseo) un buen día!

La terminación “**-n**” del acusativo se usa también para indicar un tiempo definido, o la duración de un tiempo. En estos casos el acusativo de tiempo equivale siempre a una preposición.

**La birdo flugis multajn horojn.** El pájaro voló muchas horas.

**La birdo flugis dum multaj horoj.** El pájaro voló durante muchas horas.

**Li restis sen-dorma la tutan nokton.** Se quedó desvelado toda la noche.

**Li restis sen-dorma dum la tuta nokto.** Se quedó desvelado durante toda la noche.

**Mi vizitos vin la kvaran de majo.** Te visitaré el cuatro de mayo.  
**Mi vizitos vin en la kvara de majo.** Te visitaré el cuatro de mayo.

La terminación “-n” del acusativo puede tener un valor temporal (acusativo de tiempo). También existe el acusativo de dirección, que por supuesto equivale a una preposición.

**La muso kuris al la lito.** El ratón corrió hacia la cama.  
**La muso kuris sub la lito.** El ratón corrió debajo de la cama.

**La muso kuris al sub la lito.**  
**La muso kuris sub la liton.**  
**La muso kuris subliten.** } El ratón entró corriendo debajo de la cama.

**La kato saltis sur la tablon. – La kato saltis surtablen.**  
El gato de un salto se subió a la mesa.

**Kien vi iras? – Al kie vi iras?** ¿Adónde vas?  
**Mi iras hejmen. – Mi iras al la hejmo.** Voy a casa.  
**Mi iras urben. – Mi iras al la urbo.** Voy a la ciudad.  
**Tagiĝas, kaj mi devas ekiri hejmen.** Amanece, y debo partir a casa.

**Ni ne scias, kien ekskursi.** No sabemos adónde ir de excursión.  
**Ĉiam antaŭen!** ¡Siempre adelante!

Así como el peso, la medida, la capacidad, el precio o la distancia.

**La leonido pezas kvar kilogramojn.** El cachorro de león pesa cuatro kilos.  
**La botelo enhavas du litrojn.** La botella contiene dos litros.  
**Ni veturos cent kilometrojn.** Viajaremos cien kilómetros.

El adjetivo que califica a un sustantivo en acusativo también debe llevar la terminación “-n”. Sin embargo, hay frases en las que el adjetivo no es calificativo del sustantivo, y por tanto no debe ir en acusativo.

**Mi trovis la vinon bonan.** Yo encontré el buen vino.  
**Mi trovis la vinon bona.** Yo encontré bueno el vino.

En el primer caso la cualidad es permanente, para todo el mundo. En el segundo caso se atribuye esa cualidad, aunque quizá no la posea.

Mucha atención al acusativo detrás de la palabra “**kiel**”.

**Mi elektis lin kiel prezidanto.** Le elegí como presidente (que soy).

**Mi elektis lin kiel prezidanton.** Le elegí como presidente (para que él fuera presidente).

En teoría se puede sustituir la preposición por el acusativo para otros significados, si la claridad lo permite.

**Mi ridas pro lia naiveco.** – **Mi ridas lian naivecon.**

Me río por su ingenuidad.

**Ni sendube helpos al niaj amikoj.** – **Ni sendube helpos niajn amikojn.**

Sin duda alguna ayudaremos a nuestros amigos.

**Li faris multe da eraroj.** – **Li faris multajn erarojn.**

Él cometió muchos errores.

**Aviadilo flugas super la vilaĝo.** – **Aviadilo superflugas la vilaĝon.**

Un avión sobrevuela el pueblo.

**Ni iris tra la arbaro.** – **Ni trairis la arbaron.**

Atravesamos el bosque.

**Tablo je du metroj longa.** – **Tablo du metrojn longa.**

Una mesa de dos metros de longitud.

## 15. Verboj

---

**-i** Terminación de todos los verbos en infinitivo.

**demandi:** preguntar, interrogar  
**diri:** decir  
**dormi:** dormir  
**esti:** ser, estar  
**fermi:** cerrar  
**forgesí:** olvidar  
**havi:** tener  
**kanti:** cantar  
**koni:** conocer

**labori:** trabajar  
**legi:** leer  
**lerni:** aprender  
**manĝi:** comer  
**paroli:** hablar  
**plori:** llorar  
**respondi:** responder, contestar  
**trovi:** encontrar, hallar  
**vidi:** ver

**-as** Terminación de todos los verbos en presente de indicativo. Sirve para todos los números y personas.

**Mi sidas sur seĝo.** Yo estoy sentado en una silla.  
**Vi multe parolas.** – **Vi tre parolas.** Tú hablas mucho.  
**La instruisto demandas.** El profesor pregunta.  
**Li estas forta.** Él es fuerte.  
**Maria kantas bele.** María canta bellamente.  
**La tablo estas meblo.** La mesa es un mueble.  
**Estas malvarme.** – **Estas varme.** Hace frío. – Hace calor.

**-is** Terminación de todos los verbos en tiempo pretérito. Sirve para todos los números y personas.

**Mi dormis.** Yo dormí. – Yo dormía.  
**Vi estis.** Fuiste – fuisteis – estuviste – estuvisteis – eras – erais – etc.  
**Li kuiris.** Él cocinó. – Él cocinaba.  
**Ŝi laboris tie.** Ella trabajó allí. – Ella trabajaba allí.  
**La birdo flugis.** El pájaro voló. – El pájaro volaba.  
**Ni iris al la lernejo.** Nosotros/as fuimos – íbamos a la escuela.  
**Ili instruis en la lernejo.** Ellos/as enseñaron – enseñaban en la escuela.

**“Estas – estis”** (verbo ser, estar) traducen también las formas del castellano “hay” y “había – hubo” respectivamente.

**Sur la tablo estas du pomoj.** Sobre la mesa hay dos manzanas.

**En lia glaso estis vino.** En su vaso (de él) había vino.

### **-os**

Terminación de todos los verbos en tiempo futuro. Sirve para todos los números y personas.

**Ĉi-vespere mi legos la dokumentojn.** Esta tarde leeré los documentos.

**Mi tranĉos per tranĉilo.** Yo cortaré con un cuchillo.

**Vi manĝos.** Tú comerás. – Vosotros/as comeréis.

**Li mem pentros la saman pejzaĝon.** Él mismo pintará el mismo paisaje.

**Ŝi skribos leteron.** Ella escribirá una carta.

**Ankaŭ ni kunlaboros.** También nosotros/as colaboraremos.

**La infanoj ludos en la ĝardeno.** Los niños jugarán en el jardín.

**La fenestroj estos tute fermitaj.** Las ventanas estarán totalmente cerradas.

**Baldaŭ pluvos. – Baldaŭ neĝos.** Pronto lloverá. – Pronto nevará.

### **-us**

Terminación de todos los verbos en modo condicional. Sirve para todos los números y personas.

**Mi ludus nun.** Yo jugaría ahora.

**Ĉu vi povus doni al mi biskviton?** ¿Podrías darme una galleta?

**Ĉu vi volus aĉeti kelkajn aĵojn?** ¿Querrías comprar algunas cosas?

**Ili irus volonte.** Ellos/as irían de buena gana.

El “si” condicional del castellano se traduce al esperanto por “se”.

**Se mi havus tempon, mi mem farus ĝin.** Si tuviera tiempo, yo mismo lo haría.

**Se li havus suficien monon, li ne laborus.** Si él tuviera dinero suficiente, no trabajaría.

**Ni manĝus la panon, se ĝi estus bona.** Comeríamos el pan si estuviera bueno.

**Ni parolus, se ni povus.** Hablaríamos si pudiéramos.

**-u**

Terminación de todos los verbos en volitivo (equivale al imperativo y al subjuntivo en castellano). Sirve para todos los números y personas.

**(Vi) mangu.** Come – comed – coma usted – coman ustedes.

**Ni iru al la naĝejo.** Vayamos a la piscina.

En el modo imperativo se suele omitir el pronombre “vi”.

**Kuru rapide!** ¡Corre – corred – corra – corran rápidamente!

**Ne fumu!** ¡No fumes!

**Iru dormi.** Vete a dormir. – Idos a dormir.

**Bonvolu legi la leteron.** – **Legu la leteron, mi petas.** Por favor, lee la carta.

Y el modo subjuntivo, cuando el verbo de la oración principal expresa orden, petición, deseo o voluntad.

**Mi deziras, ke vi rakontu ĝin.** Deseo que lo cuentes.

**Mi petas vin, ke vi silentu.** – **Mi petas vin silenti.** Te pido que te calles.

**Mi volas, ke vi diru kion vi pensas.** Quiero que digas lo que piensas.

**Li ordonis, ke mi tuj faru mian taskon.** Él ordenó que hiciera inmediatamente mi tarea.

\* \* \*

Algunos verbos importantes en esperanto.

**Ŝi bezonas kompreni la lecionon.**

Ella necesita entender la lección.

**Ŝi devas kompreni la lecionon.**

Ella debe entender la lección.

**Ŝi deziras kompreni la lecionon.**

Ella desea entender la lección.

**Ŝi povas kompreni la lecionon.**

Ella puede entender la lección.

**Ŝi volas kompreni la lecionon.**

Ella quiere entender la lección.

**Mi ŝatas tiun filmon.**

Me gusta esa película.

**Tiu filmo plaĉas al mi.**

Esa película me agrada.

**Ŝajnas al mi, ke ili mensogas.**

Me parece que mienten.

## 16. Aktivaj participoj

<b>-int-</b>	<b>-ant-</b>	<b>-ont-</b>
<b>aminto</b> homo, kiu amis	<b>amanto</b> homo, kiu amas	<b>amonto</b> homo, kiu amos
ex amante persona que amó	amante persona que ama	futuro amante persona que amará

Los sustantivos acabados en “**-anto, -into, -onto**” muestran respectivamente la persona que hace, hizo o hará lo que expresa la raíz.

<b>Respondanto</b>	<b>estas homo, kiu</b>	<b>respondas.</b>
<b>Respondinto</b>	<b>estas homo, kiu</b>	<b>respondis.</b>
<b>Respondonto</b>	<b>estas homo, kiu</b>	<b>respondos.</b>

Cuando se transforman en adjetivos mediante la terminación “**-a**” se obtiene una palabra que muestra el estado en el que se encuentra la persona o cosa que ejecuta la acción.

**bela kato:** un gato bonito  
Adjetivo que expresa una cualidad del gato.

**kuranta kato:** un gato que corre  
Adjetivo que expresa el estado en el que se encuentra el gato.

<b>Flugonta birdo pretigas siajn flugilojn.</b>	El pájaro que va a volar prepara sus alas.
<b>Fluganta birdo estas super arbo.</b>	El pájaro que vuela está por encima de un árbol.
<b>Fluginta birdo ripozas sur branĉo.</b>	El pájaro que ha volado reposa sobre una rama.

Estos adjetivos unidos al verbo “**esti**” forman los tiempos compuestos.

**Li estas falonta.** Él ha de caerse. – Él se va a caer.

**Li estas falanta.** Él se está cayendo.

**Li estas falinta.** Él se ha caído.

Supongamos que todos los días comemos a las dos y tardamos media hora.

**ciutage:** cada día

**Antaŭ la dua mi estas mangonta.**

Antes de las dos he de comer (voy a comer).

**Je la dua mi estas manganta.**

A las dos estoy comiendo.

**Je la tria mi estas manginta.**

A las tres he comido.

Estos ejemplos se refieren al tiempo presente “**estas**”. También es posible hacer lo mismo con las formas de pasado “**estis**” y futuro “**estos**”.

**hieraŭ:** ayer

**Antaŭ la dua mi estis mangonta.**

Antes de las dos había de comer (iba a comer).

**Je la dua mi estis manganta.**

A las dos estaba comiendo.

**Je la tria mi estis manginta.**

A las tres había comido.

**morgaŭ:** mañana

**Antaŭ la dua mi estos mangonta.**

Antes de las dos habré de comer (iré a comer).

**Je la dua mi estos manganta.**

A las dos estaré comiendo.

**Je la tria mi estos manginta.**

A las tres habré comido.

Al transformarse en adverbios mediante la terminación “-e” se obtiene el gerundio activo. **dormante**: durmiendo – **ludante**: jugando

**Manĝonte oni devas purigi siajn manojn.**

**Manĝante oni ne devas paroli.**

**Manĝinte oni devas purigi siajn dentojn.**

Antes de comer hay que lavarse las manos.

Comiendo no se debe hablar.

Después de comer hay que lavarse los dientes.

A la hora de traducir son preferibles las formas “antes de comer” y “después de comer”, en vez de las formas ortodoxas “habiendo de comer” y “habiendo comido” respectivamente, ya que estas últimas se usan cada vez menos en la lengua común.

**Parolinte, ŝi sidiĝis.** Después de hablar (habiendo hablado) ella se sentó.

El gerundio activo se refiere siempre al sujeto de la oración.

**Mi vidis lin promenante sur la strato.** Le vi paseando (yo) por la calle.

**Mi vidis lin promenanta sur la strato.** Le vi paseando (él) por la calle.

**Vekiĝinte, Karlo tuj eklaboris.**

**Post kiam Karlo vekiĝis, li tuj eklaboris.**

Después de despertarse, Carlos se puso a trabajar inmediatamente.

La fusión de los morfemas verbales de “**esti**” con las formas del participio se ciñe a la lógica estructural del esperanto. Aunque apenas se produce esta fusión en el uso hablado por su densidad sintética, sí suele encontrarse en la literatura por lo que aligera el peso de la frase.

**Ŝi legantis (estis leganta) bonan romanon.** Ella estaba leyendo una buena novela.

**Ili ludintos (estos ludinta) tenisan matĉon.** Ellos/as habrán jugado un partido de tenis.

## 17. Pasivaj participoj

<b>-it-</b>	<b>-at-</b>	<b>-ot-</b>
<b>amito</b> homo, kiun oni amis	<b>amato</b> homo, kiun oni amas	<b>amoto</b> homo, kiun oni amos
ex amado persona a quien se amó	amado persona a quien se ama	futuro amado persona a quien se amará

Los sustantivos acabados en “**-ato, -ito, -oto**” muestran respectivamente la persona que recibe, recibió o recibirá la acción expresada por la raíz.

<b>Vizitato</b>	<b>estas homo, kiun oni</b>	<b>vizitas.</b>
<b>Vizitito</b>	<b>estas homo, kiun oni</b>	<b>vizitis.</b>
<b>Vizitoto</b>	<b>estas homo, kiun oni</b>	<b>vizitos.</b>

Cuando se transforman en adjetivos mediante la terminación “**-a**” se obtiene una palabra que muestra el estado en el que se encuentra la persona o cosa que recibe la acción.

<b>Legota libro kuſas en vendejo.</b>	El libro que va a ser leído está (expuesto) en una tienda.
<b>Legata libro estas en la manoj de leganto.</b>	El libro que es leído está en las manos del lector.
<b>Legita libro kuſas sur tablo.</b>	El libro que ha sido leído yace sobre una mesa.

Estos adjetivos unidos al verbo “**esti**” funcionan como participios pasivos.

Supongamos que todos los días tomamos café a las tres en punto de la tarde.

**ciutage:** cada día

**Antaŭ la tria la kafo estas trinkota.**

Antes de las tres el café ha de ser tomado (va a ser tomado).

A las tres el café está siendo tomado.

**Je la tria la kafo estas trinkata.**

A las tres y media el café ha sido tomado.

**Je la tria kaj duono la kafo estas trinkita.**

**hieraŭ:** ayer

**Antaŭ la tria la kafo estis trinkota.**

Antes de las tres el café había de ser tomado (iba a ser tomado).

A las tres el café estaba siendo tomado.

**Je la tria la kafo estis trinkata.**

A las tres y media el café había sido tomado.

**Je la tria kaj duono la kafo estis trinkita.**

**morgaŭ:** mañana

**Antaŭ la tria la kafo estos trinkota.**

Antes de las tres el café habrá de ser tomado (irá a ser tomado).

A las tres el café estará siendo tomado.

**Je la tria la kafo estos trinkata.**

A las tres y media el café habrá sido tomado.

**Je la tria kaj duono la kafo estos trinkita.**

La preposición “por” del complemento agente se traduce mediante “de”.

**Si estas amata de ĉiuj.** Ella es querida por todos.

**La domo aĉetita de via frato.** La casa (que ha sido) comprada por tu hermano.

Mediante la terminación “-e” se forma el gerundio pasivo, de escasa utilización.

**Estas sciate, ke la homoj maljuniĝas.** Es sabido que las personas envejecen.

**Kaptote, li forkuris.** Antes de ser capturado, él huyó.

## **18. Prefiksoj**

---

### **bo-**

Prefijo que indica el parentesco resultante por matrimonio.

**filo:** hijo

**frato:** hermano

**patrino:** madre

**bafiloso:** yerno, hijo político

**bofrato:** cuñado, hermano político

**bopatrino:** suegra, madre política

**boa:** político/a (parentesco)

### **dis-**

Prefijo que expresa dispersión, división, separación.

**doni:** dar

**koni:** conocer

**rompi:** romper

**sendi:** enviar, mandar

**disdoni:** distribuir, repartir

**diskonigi:** divulgar, difundir

**disrompi:** destrozar, despedazar

**dissendi:** emitir, retransmitir

**disa:** disperso/a – **dise:** de manera dispersa – **disigi:** separar, dispersar

### **ek-**

Prefijo que indica 1) acción que comienza y 2) acción momentánea o repentina. A veces se traduce por “ir a, echarse a, ponerse a”.

**iri:** ir, andar

**krii:** gritar

**pluvi:** llover

**ridi:** reír

**ekiri:** partir, arrancar

**ekkrii:** exclamar

**ekpluvi:** ponerse a llover

**ekridi:** echarse a reír

**eki:** comenzar, iniciarse

### **eks-**

Prefijo que expresa cese de función o estado social.

**moda:** de moda

**prezidanto:** presidente

**urbestro:** alcalde

**eksmoda:** pasado de moda, anticuado

**eksprezidanto:** expresidente

**eksurbestro:** exalcalde

**eksa:** antiguo, que no está en vigor

**eksigi:** destituir, despedir

**ge-**

Prefijo que indica reunión de ambos sexos. Se refiere como mínimo a dos personas o seres y va siempre en plural.

**amiko:** amigo**frato:** hermano**patro:** padre**geamikoj:** amigos y amigas**gefratoj:** hermano y hermana**gepatroj:** padre y madre**gea:** de ambos sexos, mixto/a**mal-**

Prefijo que expresa idea contraria, lo contrario de.

**amiko:** amigo**bela:** bello/a, bonito/a**bona:** bueno, buena**facila:** fácil, sencillo/a**fermi:** cerrar**forta:** fuerte**longa:** largo, larga**permesi:** permitir**sana:** sano, sana**utila:** útil**malamiko:** enemigo**malbela:** feo, fea**malbona:** malo, mala**malfacila:** difícil**malfermi:** abrir**malforta:** débil**mallonga:** corto, corta**malpermesi:** prohibir**malsana:** enfermo, enferma**malutila:** perjudicial, dañino**mala:** contrario/a, opuesto/a

El prefijo “**mal-**” señala la idea diametralmente opuesta de lo que expresa la raíz. Compárese lo siguiente:

**malutila:** perjudicial, dañino – **senutila:** inútil**mis-**

Prefijo que expresa error, equivocación, desacuerdo.

**kalkuli:** calcular, contar**kompreni:** comprender, entender**pašo:** paso**trakti:** tratar**miskalkuli:** calcular mal**miskompreno:** malentendido**mispašo:** tropiezo, desliz**mistrakti:** maltratar**misa:** erróneo/a, equivocado/a

**pra-**

Prefijo que significa primitivo, antepasado, alejado en el tiempo.

**avino:** abuela

**historio:** historia

**mondo:** mundo

**nepo:** nieto

**praavino:** bisabuela

**prahistorio:** prehistoria

**pramondo:** el mundo primitivo

**pranepo:** bisnieto

**praa:** primitivo/a, primigenio/a

**re-**

Prefijo que indica 1) repetición, de nuevo y 2) devolución, de vuelta.

**doni:** dar

**koni:** conocer

**legi:** leer

**nova:** nuevo, nueva

**preni:** coger, tomar

**trovi:** encontrar, hallar

**veni:** venir

**vidi:** ver

**redoni:** devolver

**rekoni:** reconocer

**relegi:** releer

**renovigi:** renovar

**repreni:** recoger, retomar

**retrovi:** recuperar, recobrar

**reveni:** regresar, volver

**revidi:** volver a ver

**ree:** de nuevo, nuevamente

## 19. Sufiksoj

---

**-ac-** Sufijo para expresar un matiz despectivo.

**ĉevalo:** caballo

**domo:** casa

**jurnalo:** diario, periódico

**popolo:** pueblo

**ĉevalaĉo:** jamelgo, penco

**domaĉo:** casucha

**jurnalalaĉo:** periodicucho

**popolaĉo:** populacho

**aĉa:** despreciable, fatal, infame

**-ad-** Sufijo que indica 1) acción duradera y 2) acción repetida.

**bati:** batir, golpear

**biciklo:** bicicleta

**instrui:** enseñar, instruir

**legi:** leer

**lumigi:** iluminar, alumbrar

**martelo:** martillo

**naĝi:** nadar

**ne:** no – **nei:** negar

**batado:** paliza, vapuleo

**biciklado:** ciclismo

**instruado:** enseñanza

**legado:** lectura

**lumigado:** alumbrado

**martelado:** martilleo

**naĝado:** natación

**neado:** negación

**ade:** continuamente

**-aj-** Sufijo que indica cosa concreta, objeto, resultado de una acción.

**bovido:** ternero

**infano:** niño

**konstrui:** construir, edificar

**manĝi:** comer

**nova:** nuevo, nueva

**pentri:** pintar

**trinki:** beber

**trovi:** encontrar, hallar

**bovidaĵo:** carne de ternera

**infanajo:** niñería, cosa de niños

**konstruaĵo:** construcción, edificio

**manĝaĵo:** comida, comestible

**novaĵo:** novedad, noticia

**pentraĵo:** cuadro, pintura

**trinkaĵo:** bebida

**trovaĵo:** hallazgo

**ajo:** cosa, cacharro

**-an-** Sufijo que significa habitante, miembro, partidario.

**Eűropo:** Europa

**kamparo:** campiña, campo

**kongreso:** congreso

**Kristo:** Cristo

**šipo:** barco, buque

**eűropano:** europeo

**kamparano:** campesino

**kongresano:** congresista

**kristano:** cristiano

**šipano:** marinero, tripulante

**ano:** miembro de grupo, de sociedad

**-ant-** Este sufijo se refiere a una persona que hace (ocasionalmente) lo que indica la raíz. En cambio el sufijo “-ist-” indica una persona que realiza profesionalmente aquello que designa la raíz.

**kantanto:** cantante (el que canta)

**kantisto:** cantante (profesional)

**aêtanto:** comprador (el que compra)

**manĝanto:** comensal (el que come)

**amanto:** amante (el que ama)

**promenanto:** paseante (el que pasea)

**legantino:** lectora (la que lee)

**vizitanto:** visitante (el que visita)

**lernantino:** alumna (la que aprende)

**vojaĝanto:** viajero (el que viaja)

**demandanto (tiu, kiu demandas):** el que pregunta

**ludanto (tiu, kiu ludas):** jugador (el que juega)

**sendanto (tiu, kiu sendas):** remitente (el que envía)

**serĉanto (tiu, kiu serĉas):** buscador (el que busca)

**-ar-** Sufijo que indica conjunto o reunión de cosas de la misma especie que forman una unidad, un todo concreto.

**arbo:** árbol

**arbaro:** bosque

**breto:** balda, estante

**bretaro:** estantería

**dento:** diente

**dentaro:** dentadura

**fișo:** pez, pescado

**fișaro:** banco de peces

**meblo:** mueble

**meblaro:** mobiliario

**porko:** cerdo, puerco

**porkaro:** piara

**štupo:** escalón, peldaño

**štuparo:** escalera

**aro:** conjunto, grupo

**-ebli-** Sufijo que expresa posibilidad, que se puede.

**legi:** leer  
**man̄gi:** comer  
**tuši:** tocar  
**vidi:** ver

**legebla:** legible  
**man̄gebla:** comestible  
**netušeba:** intocable, intangible  
**travidebla:** transparente

**ebla:** posible – **eble:** posiblemente – **ebli:** ser posible

**-ec-** Sufijo para expresar una idea abstracta, alguna cualidad general.

**afabla:** afable, amable  
**amiko:** amigo  
**bela:** bello/a, bonito/a  
**blanka:** blanco, blanca  
**libera:** libre  
**sola:** solo/a, único/a

**afableco:** afabilidad, amabilidad  
**amikeco:** amistad  
**beleco:** belleza  
**blankeco:** blancura  
**libereco:** libertad  
**soleco:** soledad  
**eco:** cualidad

**-eg-** Sufijo para formar el aumentativo. Sirve para formar indistintamente sustantivos, adjetivos o verbos.

**domo:** casa  
**dormi:** dormir  
**ridi:** reír  
**varma:** caliente

**domego:** caserón  
**dormegi:** dormir profundamente  
**ridegi:** carcajearse  
**varmega:** abrasador  
**ega:** enorme, grandísimo/a

**-ej-** Sufijo que indica local destinado o lugar apropiado para aquello que designa la raíz.

**danci:** bailar, danzar  
**koko:** gallo  
**kuiiri:** cocinar, guisar  
**labori:** trabajar

**dancejo:** discoteca, sala de baile  
**kokejo:** gallinero  
**kuirejo:** cocina  
**laborejo:** taller, lugar de trabajo

**lakto:** leche  
**lerni:** aprender  
**naĝi:** nadar  
**preĝi:** rezar  
**vendi:** vender

**laktejo:** lechería  
**lernejo:** colegio, escuela  
**naĝejo:** piscina  
**preĝejo:** iglesia  
**vendejo:** tienda, comercio  
**ejo:** local, sitio

**-em-** Sufijo que expresa inclinación, tendencia, hábito.

**laboro:** trabajo  
**ludi:** jugar  
**mensogo:** mentira, embuste  
**paroli:** hablar  
**plori:** llorar  
**ribeli:** rebelarse  
**timo:** miedo, temor

**mallaborema:** gandul, holgazán, vago  
**ludema:** juguetón, juguetona  
**mensogema:** mentiroso, embustero  
**parolema:** hablador, parlanchín  
**plorema:** llorón, llorona  
**ribelema:** rebelde  
**timema:** miedoso/a, temeroso/a

**ema:** dado, propenso, inclinado a – **emi:** tener ganas de, inclinarse a

**-end-** Sufijo que expresa obligación pasiva, que debe ser.

**fari:** hacer, cometer  
**pagi:** pagar, abonar

**farenda:** que debe hacerse  
**pagenda:** pagadero, pagadera  
**enda:** necesario, necesaria

**-er-** Sufijo que indica elemento o partícula de un todo.

**ĉeno:** cadena  
**fajro:** fuego  
**mono:** dinero  
**neĝo:** nieve  
**pano:** pan  
**sablo:** arena

**ĉenero:** eslabón  
**fajrero:** chispa  
**monero:** moneda  
**neĝero:** copo de nieve  
**panero:** migra de pan  
**sablero:** grano de arena  
**ero:** partícula, pedacito

**-estr-** Sufijo que significa jefe, principal, que dirige.

**lernejo:** colegio, escuela  
**stacio:** estación de tren  
**šipo:** barco, buque  
**urbo:** ciudad, población

**lernejestro:** director de escuela  
**staciestro:** jefe de estación  
**šipestro:** capitán de barco  
**urbestro:** alcalde  
**estri:** capitanejar, dirigir, regentar  
**estro:** jefe

**-et-** Sufijo para formar el diminutivo. Sirve para formar indistintamente sustantivos, adjetivos o verbos.

**domo:** casa  
**dormi:** dormir  
**ridi:** reír  
**varma:** caliente

**dometo:** casita  
**dormeti:** dormitar  
**rideti:** sonreír  
**varmeta:** templado, templada  
**eta:** pequeño, pequeña

**-i-** Sufijo para formar nombres de países.

**franca:** francés, francesa  
**germana:** alemán, alemana  
**hispana:** español, española  
**itala:** italiano, italiana  
**rusa:** ruso, rusa

**Francio:** Francia  
**Germanio:** Alemania  
**Hispanio:** España  
**Italio:** Italia  
**Rusio:** Rusia

**-id-** Sufijo que significa hijo, descendiente, nacido de.

**êvalo:** caballo  
**koko:** gallo  
**leono:** león  
**regô:** rey

**êvalido:** potro  
**kokido:** pollo  
**leonido:** cachorro de león  
**regido:** príncipe  
**ido:** hijo, descendiente

**-ig-**

Sufijo que significa “hacer, volver” lo que indica la raíz. También transforma los verbos intransitivos en transitivos.

Forma verbos transitivos de cualquier elemento gramatical (afijo, adverbio, preposición, etc). Cuando se aplica a un lexema verbal, significa “hacer que otro ejecute la acción” expresada por ese lexema.

**blanka:** blanco, blanca

**botelo:** botella

**bruli:** arder, quemarse

**facila:** fácil, sencillo/a

**halti:** detenerse, pararse

**kun:** con, en compañía de

**manĝi:** comer

**morti:** morir, fallecer

**plena:** lleno/a, pleno/a

**sciî:** saber

**tablo:** mesa

**varma:** caliente

**blankigi:** blanquear

**enboteligi:** embotellar

**bruligi:** quemar, abrasar

**faciligi:** facilitar

**haltigi:** detener, parar

**kunigi:** juntar, unir

**manĝigi:** hacer comer

**mortigi:** matar

**plenigi:** llenar

**sciigi:** hacer saber

**surtabligi:** poner sobre la mesa

**varmigi:** calentar

**igi:** hacer, convertir, volver

Usado como lexema independiente, “-ig-” tiene el mismo significado que como sufijo.

**Mi farbigis la muron. – Mi igit farbi la muron.** Hice pintar la pared.

**La patrino dormigos sian filinon. – La patrino igos dormi sian filinon.**

La madre hará dormir a su hija.

**-iĝ-**

Sufijo que significa “hacerse, convertirse, transformarse, volverse”. También transforma los verbos transitivos en intransitivos.

**edzino:** esposa, mujer

**edzo:** esposo, marido

**fermi:** cerrar

**fini:** finalizar, terminar

**kun:** con, en compañía de

**laca:** cansado, cansada

**maljuna:** viejo, vieja

**nigra:** negro, negra

**edziniĝi:** casarse (la mujer)

**edziĝi:** casarse (el hombre)

**fermiĝi:** cerrarse

**finiĝi:** finalizarse, terminarse

**kuniĝi:** juntarse, unirse

**laciĝi:** cansarse, fatigarse

**maljuniĝi:** envejecer

**nigriĝi:** ennegrecerse

**nokto:** noche  
**rompi:** romper  
**sidi:** estar sentado  
**šipo:** barco, buque

**noktiĝi:** anochecer  
**rompiĝi:** romperse  
**sidiĝi:** sentarse  
**enſipiĝi:** embarcarse  
**iĝi:** hacerse, convertirse, volverse

**La pordo fermiĝis.** Se cerró la puerta (por sí sola).  
**Oni fermis la pordon.** Se cerró la puerta (alguien la cerró).

Usado como lexema independiente, “-iĝ-” tiene el mismo significado que como sufijo.

**La folioj flaviĝis.** – **La folioj iĝis flavaj.** Las hojas se pusieron amarillas.  
**La tagoj longiĝas, printempo alvenas.** – **La tagoj iĝas longaj, printempo alvenas.** Los días se alargan, llega la primavera.

**-il-** Sufijo que indica instrumento, aparato o medio para hacer lo que se expresa en la raíz, lo que sirve para.

**balai:** barrer  
**fajro:** fuego  
**ludi:** jugar  
**manĝi:** comer  
**tranĉi:** cortar con cuchillo  
**veturi:** viajar en vehículo

**balailo:** escoba  
**fajrilo:** encendedor, mechero  
**ludilo:** juguete  
**manĝilo:** cubierto  
**tranĉilo:** cuchillo  
**veturilo:** vehículo  
**ilo:** herramienta, utensilio  
**ilaro:** instrumental, utilaje

**-in-** Sufijo que indica el sexo femenino. En esperanto no existen géneros gramaticales, o lo que es lo mismo, las cosas no tienen sexo. Por eso sólo se emplea con nombres de profesiones, personas y animales.

**amiko:** amigo  
**kato:** gato  
**lernanto:** alumno  
**patro:** padre

**amikino:** amiga  
**katino:** gata  
**lernantino:** alumna  
**patrino:** madre  
**ina:** femenino, femenina

**-ind-** Sufijo que significa “digno/a de, que merece”.

**legi:** leer

**memori:** recordar

**miri:** asombrarse, maravillarse

**ridi:** reír

**suspekti:** sospechar

**vidi:** ver

**leginda:** digno/a de leer

**memorinda:** memorable

**mirinda:** asombroso/a, maravilloso/a

**ridinda:** ridículo/a, irrisorio/a

**suspektinda:** sospechoso/a

**vidinda:** digno/a de ver

**inda:** digno/a, merecedor/a

**-ing-** Sufijo que indica objeto que se introduce o inserta parcialmente en otro.

**cigaro:** cigarro, puro

**fingro:** dedo

**ovo:** huevo

**piedo:** pie

**šraŭbo:** tornillo, tirañondo

**cigaringo:** boquilla

**fingringo:** dedal

**ovingo:** huevera

**piedingo:** estribo

**šraŭbingo:** tuerca

**ingo:** funda, vaina

**-ism-** Sufijo que expresa la doctrina, el sistema.

**komuna:** común, mutuo/a

**kristano:** cristiano

**moderna:** moderno, moderna

**nacio:** nación, país

**spiritu:** espíritu

**komunismo:** comunismo

**kristanismo:** cristianismo

**modernismo:** modernismo

**naciismo:** nacionalismo

**spiritismo:** espiritismo

**ismo:** doctrina, sistema

**-ist-**

Sufijo que indica profesión, oficio, ocupación habitual, adepto de una teoría.

**dento:** diente

**elektro:** electricidad

**foti:** fotografiar

**instrui:** enseñar, instruir

**kuiri:** cocinar, guisar

**okulo:** ojo

**pano:** pan

**vendi:** vender

**dentisto:** dentista

**elektristo:** electricista

**fotisto:** fotógrafo

**instruisto:** maestro, profesor

**kuiristo:** cocinero

**okulisto:** oculista

**panisto:** panadero

**vendisto:** vendedor

**isto:** (un) profesional

**-obl-**

Sufijo para formar los múltiplos.

**du:** dos

**tri:** tres

**kvar:** cuatro

**duobla:** doble

**triobla:** triple

**kvarobla:** cuádruple

**duobligi:** duplicar, doblar

**obligi:** multiplicar

**oblo:** múltiplo

**-on-**

Sufijo para formar los numerales fraccionarios.

**du:** dos

**tri:** tres

**kvar:** cuatro

**duono:** un medio, la mitad

**triono:** un tercio, la tercera parte

**kvarono:** un cuarto, la cuarta parte

**ono:** fracción

**-uj-**

Sufijo que indica caja, contenedor o recipiente. Por analogía, nombres de países y árboles.

**bani:** bañar  
**germana:** alemán, alemana  
**inko:** tinta  
**mono:** dinero  
**piro:** pera  
**salato:** ensalada  
**supo:** sopa

**banujo:** bañera  
**Germanujo:** Alemania  
**inkujo:** tintero  
**monujo:** monedero  
**pirujo:** peral  
**salatujo:** ensaladera  
**supujo:** sopera  
**ujo:** recipiente, envase

**-ul-**

Sufijo que indica individuo, persona caracterizada por.

**blinda:** ciego, ciega  
**juna:** joven  
**kontraū:** contra, enfrente de  
**malsana:** enfermo, enferma  
**mamo:** mama, teta  
**riča:** rico, rica

**blindulo:** un ciego  
**junulo:** un joven  
**kontraúlo:** adversario, contrario  
**malsanulo:** un enfermo  
**mamulo:** un mamífero  
**ričulo:** un rico  
**ulo:** individuo, tipo

**-um-**

Sufijo indeterminado sin significado específico. Se emplea cuando no hay otro sufijo adecuado.

**aero:** aire  
**brako:** brazo  
**bušo:** boca  
**cerbo:** cerebro, seso  
**folio:** hoja  
**gusto:** gusto, sabor  
**litero:** letra  
**malvarma:** frío, fría  
**plena:** lleno/a, pleno/a  
**proksima:** próximo/a, cercano/a

**aerumi:** airear, ventilar  
**brakumi:** abrazar  
**bušumo:** bozal  
**cerbumi:** cavilar, elucubrar  
**foliumi:** hojear  
**gustumí:** degustar, saborear  
**literumi:** deletrear  
**malvarmumo:** resfriado, constipado  
**plenumi:** cumplir, efectuar, realizar  
**proksimume:** aproximadamente

## **20. Prepozicioj**

---

**al:** a, hacia

**La vojo kondukas al nia hejmo.** El camino conduce a nuestra casa.

**Morgaŭ ni iros al la kinejo.** Mañana iremos al cine.

**alproksimiĝi:** aproximarse, acercarse – **alveni:** llegar

**anstataŭ:** en lugar de, en vez de

**Anstataŭ kafo mi trinkos teon.** En lugar de café tomaré té.

**Ni vojaĝos al Parizo anstataŭ al Londono.** Viajaremos a París en lugar de Londres.

**anstataŭa rado:** rueda de repuesto – **anstataŭi:** sustituir, reemplazar

**antaŭ:** antes de, delante de

**Antaŭ la domo estas aŭto.** Delante de la casa hay un coche.

**Oni devas prepari la dokumentojn antaŭ la kongreso.** Se deben preparar los documentos antes del congreso.

**antaŭdiri:** predecir – **antaŭe:** anteriormente

**antaŭlasta:** penúltimo/a – **antaŭidi:** prever, prevenir

**apud:** junto a, al lado de

**La fenestro troviĝas apud la pordo.** La ventana se encuentra junto a la puerta.

**Nia oficejo estas apud la via.** Nuestra oficina está junto a la vuestra.

**apuda ĉambro:** habitación contigua – **apudmara urbo:** ciudad litoral

**cis:** a este lado de

**La rivero fluas cis la montaro.** El río fluye a este lado de las montañas.

**Cisanda regiono.** Región de esta parte de los Andes.

**ĉe:** a, ante, junto a, en casa de (contacto puntual real o metafórico)

**Ĉe la komenco de la konferenco.** Al inicio de la conferencia.

**La knabino sidis ĉe la tablo.** La chica estaba sentada a la mesa.

**Mi vidis lin ĉe vi.** Le vi en tu casa.

**ĉeesti:** asistir, estar presente – **ĉemane:** a mano

**ĉirkaŭ:** alrededor de

**Ĉirkaŭ la lernejo estas ĝardeno.** Alrededor de la escuela hay un jardín.

**La tero rondiras ĉirkaŭ la suno.** La tierra gira alrededor del sol.

**ĉirkaŭaĵo:** alrededores, cercanías – **ĉirkaŭi:** rodear, cercar

**da:** de (indica cantidad, medida)

**Kiom da mono ĝi kostas?** ¿Cuánto dinero cuesta?

**Li havas iom da mono en sia poŝo.** Él tiene algo de dinero en su bolsillo.

**Ŝi ĵus aĉetis tri kilogramojn da piroj.** Ella acaba de comprar tres kilogramos de peras.

**de:** de, desde

**Febrero estas la dua monato de la jaro.** Febrero es el segundo mes del año.

**Li vojaĝis de Parizo al Londono.** Él viajó de París a Londres.

**Ŝi estas amikino de Petro.** Ella es amiga de Pedro.

**denove:** de nuevo, nuevamente – **depreni:** quitar, deducir

**dum:** durante, mientras

**Dum la vojo ili senĉese babilis.** Durante el camino hablaron sin cesar.

**Ofte dum vintraj matenoj, la termometro montras kelkajn gradojn sub nulo.** Frecuentemente en las mañanas invernales, el termómetro marca algunos grados bajo cero.

**dume:** mientras tanto – **dumviva posteno:** cargo vitalicio

**ekster:** fuera de

**Lia sano estas ekster danĝero.** Su salud está fuera de peligro.

**Miaj gepatroj loĝas ekster la urbo.** Mis padres viven fuera de la ciudad.

**ekstere:** fuera, afuera – **eksterordinara:** extraordinario/a

**el:** de, desde (material, origen)

**Li venis el Parizo.** Él vino de (desde) París.

**Lia horloĝo estas el oro.** Su reloj es de oro.

**Si legis al ni fragmenton el la libro.** Ella nos leyó un fragmento del libro.

**eldonejo:** editorial – **eldoni:** editar – **elirejo:** salida – **eliri:** salir

**en:** en, dentro de

**Maria nun laboras en sia hejmo.** María trabaja ahora en su casa.

**Mi portas glob-krajonon en mia poŝo.** Llevo un bolígrafo en mi bolsillo.

**ene:** dentro, en el interior – **enhavi:** contener

**enirejo:** entrada – **eniri:** entrar

**gis:** hasta

**Ĉi-jare mi ferios de julio ĝis septembro.** Este año tendré vacaciones desde julio hasta septiembre.

**Ĝis hodiaŭ ni ne sciis pri la afero.** Hasta hoy no sabíamos nada del asunto.

**ĝisdatigi:** actualizar – **ĝisfunde:** a fondo

**inter:** entre

**Ili estas tre amikaj inter si.** Ellos/as son muy amigos/as entre si.

**Inter ni ekzistas grandaj diferencoj.** Entre nosotros/as existen grandes diferencias.

**La monujo estas inter la botelo kaj la libro.** El monedero está entre la botella y el libro.

**internacia:** internacional – **interparolo:** conversación  
**interreto:** internet – **interŝanĝi:** intercambiar, permutar

**je:** a (delante de una hora)

**Ili revenis je la sepa (horo).** Ellos/as regresaron a las siete.  
**Tio okazis je la kvara horo posttagmeze.** Eso sucedió a las cuatro de la tarde.

**kontraŭ:** contra, enfrente de

**Ne ekzistas efika rimedo kontraŭ ĉiuj malsanoj.** No existe un remedio eficaz contra todas las enfermedades.

**Starigu la tablon kontraŭ la muro.** Pon la mesa contra la pared.

**Vi ne devas agi kontraŭ via konscienco.** No debes actuar contra tu conciencia (moral).

**kontraŭa:** contrario/a, opuesto/a – **kontraŭdiri:** contradecir

**kontraŭleĝa:** ilegal – **kontraŭulo:** adversario, contrario

**krom:** aparte de, además de

**En la salono estis neni krom li kaj lia fiancino.** En el salón no había nadie aparte de él y su novia.

**Krom Esperanto mi lernas ankaŭ la italan.** Además de esperanto aprendo italiano.

**krome:** además – **kromnomo:** apodo, mote, sobrenombre

**kun:** con, en compañía de

**Ni renkontiĝis kun niaj geamikoj.** Nos encontramos con nuestros amigos.

**Ŝi trinkas teon kun citrono.** Ella bebe té con limón.

**Vi parolos kun Kristina.** Tú hablarás con Cristina.

**kune:** juntos, juntamente – **kunigi:** juntar, unir

**kunlabori:** colaborar – **kunulo:** compañero

**laŭ:** según, con arreglo a

**Mi agis laŭ viaj konsiloj.** Actué con arreglo a tus consejos.

**Mi konas lin nur laŭ la nomo.** Le conozco sólo por el nombre.

**laudire:** según dicen – **laueble:** dentro de lo posible

**malantaŭ:** detrás de

**La problemoj estas jam malantaŭ ni.** Los problemas están ya detrás de nosotros.

**Malantaŭ la domo staras preĝejo.** Detrás de la casa se alza una iglesia.

**iri malantaŭen:** ir atrás – **malantaŭo:** parte trasera

**malgraŭ:** a pesar de

**Malgraŭ la pluvo, ni promenis la tutan vesperon en najbara parko.**

A pesar de la lluvia, paseamos toda la tarde en un parque cercano.

**Malgraŭ mia malpermeso, ili iris al kinejo.** A pesar de mi prohibición, ellos/as fueron al cine.

**per:** con, mediante, por medio de

**La lernanto skribas per glob-krajono.** El alumno escribe con un bolígrafo.

**Oni informis min pri la afero per letero.** Me informaron del asunto por carta.

**Sendu la leteron per poŝto.** Envía la carta por correo.

**peranto:** intermediario, mediador – **perforto:** violencia

**por:** para

**Ĉi tiu letero estas por vi.** Esta carta es para ti.

**Ili elektis meblojn por la nova domo.** Ellos eligieron muebles para la nueva casa.

**Ili havas nenion por manĝi.** No tienen nada para comer.

**Mi ne havas tempon por tio.** No tengo tiempo para eso.

**post:** después de, dentro de (tiempo)

**La infanoj ludis post la klaso.** Los niños jugaron después de la clase.

**Mi iros post tri tagoj.** Iré dentro de tres días

**Post la matenmanĝo ni iom promenis.** Después del desayuno paseamos un poco.

**posta:** posterior, trasero/a – **postlasi:** dejar atrás

**postmorgaŭ:** pasado mañana – **posttagmezo:** tarde

**preter:** por delante de, más allá de

**La vivo pasas preter niaj okuloj.** La vida pasa por delante de nuestros ojos.

**Preter la urbo fluas rivero.** Más allá de la ciudad fluye un río.

**preteratenti:** pasar por alto – **preterpasi:** pasar de largo, sobrepasar

**pri:** sobre, acerca de

**Li skribas pri la birdoj.** Él escribe acerca de los pájaros.

**Ne dubu pri miaj bonaj intencoj.** No dudes acerca de mis buenas intenciones.

**pripensi:** meditar, reflexionar – **priskribi:** describir

**pro:** por, a causa de, debido a

**Li amas tiun knabinon pro ŝia beleco kaj boneco.** Él ama a esa chica por su belleza y bondad.

**Mi dankas vin pro via afableco.** Te doy las gracias por tu amabilidad.

**Mi ne scias, pro kio ŝi ploras.** No sé por qué llora ella.

**sen:** sin

**Li vojaĝis sen valizo.** Él viajaba sin maleta.

**Mi trinkas teon sen sukero.** Yo bebo té sin azúcar.

**Ne estas regulo sen escepto.** No hay regla sin excepción.

**senorda:** desordenado/a – **senpaga:** gratuito, gratuita

**sub:** bajo, debajo de

**Ekzistas nenio nova sub la suno.** No hay nada nuevo bajo el sol.

**La kato dormas sub la tablo.** El gato duerme bajo la mesa.

**Li eltiris skatolon de sub la lito.** Él sacó una caja de debajo de la cama.

**Li portis ĵurnalon sub la brako.** Él llevaba un periódico bajo el brazo.

**sube:** abajo, debajo – **subtera:** subterráneo/a

**subulo:** subordinado, subalterno – **subvesto:** ropa interior

**super:** sobre (sin contacto), por encima de

**La lampo estas super la tablo.** La lámpara está por encima de la mesa.

**Super la lago lumas steloj.** Por encima del lago brillan las estrellas.

**superflugi:** sobrevolar – **superi:** superar

**sur:** sobre (con contacto), encima de

**La libro estas sur la tablo.** El libro está encima de la mesa.

**Nuboj aperis sur la ĉielo.** Aparecieron nubes sobre el cielo.

**Ŝi havis ĉapelon sur sia kapo.** Ella llevaba un sombrero sobre su cabeza.

**surmeti:** poner, ponerse – **surpaŝi:** pisar

**tra:** por, a través de

**Ili promenis tra la urba parko.** Ellos paseaban por el parque de la ciudad.

**La suno brilas tra la arboj.** El sol brilla a través de los árboles.

**trairi:** atravesar, cruzar, pasar – **travidebla:** transparente

**trans:** al otro lado de

**La vojeto daŭras trans la rivero.** El sendero continua al otro lado del río.

**Ni aŭdis ilin de trans la strato.** Les oíamos desde el otro lado de la calle.

**transloki:** trasladar – **transporti:** transportar

La preposición “**al**” se usa para expresar el objeto o complemento indirecto.

**Karlo donis rozon al Maria.** Carlos dio una rosa a María.

**Donu ĝin al ŝi.** Dáselo a ella.

Las preposiciones “a” y “de” que a veces preceden a los infinitivos en castellano no se traducen en esperanto.

**Mi ĝojas koni vin.** Me alegro de conocerte.

**Ni iris promeni.** Fuimos a pasear.

**Ŝi lernos kuir.** Ella aprenderá a cocinar.

La preposición castellana “de” tampoco se traduce en nombres de calles, ciudades, islas, meses, etc.

**La monato aprilo.** El mes de abril.

**Mi vizitos la urbon Parizo.** Visitaré la ciudad de París.

En esperanto el uso de la preposición “de” es más preciso que en castellano.

**Glaso da biero.** Una vaso de cerveza.

**Glaso de Karlo.** Un vaso de Carlos.

**Glaso el vitro.** Un vaso de vidrio.

Cuando el sujeto de la oración subordinada es el mismo que el de la oración principal, se utiliza la preposición “**por**” + infinitivo.

**Ŝi legas por lerni.** Ella lee para aprender.

Cuando los sujetos son distintos se emplea el infinitivo sin “**por**”, o la forma “**por ke**” + volitivo (subjuntivo).

**Mi sendis lin akompani mian fraton.**

**Mi sendis lin, por ke li akompanu mian fraton.**

Le envié para que acompañara a mi hermano.

La forma “**sen ... kaj**” equivale a “sin ... ni” en castellano.

**Mi trinkas kafon sen lakto kaj sukero.** Yo bebo café sin leche ni azúcar.

## **21. Konjunkcioj**

---

**antaŭ ol:** antes de que

**Antaŭ ol ilia domo brulis, ili estis sufice riĉaj.** Antes de que su casa ardiera, eran bastante ricos.

**Antaŭ ol venis la vespero, la malsanulo mortis.** Antes de que llegara la tarde, el enfermo falleció.

**apenaŭ:** apenas

**Apenaŭ mi vidis la fajron, mi ekkuris.** Apenas vi el fuego, eché a correr.

**Aprena ŝi alvenis al la fonto, ŝi vidis hundon.** Apenas llegó a la fuente, ella vio un perro.

**aŭ:** o, u

**Aĉetu nigran aŭ brunan ĉemizon.** Compra una camisa negra o marrón.

**Ĉu ni veturos per trajno aŭ per aviadilo?** ¿Viajaremos en tren o en avión?

**Mi volas legi libron aŭ aŭskulti radion.** Quiero leer un libro o escuchar la radio.

**cetero:** además, por otra parte

**Mi ne volas iri al la parko, cetere estas malbela vetero.** No quiero ir al parque, además hace mal tiempo.

**Ni finis nian babiladon, cetere estis jam malfrue.** Terminamos nuestra conversación, además ya era tarde.

**ĉar:** porque, puesto que

**Kial vi ne venis hieraŭ? Mi ne venis, ĉar mi estis tre okupita.**

¿Por qué no viniste ayer? No vine porque estuve muy ocupado.

**Si estas mia onklino, ĉar ŝi estas fratino de mia patro.** Ella es mi tía porque es hermana de mi padre.

**ĉu:** si (dubitativo)

**Diru al mi, ĉu tio estas vero.** Dime si eso es cierto.

**Kristina demandis al mi, ĉu mi povos iri kun ŝi morgaŭ.**

Cristina me preguntó si yo podría ir con ella mañana.

**Mi ne scias, ĉu ili alvenos ĝustatempe.** No sé si llegarán a tiempo.

**do:** entonces, pues, por lo tanto

**Mi ne konas la gramatikon de la lingvo, do mi bezonas helpon.**

No conozco la gramática de la lengua, entonces necesito ayuda.

**Ni faris niajn ekzercojn, do ni povas nun ripozi.** Hemos hecho nuestros ejercicios, entonces podemos descansar ahora.

**dum:** durante, mientras

**Dum mi studis, ili rigardis televidon.** Mientras yo estudiaba, ellos/as veían la televisión.

**Dum vi dormas, aliaj homoj laboras.** Mientras vosotros/as dormís, otras personas trabajan.

**eĉ se:** aunque, incluso si

**Eĉ se neniu venos, vi devos resti ĉi tie.** Aunque no venga nadie, debes quedarte aquí.

**Ni sendube venkos, eĉ se la tuta mondo batalus kontraŭ ni.** Sin duda alguna venceremos, aunque el mundo entero luchara contra nosotros.

**escepte se:** excepto si

**Mi vizitas lin ĉiutage, escepte se pluvas.** Le visito todos los días, excepto si llueve.

**Ni faros ekskurson, escepte se estos malbona vetero.** Iremos de excursión, excepto si hace mal tiempo.

**ĝis:** hasta (que)

**Demandu kaj demandu, ĝis ili respondos.** Pregunta y pregunta, hasta que respondan.

**Ni laboros senhalte, ĝis ni atingos nian celon.** Trabajaremos sin descanso, hasta que logremos nuestro objetivo.

**jen ... jen:** ora ... ora, ya ... ya

**Jen mi kuras, jen mi iras kviete.** Ahora corro, ahora camino tranquilamente.

**Li povas esti jen saĝa, jen stulta.** Él puede ser unas veces sabio, otras veces estúpido.

**kaj:** y, e

**Li havas modernan kaj rapidan komputilon.** Él tiene un ordenador moderno y rápido.

**Ni manĝas per kuleroj, forkoj kaj tranĉiloj.** Comemos con cucharas, tenedores y cuchillos.

**Plaĉas al mi kaj la blanka kaj la ruĝa vino.** Me gusta tanto el vino blanco como el tinto.

**Ŝi manĝis kaj trinkis iom.** Ella comió y bebió un poco.

**ke:** que

**Ili volas, ke mi kantu.** Quieren que yo cante.

**Li diris, ke li telefonos.** Él dijo que telefonearía.

**kvankam:** aunque, si bien

**Kvankam ŝi estas bela kaj bone edukita, ŝi ne povas trovi laboron.**

Aunque es bella y bien educada, ella no puede encontrar trabajo.

**Li ne estis laca, kvankam li tre laboris.** Él no estaba cansado, aunque había trabajado mucho.

**kvazaŭ:** como si

**Ili babilis kune, kvazaŭ ili estus amikoj.** Ellos charlaban juntos como si fueran amigos.

**Li saltis, kvazaŭ li estus frenezulo.** Él saltaba como si estuviera loco.

**malgraŭ ke:** a pesar de que

**Malgraŭ ke li estas riĉa, li ne estas feliĉa.** A pesar de que es rico, él no es feliz.

**Ŝi klopojis daŭrigi, malgraŭ ke ŝi estis tre laca.** Ella intentó continuar, a pesar de que estaba muy cansada.

**nek:** ni

**Ili neniam fumas nek drinkas.** Ellos/as nunca fuman ni beben alcohol.

**Mi ne (nek) balais nek kuiris.** Ni barrí ni cociné.

**Nek feliĉo nek amo daŭras eterne.** Ni la felicidad ni el amor duran eternamente.

**post kiam:** después de que

**Post kiam la laboro estis preta, ni iris al la parko.** Después de que el trabajo estuviera preparado, fuimos al parque.

**Post kiam li diris tiujn vortojn, li eliris. – Dirinte tiujn vortojn, li eliris.**

Después de decir esas palabras, él salió.

**se:** si (condicional)

**Se li dirus la veron, li ne havus nun malfacilojn.** Si él dijera la verdad, no tendría dificultades ahora.

**Se oni havas multe da mono, oni povas solvi multajn problemojn.**

Si se tiene mucho dinero, se pueden resolver muchos problemas.

**sed:** pero, sino

**Ili estas junaj, sed intelligentaj.** Ellos/as son jóvenes, pero inteligentes.

**Li petis helpon, sed neniu reagis.** Él pidió ayuda, pero nadie reaccionó.

**Ŝi ne nur kantas, sed ankaŭ dancas.** Ella no sólo canta, sino que también baila.

**tamen:** sin embargo, no obstante

**Ĝi estas bona sistemo, tamen havas multajn mankojn.** Es un buen sistema, sin embargo tiene muchos fallos.

**La vojo estas facila, tamen estu singarda.** El camino es fácil, sin embargo se prudente.

Las preposiciones “**antaŭ – dum – ĝis – malgraŭ – post**” también pueden funcionar como conjunciones.

La correlación de tiempos verbales en esperanto entre la oración principal y la subordinada no siempre coincide con la del castellano. Cuando se trata de verbos como “ver, mirar, oír, decir, preguntar, pensar, etc.” la concordancia es en tiempo relativo, es decir, se actualiza directamente el pensamiento del hablante.

**Mi diris: mi volas ludi.**

Yo dije: quiero jugar.

**Mi diris, ke mi volas ludi.**

Yo dije que quería jugar.

**Karlo diris: mi volas doni ion al vi.**

Carlos dijo: quiero darte algo.

**Karlo diris, ke li volas doni ion al mi.**

Carlos dijo que quería darme algo.

## **22. Komparado**

---

### **pli ... ol**

Forman el comparativo de superioridad “más ... que”.

**La neĝo estas pli blanka ol papero.** La nieve es más blanca que el papel.  
**Mi havas pli da ĉemizoj ol mia frato.** Tengo más camisas que mi hermano.  
**Mia amikino estas pli trankvila ol mi.** Mi amiga es más tranquila que yo.

### **malpli ... ol**

Forman el comparativo de inferioridad “menos ... que”.

**Ĉu la hundo kuras malpli ol la kato?** ¿El perro corre menos que el gato?  
**Li laboris malpli precize ol mi.** Él trabajaba con menos precisión que yo.  
**Vino estas malpli nutra ol lakto.** El vino es menos nutritivo que la leche.

### **la plej ... el – en**

Es la forma que utiliza el superlativo relativo.

**Elefanto estas la plej granda besto en Afriko.** El elefante es el animal más grande de África.  
**Li estas la plej juna el la laboristoj.** Él es el más joven de los trabajadores.  
**Li estis la plej stulta en la fabriko.** Él era el más tonto de la fábrica.

**El la tri knaboj li estis la malplej forta.** De los tres muchachos él era el menos fuerte.  
**Tiu domo estas la malplej bela en la vilaĝo.** Esa casa es la menos bella del pueblo.  
**Vi estas la malplej riĉa el ni.** Tú eres el menos rico de nosotros.

### **tiel ... kiel**

Forman el comparativo de igualdad “tan ... como”.

**Li kuiras tiel bone, kiel sia edzino.** Él cocina tan bien como su mujer.  
**Nenio estas tiel valora, kiel la sano.** No hay nada tan valioso como la salud.  
**Si estas tiel eleganta, kiel via fratino.** Ella es tan elegante como tu hermana.

### **ju pli ... des pli**

Forman la expresión comparativa “cuanto más ... tanto más”.

**Ju pli oni studas, des pli oni scias.** Cuanto más se estudia (tanto) más se sabe.  
**Ju pli da bruo, des malpi da ĝuo.** Cuanto más ruido, menos disfrute.  
**Ju malpli vi dormas, des pli nervoza vi fariĝas.** Cuanto menos duermes, más nervioso te pones.

### **kiel eble plej ...**

Expresa el mayor grado posible.

**Kiel eble plej baldaŭ.** Lo más pronto posible.  
**Kiel eble plej rapide.** Lo más rápido posible.  
**Mi faros tion kiel eble plej bone.** Lo haré lo mejor posible.

## 23. Ĉu-demandoj

---

### ĉu

Señala el principio de una pregunta con respuesta “**jes – ne**”. Equivale al signo de interrogación “¿” que se usa en castellano. Se podría traducir por “¿Acaso ...”. No se utiliza cuando la frase comienza por medio de una palabra interrogativa (en esperanto hay nueve): **kiam, kio, kiu**, etc.

**La hundo dormas.**

El perro duerme.

**Si alvenos baldaŭ, ĉu ne?**

Ella llegará pronto ¿verdad?

**Ĉu piro estas frukto?**

¿Una pera es una fruta?

**Ĉu tablo estas floro?**

¿Una mesa es una flor?

**Ĉu la hundo dormas?**

¿(Acaso) el perro duerme?

**Si ne alvenos baldaŭ, ĉu?**

Ella no llegará pronto ¿o sí?

**Jes, piro estas frukto.**

Sí, una pera es una fruta.

**Ne, tablo estas meblo.**

No, una mesa es un mueble.

## 24. Ki-demandoj

---

### kio

Pronombres interrogativos y relativos. Son dos de las nueve palabras interrogativas. Nótese que “**kio**” es un sustantivo y “**kia**” es un adjetivo, por lo que la respuesta a “**kio**” siempre será un sustantivo, como “**besto, floro**”, mientras que la respuesta a “**kia**” siempre será un adjetivo, como “**forta, bela**”.

### kia

“**Kia**” sirve también para formar frases exclamativas del tipo “Qué – vaya – menudo + sustantivo”. Por ejemplo: **Kia atleto!** ¡Qué atleta!

**Kio estas leono?**

¿Qué es un león?

**Kia estas leono?**

¿Cómo es un león?

**Leono estas besto.**

Un león es un animal.

**Leono estas forta.**

Un león es fuerte.

**Kio estas tulipo?**

¿Qué es un tulipán?

**Kia estas tulipo?**

¿Cómo es un tulipán?

**Tulipo estas floro.**

Un tulipán es una flor.

**Tulipo estas bela.**

Un tulipán es bello.

**kie**

Pronombre interrogativo y relativo. Se traduce por “dónde – donde”.

**Kie vi logas?** ¿Dónde vives?

**Mi logas en vilago.** Vivo en un pueblo.

**La urbo kie mi laboras.** La ciudad donde trabajo.

**Mi renkontis sin tie, kie oni vendas jurnalojn.** La encontré allí donde se venden periódicos.

**kiu**

Pronombre interrogativo y relativo. Se traduce por “quién – quien – que (relativo) – el cual – la cual”. Acepta el plural y el acusativo.

**Kiu vi estas?** ¿Quién eres?

**Kiuj venos morgaū?** ¿Quiénes vendrán mañana?

**Kiun vi amas? – Al kiu vi amas?** ¿A quién amas?

**Mi vidas la birdon, kiu kantas.** Veo el pájaro que canta.

**Mi vidis tiun valizon, kiun vi acketis.** Vi esa maleta que compraste.

**Mi pensas, ke la libroj, kiujn vi alportis estas interesaj.** Creo que los libros que (los cuales) trajiste son interesantes.

En la pareja “**kiu – tiu**” lógicamente “**tiu**” significa “ése/a – ese/a”.

**Kiu estas tiu?** ¿Quién es ése/a?

**Tiu domo estas tre granda.** Esa casa es muy grande.

**Mi volas tiun.** Quiero ése/a.

**Mi legos tiun libron.** Leeré ese libro.

Cuando se acompaña de la partícula aproximativa “**ci**” se transforma en “**ci tiu**” o “**tiu ci**”, que se traduce por “éste/a – este/a”.

**Ci tiu capelo ne estas mia.** Este sombrero no es mío.

“**Tiu(n), kiu(n)**” equivale a “el que – la que”. Se puede suprimir el primer elemento si los dos van en el mismo caso: “**tiu, kiu → kiu**” y “**tiun, kiun → kiun**”.

**Li estas tiu, kiu venis hieraū. – Li estas kiu venis hieraū.**

Él es el que vino ayer.

**Donu al mi tiun, kiu estas tie.** Dame el que está ahí.

**Tiuj, kiujn vi vidas, estas miaj geamikoj.** Los que ves son mis amigos.

**kiam** Pronombre interrogativo y relativo. Se traduce por “cuándo – cuando”.

**Kiam ili telefonos?** ¿Cuándo telefonearán?

**De kiam vi logas ĉi tie?** ¿Desde cuándo vives aquí?

**Vi dormis (tiam), kiam mi revenis.** Tú dormías cuando regresé.

**kiom** Pronombre interrogativo y relativo. Se traduce por “cuánto/a – cuantos/a”.

**Kiom vi aĝas?** ¿Qué (cuánta) edad tienes?

**Kiom da mono vi havas?** ¿Cuánto dinero tienes?

**Mi aĉetis tiom, kiom mi bezonis.** Compré cuanto necesitaba.

Al preguntar por un número de orden habremos de hacerlo mediante “**kioma**”.

**Kioma horo estas?**

¿Qué hora es?

**Kioman paĝon vi legas nun?**

¿Qué página lees ahora?

**La dekunua (horo).**

Las once.

**La naŭan (paĝon).**

La novena.

**kial** Pronombre interrogativo y relativo. Significa “por qué” y la respuesta se realiza mediante “**ĉar**” (= porque).

**Kial vi ne aĉetis pomojn?** ¿Por qué no compraste manzanas?

**Ĉar la fruktejo estis fermita.** Porque la frutería estaba cerrada.

**Li ne diris, kial li rompis la dokumentojn.** Él no dijo por qué rompió los documentos.

**kiel** Pronombre interrogativo y relativo. Se traduce por “cómo – como”.

**Kiel vi fartas?** ¿Cómo estás? – ¿Cómo te encuentras?

**Kiel ni plenumos nian promeson?** ¿Cómo cumpliremos nuestra promesa?

**Ĉi tiu malfreša pano estas malmola, kiel ŝtono.** Este pan pasado está duro como una piedra.

**Dum printempo la tagoj estas tiel longaj, kiel la noktoj.** En primavera los días son tan largos como las noches.

## 25. Tabelvortoj

---

Como se puede observar, las nueve palabras interrogativas de las que hemos hablado pertenecen al cuadro de voces correlativas, que aparece en la página 87.

**-o** (cosa)

**Ĉu vi aĉetis ion?**  
¿Compraste algo?  
**Kion vi rigardas?**  
¿Qué miras?  
**Tio estas tre facila.**  
Eso es muy fácil.  
**Oni permesas ĉion.**  
Se permite todo.  
**Aŭ ĉio, aŭ nenio.**  
O todo, o nada.

**-om** (cantidad)

**Donu al mi iom da pano.**  
Dame un poco de pan.  
**Kiom da horoj vi laboras?**  
¿Cuántas horas trabajas?  
**Mi ne havas tiom da forto.**  
No tengo tanta fuerza.  
**Li volis ĉiom, kiom mi havis.**  
Él quiso todo cuanto yo tenía.  
**Ili trinkis neniom da lakto.**  
Ellos/as no bebieron nada de leche.

**-u** (individuo)

**Iu kantas.**  
Alguien canta.  
**Kiu fermis la pordon?**  
¿Quién ha cerrado la puerta?  
**Tiu estas mia frato.**  
Ése es mi hermano.  
**Li donis du pomojn al ĉiu infano.**  
Él dio dos manzanas a cada niño.  
**Neniu dancis kun ŝi.**  
Nadie bailó con ella.

**-am** (tiempo)

**Iam ni estis amikoj.**  
Una vez fuimos amigos.  
**Kiam vi venos?**  
¿Cuándo vendrás?  
**De tiam li estas malsana.**  
Desde entonces está enfermo.  
**Mi amos vin ĉiam.**  
Siempre te amaré.  
**Si neniam ploras.**  
Ella nunca llora.

**-a**

(cualidad)

**Li ekstaris kaj kuris ian distancon.**

Se levantó y corrió cierta distancia.

**Kian biciklon vi volas aĉeti?**

¿Qué clase de bicicleta quieres comprar?

**Ne rakontu tiajn aferojn.**

No cuentes esa clase de asuntos.

**Ĉia helpo estos bonvena.**

Toda clase de ayuda será bienvenida.

**Mi vidis nenian homon sur la strato.**

No vi ninguna clase de persona por la calle.

**-e**

(lugar)

**Ĉu vi vidis ie mian kajeron?**

¿Habéis visto en alguna parte mi cuaderno?

**Kien vi iras nun?**

¿Adónde vas ahora?

**Mi volis resti tie, kie mi estis.**

Quería quedarme allí donde estaba.

**Ĉie homoj dancis kaj kantis.**

Por todas partes las personas bailaban y cantaban.

**Mi nenien iros hodiaŭ.**

Hoy no iré a ninguna parte.

**-al**

(causa)

**Mi ial ne konas vin.**

Por algún motivo no te conozco.

**Kial vi ploras?**

¿Por qué lloras?

**Ni multe piediris, tial ni estas lacaj.**

Caminamos mucho, por eso estamos cansados.

**Mi amas ŝin ĉial.**

La amo por todos los motivos.

**Li nenial koleras.**

No se enfada por ningún motivo.

**-el**

(modo)

**Iel ni sukcesos.**

De algún modo triunfaremos.

**Kiel vi faris tion?**

¿Cómo hiciste eso?

**Li estas tiel forta, kiel vi.**

Él es tan fuerte como tú.

**Si ĉiel helpas al mi.**

Ella me ayuda de todas las maneras.

**Neniel mi deziras vin ofendi.**

De ningún modo deseo ofenderte.

**Al kiu vi donis la ŝlosilon?** ¿A quién diste la llave?

**Ĉio havas finon.** Todo tiene un final.

**Ĉu ŝi elektis iun?** ¿Ella eligió alguno?

**Ĝis kiam vi restos ĉi tie?** ¿Hasta cuándo os quedaréis aquí?

**Ili ĉiam salutas nin afable.** Ellos/as siempre nos saludan amablemente.

**Kies filino vi estas?** ¿De quién eres hija?

**Kion ni faru nun?** ¿Qué hemos de hacer ahora?

**Kiu serĉas, tiu trovas.** El que busca, encuentra.

**Kiun fenestron vi malfermos?** ¿Qué (cuál) ventana vas a abrir?

**La kulturo estas nenes propraĵo.** La cultura no es propiedad de nadie.

**La urbestro salutis ĉiujn ludantojn.** El alcalde saludó a todos los jugadores.

**Li ne trovis (tion), kion li serĉis.** Él no encontró lo que buscaba.

**Mi trovis (tiun), kiun vi perdis.** Yo encontré el que tú perdiste.

**Mi volis iel montri mian negativan opinion.** Yo quería de algún modo mostrar mi opinión negativa.

**Ni ne ŝatas tian muzikon.** No nos gusta ese tipo de música.

**Ŝi rakontis ĉion, kion ŝi vidis.** Ella contó todo lo que vio.

**Tio, kion vi legas, estas nekomprenebla.** Lo que lees es incomprensible.

**pro kio – kial:** por qué

**pro tio – tial:** por eso

Cuando el antecedente y el relativo están en el mismo caso, se puede suprimir el antecedente para aligerar la frase.

**Mi ne petis tion, kion li donis al mi.** – **Mi ne petis, kion li donis al mi.**  
No pedí lo que él me dio.

No es obligatorio que el antecedente vaya delante del relativo.

**Kion vi bezonas, tio estas en la skatolo.** Lo que necesitas está en la caja.  
**Tio, kion vi bezonas, estas en la skatolo.** Lo que necesitas está en la caja.

**Kiuj petis monon, tiujn vi bone konas.** Conoces bien a los que pedían dinero.  
**Vi bone konas tiujn, kiuj petis monon.** Conoces bien a los que pedían dinero.

El demostrativo “**tio**” (= eso) al igual que “**kio**” (= qué cosa) se utiliza, entre otras funciones, para sustituir la idea de la frase anterior.

**Li ne sendis la leteron kaj tion forgesis.** Él no envió la carta y lo olvidó (el envío en sí).

**Li ne sendis la leteron kaj ĝin forgesis.** Él no envió la carta y la olvidó (la propia carta).

De manera enfática el castellano utiliza dos negaciones. El esperanto siempre utiliza solamente una.

**Diru nenion.** – **Ne diru ion.** No digas nada.

**Mi vidis neniun pakon.** – **Mi ne vidis iun pakon.** No vi ningún paquete.

**Mi havas neniom da mono.** – **Mi ne havas iom da mono.**

No tengo nada de dinero.

**Li bezonas nenie helpon.** – **Li ne bezonas ies helpon.**

Él no necesita ayuda de nadie.

## **26. Nombraj vortoj**

---

**nul:** cero (0)

**unu:** uno (1)

**du:** dos (2)

**tri:** tres (3)

**kvar:** cuatro (4)

**kvin:** cinco (5)

**ses:** seis (6)

**sep:** siete (7)

**ok:** ocho (8)

**naŭ:** nueve (9)

**dek:** diez (10)

**cent:** cien (100)

**mil:** mil (1000)

Los números cardinales son invariables. Las decenas y centenas se forman por la simple unión de los numerales.

11 – **dek unu**

12 – **dek du**

13 – **dek tri**

20 – **dudek**

21 – **dudek unu**

26 – **dudek ses**

30 – **tridek**

38 – **tridek ok**

65 – **sesdek kvin**

89 – **okdek naŭ**

94 – **naŭdek kvar**

117 – **cent dek sep**

152 – **cent kvindek du**

277 – **ducent sepdek sep**

346 – **tricent kvardek ses**

724 – **sepcent dudek kvar**

1543 – **mil kvincent kvardek tri**

2935 – **du mil naŭcent tridek kvin**

Los números cardinales pueden recibir las terminaciones “-e” del adverbio y “-o” del sustantivo.

**unue:** primeramente, en primer lugar

**due:** en segundo lugar

**trie:** en tercer lugar

**dekdue:** en duodécimo lugar

**unuo:** una unidad

**duo:** un par

**trio:** un trío

**dekduo:** una docena

## **27. Adjektivaj nombrovortoj**

---

Los números ordinales muestran el orden en que están colocadas las cosas, y se forman mediante la terminación “-a” del adjetivo. Admiten también el plural y el acusativo, y se escriben en una sola palabra.

**unu:** uno  
**du:** dos  
**dek du:** doce  
**dudek kvin:** veinticinco  
**cent:** cien

**unua:** primero, primera  
**dua:** segundo, segunda  
**dekdua:** duodécimo/a  
**dudekkvina:** vigesimoquinto/a  
**centa:** centésimo, centésima

Se emplean para indicar las horas del día, los días del mes, las páginas de los libros, etc.

**Estas la tria (horo).** Son las tres.  
**La sepa (tago) de julio.** El siete de julio.  
**Sur la trideka paǵo.** En la página treinta.

## **28. Kioma horo estas?**

---

- |              |   |
|--------------|---|
| <b>07:00</b> | <b>Estas la sepa horo.</b><br><b>La sepa.</b> Son las siete.  |
| <b>02:20</b> | <b>Estas la dua horo kaj dudek minutoj.</b><br><b>La dua kaj dudek.</b> Son las dos y veinte.                           |
| <b>01:30</b> | <b>Estas la unua horo kaj duono.</b><br><b>La unua kaj duono.</b> Es la una y media.                                    |
| <b>09:15</b> | <b>Estas la naúa horo kaj kvarono.</b><br><b>La naúa kaj kvarono.</b> Son las nueve y cuarto.                           |
| <b>02:50</b> | <b>Estas dek minutoj antaŭ la tria horo.</b><br><b>Dek antaŭ la tria.</b> Son las tres menos diez.                      |
| <b>11:45</b> | <b>Estas kvarono antaŭ la dekdua horo.</b><br><b>Kvarono antaŭ la dekdua.</b> Son las doce menos cuarto.                |
| <b>08:50</b> | <b>Estas la oka kaj kvindek.</b> Son las ocho y cincuenta.<br><b>Estas dek antaŭ la naúa.</b> Son las nueve menos diez. |

## 29. Vortfarado

---

En esperanto cada terminación gramatical otorga a la raíz un nuevo significado.  
**labora:** laboral – **labori:** trabajar – **laboro:** trabajo

- (**demandi**) **la demando de la instruisto:** la pregunta del profesor  
(**flugi**) **la flugo de birdo:** el vuelo de un pájaro  
(**leono**) **leona forto:** fuerza de león  
(**plori**) **forta ploro:** (un) fuerte llanto  
(**infano – respondi**) **infana respondo:** (una) respuesta infantil  
(**paroli**) **parola respondo:** (una) respuesta oral – respuesta de palabra

Cualquier raíz puede ir unida a otra formando así una nueva palabra. Al contrario que en su traducción castellana, el elemento principal va siempre al final y el secundario va delante. El guión entre los dos elementos es optativo.

<b>alto-saltado:</b> salto de altura	<b>multe-kolora:</b> multicolor
<b>antaŭ-diri:</b> predecir	<b>pom-arbo:</b> manzano (árbol de la manzana)
<b>dom-pordo:</b> puerta de casa	<b>preter-pasi:</b> pasar de largo, sobrepasar
<b>idaro:</b> descendencia	<b>skribo-tablo:</b> escritorio, mesa de despacho
<b>ilarujo:</b> caja de herramientas	<b>vel-ŝipo:</b> barco velero
<b>labor-ĉambro:</b> habitación de trabajo	
<b>lerno-libro:</b> libro de aprendizaje	

**aliformiĝas – iĝas aliforma – iĝas en alian formon:** se transforma

Palabras en las que intervienen una preposición y un sustantivo no son del todo extrañas en castellano. Veamos un par de ejemplos.

<b>enamiĝi:</b> enamorarse	<b>en – am – iĝ – i:</b> en – amor – ar – se
<b>enŝipiĝi:</b> embarcarse	<b>en – ŝip – iĝ – i:</b> em – barc – ar – se

Formas enfáticas.

<b>fine:</b> finalmente	<b>fin-fine:</b> por fin, ya era hora
<b>plena:</b> lleno/a, pleno/a	<b>plen-plena:</b> abarrotado/a, repleto/a

Son posibles y correctas todas las formas que se muestran a continuación.

**La vortoj de la patrino. – La patrinaj vortoj. –**

**La patrino-vortoj. – La patrinovortoj. –**

**La patrin-vortoj. – La patrinvortoj.** Las palabras de la madre.

## **30. Oftaj eraroj**

---

He aquí una relación de errores frecuentes en esperanto. Cada frase errónea se acompaña de la frase correcta, con una breve explicación.

**(erara frazo) Temas pri io libro.**

**(gusta frazo) Temas pri iu libro.** Se trata de algún libro.

Delante de un sustantivo (palabra terminada en “-o”) nunca puede haber “**io – tio – nenio**” sino “**iu – tiu – neniu**”.

**(erara frazo) Mi havas hundo.**

**(gusta frazo) Mi havas hundon.** Yo tengo un perro.

¿Quién tiene a quién? ¿Yo tengo un perro o el perro me tiene a mí? El complemento directo siempre lleva la terminación “-n”.

**(erara frazo) Mi pensas pri vin.**

**(gusta frazo) Mi pensas pri vi.** Yo pienso en ti.

Detrás de “**pri**” (y otras preposiciones) no se utiliza la terminación “-n”.

**(erara frazo) Okazas nenion.**

**(gusta frazo) Okazas nenio.** No sucede nada.

El verbo “**okazi**” es intransitivo y no lleva complemento directo (al igual que el verbo “**estii**”).

**(erara frazo) Ĉi monate tre pluvas.**

**(gusta frazo) Ĉi-monate tre pluvas.** Este mes es muy lluvioso.

Cuando la partícula “**ĉi**” hace referencia a un adjetivo o un adverbio, se unen por medio de un guión.

**(erara frazo) Si logas ĉi-tie.**

**(gusta frazo) Si logas ĉi tie.** Ella vive aquí.

Cuando la partícula “**ĉi**” hace referencia a un correlativo, no se utiliza guión.

**(erara frazo) Mi interesas pri tio.**

**(gusta frazo) Mi interesiĝas pri tio.** Me intereso por eso.

El verbo “**interesi**” es transitivo y exige complemento directo. Por eso se podría decir “**tio interesas min**” (= eso me interesa).

**(erara frazo) Li volas fariĝi instruiston.**

**(gusta frazo) Li volas fariĝi instruisto.** Él quiere hacerse profesor.

Los verbos con el sufijo “**-iĝ-**” son intransitivos y no pueden tener complemento directo.

**(erara frazo) Mi uzas la tukon kiel kovrilo.**

**(gusta frazo) Mi uzas la tukon kiel kovrilon.** Yo uso la toalla como cubierta.

Si se dice “**mi uzas la tukon kiel kovrilo**” significa que “yo uso la toalla del mismo modo que una cubierta usa una toalla”, pero eso evidentemente no tiene sentido.

**(erara frazo) Mi metas libron sur la tablo.**

**(gusta frazo) Mi metas libron sur la tablon.** Yo pongo un libro encima de la mesa.

Para mostrar movimiento hay que usar la terminación “-n” detrás de preposiciones que solamente indican lugar. Si se dice “**mi metas libron sur la tablo**” significa que “yo estoy encima de la mesa cuando pongo el libro”.

**(erara frazo) Kilogramo de terpomoj.**

**(gusta frazo) Kilogramo da terpomoj.** Kilogramo de patatas.

Se emplea la preposición “da” delante de “algo” cuando hay una palabra que muestra la cantidad de ese “algo”.

**(erara frazo) Kvin eŭroj po persono.**

**(gusta frazo) Po kvin eŭroj por persono.** A razón de cinco euros por persona.

La palabra “po” siempre debe ir delante del número que indica la cosa que se distribuye.

**(erara frazo) Ili ne havas la eblecon fari tion.**

**(gusta frazo) Ili ne havas la eblon fari tion.** Ellos/as no tienen la posibilidad de hacer eso.

A menudo se utiliza la palabra “**ebleco**” (= calidad de algo que es posible), cuando en realidad se trata de “**eblaĵo**” (= algo que es posible), por influencia de la lengua materna.

En esas situaciones es mejor utilizar “**eblaĵo**” o incluso la forma corta “**eblo**”. La forma corta puede tener ambos significados.

Si se duda entre “**ebleco**” y “**eblaĵo**” es más seguro usar la forma “**eblo**”.

## **31. Kelkaj gravaj vortoj**

---

### **la tagoj, la monatoj, ktp:** los días, los meses, etc.

**horo:** hora

**minuto:** minuto

**sekundo:** segundo

**mateno:** mañana

**vespero:** tarde

**nokto:** noche

**hieraŭ:** ayer

**hodiaŭ:** hoy

**morgaŭ:** mañana

**tago:** día

**semajno:** semana

**monato:** mes

**sezono:** estación del año

**trimonato:** trimestre

**duonjaro:** semestre

**jaro:** año

**jardeko:** década

**jarcento:** siglo

### **la tagoj de la semajno:** los días de la semana

**lundo:** lunes

**mardo:** martes

**merkredo:** miércoles

**jaŭdo:** jueves

**vendredo:** viernes

**sabato:** sábado

**dimanĉo:** domingo

### **la monatoj:** los meses

**januaro:** enero

**februaro:** febrero

**marto:** marzo

**aprilo:** abril

**majo:** mayo

**junio:** junio

**julio:** julio

**aŭgusto:** agosto

**septembro:** septiembre

**oktobro:** octubre

**novembro:** noviembre

**decembro:** diciembre

### **la sezonoj:** las estaciones del año

**printempo:** primavera

**somero:** verano

**aŭtuno:** otoño

**vintro:** invierno

## **bestoj:** animales

**azeno:** asno, burro  
**birdo:** ave, pájaro  
**bovino:** vaca  
**bovo:** buey  
**ĉevalino:** yegua  
**ĉevalo:** caballo  
**elefanto:** elefante  
**fišo:** pez, pescado  
**hundo:** perro

**insekto:** insecto  
**kato:** gato  
**koko:** gallo  
**leono:** león  
**lupo:** lobo  
**porko:** cerdo, puerco  
**serpento:** serpiente  
**simio:** mono  
**urso:** oso

## **koloroj:** colores

**blanka:** blanco, blanca  
**blua:** azul  
**bruna:** marrón  
**flava:** amarillo, amarilla  
**griza:** gris

**nigra:** negro, negra  
**oranĝa:** naranja  
**purpura:** púrpura  
**ruĝa:** rojo, roja  
**verda:** verde

## **vestaĵoj:** ropa, vestimenta

**bluzo:** blusa  
**boto:** bota  
**ĉapelo:** sombrero  
**ĉemizo:** camisa  
**jako:** chaqueta  
**jupo:** falda

**pantalon:** pantalón  
**subvesto:** ropa interior  
**surtuto:** abrigo  
**ĉtrumpeto:** calcetín  
**ŝuo:** zapato  
**vesto:** vestido, traje

## **veturiloj:** vehículos

**aŭto:** auto, coche  
**aviadilo:** avión  
**biciklo:** bicicleta  
**buso:** autobús  
**kamioneto:** camioneta, furgoneta  
**kamiono:** camión

**metroo:** metro, suburbano  
**motorciklo:** motocicleta  
**ŝipo:** barco, buque  
**trajno:** tren  
**tramo:** tranvía

## **gravaj adjektivoj:** adjetivos importantes

**alia:** otro, otra  
**cetera:** demás, restante  
**grava:** importante, grave  
**kelka:** algún, alguna

**multa:** mucho, mucha  
**pluraj:** varios, varias  
**sama:** mismo, misma, igual  
**tuta:** todo/a, entero/a

## **korpo-partoj:** partes del cuerpo humano

**brako:** brazo  
**brusto:** pecho  
**bu o:** boca  
**dento:** diente  
**dorso:** espalda, dorso  
**fingro:** dedo  
**gambo, kruro:** pierna  
**genuo:** rodilla  
**hararo:** pelo, cabellera  
**kapo:** cabeza

**kolo:** cuello  
**koro:** corazón  
**korpo:** cuerpo  
**kubuto:** codo  
**mano:** mano  
**nazo:** nariz  
**okulo:** ojo  
**orelo:** oreja  
**osto:** hueso  
**piedo:** pie

## **parencoj:** parientes

**patrino:** madre  
**patro:** padre  
**filino:** hija  
**filo:** hijo  
**fratino:** hermana  
**frato:** hermano  
**kuzo:** primo

**avo:** abuelo  
**bafilo:** yerno, hijo político  
**bofrato:** cuñado, hermano político  
**bopatro:** suegro, padre político  
**nepo:** nieto  
**nevo:** sobrino  
**onklo:** tío

## **man iloj:** cubiertos

**botelo:** botella  
**forko:** tenedor  
**glaso:** vaso, copa  
**kulero:** cuchara

**taso:** taza  
**telero:** plato  
**tondilo:** tijera  
**tran ilo:** cuchillo

## **nutrajoj:** alimentos

**cerealo:** cereal  
**fișo:** pez, pescado  
**fromaĝo:** queso  
**fungo:** hongo, seta  
**kokidaĵo:** carne de pollo  
**kolbaso:** embutido, salchicha  
**laktuko:** lechuga  
**legomo:** hortaliza, verdura  
**legumenaco:** legumbre  
**oleo:** aceite  
**ovo:** huevo

**pasto:** pasta, masa  
**pico:** pizza  
**porkaĵo:** carne de cerdo  
**rizo:** arroz  
**salato:** ensalada  
**salo, sukero:** sal, azúcar  
**supo:** sopa  
**šinko:** jamón  
**terpomo:** patata  
**tomato:** tomate  
**viando:** carne

## **fruktoj:** frutas

**ananaso:** piña  
**citrono:** limón  
**frago:** fresa

**oranĝo:** naranja  
**piro:** pera  
**pomo:** manzana

## **dolĉaĵoj:** dulces, golosinas

**biskvito:** galleta  
**ĉokolado:** chocolate  
**deserto:** postre

**kuko:** pastel  
**pano:** pan  
**torto:** tarta

## **trinkajoj:** bebidas

**akvo:** agua  
**biero:** cerveza  
**cidro, pom-vino:** sidra  
**kafo:** café  
**lakto:** leche

**limonado:** limonada  
**refreŝigaĵo:** refresco  
**suko:** jugo, zumo  
**teo:** té  
**vino:** vino

## **la mondo:** el mundo

**arbaro:** bosque  
**insulo:** isla  
**kampo:** campo  
**lago:** lago  
**lando:** país  
**maro:** mar

**monto:** montaña, monte  
**naturo:** naturaleza  
**plaĝo, strando:** playa  
**regiono:** región  
**rivero:** río  
**valo:** valle

## **la urbo:** la ciudad

**avenuo:** avenida  
**bazaro:** bazar, mercado  
**biblioteko:** biblioteca  
**butiko, vendejo:** tienda, comercio  
**domo:** casa  
**konstruaĵo:** construcción, edificio  
**lernejo:** colegio, escuela  
**muzeo:** museo  
**parko:** parque  
**placo:** plaza  
**ponto:** puente

**preĝejo:** iglesia  
**stacidomo:** estación de tren  
**stratangulo:** esquina  
**strato:** calle  
**šoseo:** carretera, calzada  
**trafik-lumoj:** semáforo  
**universitato:** universidad  
**urbo:** ciudad, población  
**urbodomo:** ayuntamiento  
**vilaĝo:** pueblo, aldea  
**vojo:** camino, vía

## **la hejmo:** el hogar

**bakujo, forno:** horno  
**banĉambro:** cuarto de baño, lavabo  
**brakseĝo, fotelo:** butaca, sillón  
**dormoĉambro:** dormitorio, alcoba  
**fenestro:** ventana  
**fridujo:** frigorífico, nevera  
**ĝardeno:** jardín  
**koridoro:** pasillo, corredor  
**kuirejo:** cocina  
**lampo:** lámpara  
**lito:** cama, lecho

**manĝoĉambro:** comedor  
**necesejo:** retrete, servicio, váter  
**plafono:** techo  
**planko:** suelo, piso  
**pordo:** puerta  
**seĝo:** silla  
**sofo:** sofá  
**spiegel:** espejo  
**šranko:** armario  
**tablo:** mesa  
**televidilo:** televisor

## **32. Utilaj frazoj kaj esprimoj**

---

**Saluton!** ¡Hola!

**Bonvenon!** ¡Bienvenido/a!

**Bonan tagon!** ¡Buenos días!

**Bonan matenon!** ¡Buenos días!

**Bonan vesperon!** ¡Buenas tardes!

**Bonan nokton!** ¡Buenas noches!

**Adiaŭ!** ¡Adiós!

**Ĝis (la) revido!** ¡Hasta la vista!

**Ĝis baldaŭ!** ¡Hasta pronto!

**Ĝis morgaŭ!** ¡Hasta mañana!

**Kio estas via nomo?** ¿Cuál es tu nombre?

**Mia nomo estas Helena.** Mi nombre es Elena.

**Kiel vi nomiĝas?** ¿Cómo te llamas?

**Mi nomiĝas Petro.** Me llamo Pedro.

**Kiom vi aĝas? – Kiom aĝa (jara) vi estas?** ¿Qué edad tienes?

**Mi estas kvardek-jara.** Tengo cuarenta años.

**Kiom da jaroj vi havas?** ¿Cuántos años tienes?

**Mi havas kvardek jarojn.** Tengo cuarenta años.

**De kiu lando – urbo vi estas?** ¿De qué país – ciudad eres?

**Kie vi loĝas – laboras?** ¿Dónde vives – trabajas?

**Mi loĝas – laboras en Bilbao.** Yo vivo – trabajo en Bilbao.

**Kiel vi fartas?** ¿Cómo estás? – ¿Cómo te encuentras?

**Mi fartas bone, dankon, kaj vi?** Me encuentro bien, gracias ¿y tú?

**Same al vi.** Lo mismo te digo.

**Mi estas laca.** Estoy cansado

**Mi estas malsata.** – **Mi malsatas.** Tengo hambre

**Mi estas soifa.** – **Mi soifas.** Tengo sed.

**Bonan apetiton!** ¡Buen provecho!

**Koran dankon!** ¡Muchas gracias!

**Ne dankinde!** ¡No hay de qué!

**Feliĉan dat-revenon!** ¡Feliz aniversario!  
**Feliĉan naskiĝ-tagon!** ¡Feliz cumpleaños!  
**Feliĉan novan jaron!** ¡Feliz año nuevo!  
**Ĝojajn festotagojn!** ¡Alegres fiestas!  
**Gratulon!** ¡Felicidades!  
**Je via sano!** ¡A tu salud!

**Mi bedaŭras.** Lo siento.  
**Mi deziras al vi ĉion bonan.** Te deseo buena suerte.  
**Mi deziras al vi sukceson.** Te deseo éxito.  
**Mi tre dankas vin.** Te lo agradezco mucho.  
**Pardonu min.** Discúlpeme.  
**Salutojn por la familio.** Saludos para la familia.

**Kioma horo estas?** ¿Qué hora es?  
**Estas la naŭa horo kaj duono.** Son las nueve y media.  
**La naŭa kaj duono.** Las nueve y media.  
**Estas dek minutoj antaŭ la dekdua horo.** Son las doce menos diez minutos.  
**Dek antaŭ la dekdua.** Las doce menos diez.  
**Je kioma horo oni fermas la manĝejon?** ¿A qué hora se cierra el comedor?  
**Ni matenmanĝos je la oka (horo).** Desayunaremos a las ocho.

**Kiam estos via naskiĝtago?** ¿Cuándo es tu cumpleaños?  
**Kioma tago estas hodiaŭ?** ¿Qué día es hoy?  
**Kiu dato estas hodiaŭ?** ¿Qué fecha es hoy?  
**La kvaran (tagon) de decembro en du mil dek.**  
**La 4-an de decembro en 2010.** El cuatro de diciembre de 2010.

**De antaŭ kvar tagoj.** Desde hace cuatro días.  
**Post du semajnoj.** Dentro de dos semanas.  
**Ŝi venos posttagmeze.** Ella vendrá por la tarde.

**Pasint-monate.** El mes pasado.  
**Pasint-semajne.** La semana pasada.  
**Venont-monate.** El mes que viene.  
**Venont-semajne.** La semana que viene.

**Tri plus kvar plus sep faras dek kvar.** ( $3 + 4 + 7 = 14$ )  
**Dek minus ses faras kvar.** ( $10 - 6 = 4$ )  
**Tri per kvin faras dek kvin.** ( $3 \times 5 = 15$ )

**Ĉu vi parolas Esperanton?** ¿Hablas esperanto?  
**Mi parolas ĝin iomete.** Lo hablo un poco.  
**Ĉu vi komprenas min?** ¿Me entiendes?  
**Mi ne komprenas bone.** No entiendo bien.

**Ĉu vi povus paroli pli malrapide?** ¿Podrías hablar más despacio?  
**Ĉu vi povus ripeti tion?** ¿Podrías repetir eso?  
**Kiel oni diras tion?** ¿Cómo se dice eso?  
**Kiel oni skribas tion?** ¿Cómo se escribe eso?

**Estas malvarme kaj baldaŭ pluvos.** Hace frío y pronto lloverá.  
**Kie troviĝas busa haltejo?** ¿Dónde hay una parada de autobús?  
**Kie troviĝas fervoja stacidomo?** ¿Dónde está la estación de tren?  
**Kion vi konsilas al mi?** ¿Qué me aconsejas?  
**Vi tute pravas.** Tienes toda la razón.

\* \* \*

**Iom post iom ĉio aliformiĝas en la mondo.** Poco a poco todo se transforma en el mundo.  
**Kiel eble plej baldaŭ.** Lo más pronto posible.  
**Kiel eble plej rapide.** Lo más rápido posible.

**La forta laboro certe vin lacigis.** El trabajo duro seguramente te ha fatigado.  
**La longa vojaĝo certe vin lacigis.** El largo viaje seguramente te ha fatigado.  
**Li plendas ne sen kaŭzo.** Se queja y con razón.

**Okazis io eksterordinara.** Sucedió algo extraordinario.  
**Okul-mezure.** A ojo de buen cubero.  
**Per nuda okulo. – Nud-okule.** A simple vista.  
**Trafe-maltrafe.** A lo que salga.  
**Transiri la limon.** Pasarse de la raya.

## **33. Proverbaro**

---

**Ĉiu birdo al sia nesto.** Cada mochuelo a su olivo.

**Ĉiu tajloro havas sian tranĉ-manieron.** Cada maestrillo tiene su librillo.

**Estas pli da bruo ol da faro.** Mucho ruido y pocas nueces.

**Estas pli da tagoj ol da kolbasoj.** Hay más días que longaniza.

**For de la okuloj, for de la koro.** Ojos que no ven, corazón que no siente.

**Fordormi la okazon.** Dejar escapar la ocasión (perder el tren).

**Ili naĝas en la samaj akvoj.** Son de la misma cuerda.

**Inter diro kaj faro estas maro.** Del dicho al hecho hay mucho trecho.

**Inter lupoj, kriu lupe.** Donde fueres, haz lo que vieres.

**Kapti iun ĉe la freŝa faro.** Atrapar con las manos en la masa.

**Kapuĉo monaĥon ne faras.** El hábito no hace al monje.

**Kie fumo leviĝas, tie fajro troviĝas.** Por el humo se sabe donde está el fuego.

**Kiom da kapoj, tiom da opinioj.** Sobre gustos no hay nada escrito.

**Kiu forton ne havas, ĉiam malpravas.** Quien tiene padrino se bautiza.

**Kiu frue leviĝas, facile riĉiĝas.** A quien madruga Dios le ayuda.

**Kiu kaptas tro vaste, konservas malmulte.** Quien mucho abarca poco aprieta.

**Kiu ne petas, tiu ne ricevas.** Quien no llora no mama.

**Kiu volas, tiu povas.** Querer es poder.

**Kontraŭ doloro helpas bona humoro.** A mal tiempo buena cara.

**La kato renkontiĝis kun sentima rato.** Donde las dan las toman.

**La sama afero, sed kun la kapo al tero.** Lo mismo pero al revés.

**Loĝi en la fino de la mondo.** Vivir en el fin del mundo.

**Mi scias nur tion, ke mi scias nenion.** Sólo sé que no sé nada.

**Mono kuras al mono.** Dinero llama dinero.

**Multe paroli kaj multe diri ne estas la samo.** No es lo mismo hablar mucho que decir mucho.

**Ne kredas ĝelisto, ke honestaj ekzistas.** Cree el ladrón que todos son de su condición.

**Ne vidi preter sia nazo.** No ver más allá de sus narices.

**Okazo faras ĝeliston.** La ocasión hace al ladrón.

**Per pacienco kaj fervoro sukcesas ĉiu laboro.** Con paciencia y fervor se termina toda labor.

**Plej bone ridas, kiu laste ridas.** Quien ríe el último, ríe mejor.

**Pli bone malfrue ol neniam.** Más vale tarde que nunca.

**Pli multe pereis ĉe la diluvo.** Más se perdió en Cuba.

**Promesi orajn montojn.** Prometer el oro y el moro.

**Ricevi grizan haron, ne vidinte altaron.** Quedarse para vestir santos.

**Se arbo falis, ĉiu branĉon derompas.** Del árbol caído todos hacen leña.

**Se forestas la suno, suficias la luno.** A falta de pan buenas son tortas.

**Sen laboro ne venas oro.** Quien algo quiere, algo le cuesta.

**Silento estas konsento.** Quien calla otorga.

**Tempo estas mono.** El tiempo es oro.

**Tio estas fiño el alia rivero.** Eso es harina de otro costal.

## **34. Unua legajo**

---

### **Tre facile instrua rakontaro**

Verkita de Miguel Gutiérrez Adúriz

Petro estas fotisto. Li fotos per nova fotilo. Liaj fotoj estas tre bonaj. La infanoj estis en la parko. Ili ludis per belaj ludiloj. Sur la stratoj de mia urbo estas multaj balaistoj. Ili laboras per grandaj balailoj. Mi promenis kun viaj amikoj tra la arbaro. Ili parolis al mi pri vi. Maria kaj Karlo loĝas en kampar-domo. En ilia salono estas multaj seĝoj. Sur muro de ŝia labor-ĉambro estas tre granda bretaro. Sur la bretoj staras multaj libroj. Li demandis al mi pri la preĝejo. Si parolis al li pri nia domo. Ili veturnis per aŭto al Parizo. Alta arbo staras antaŭ la pordo de la urba muzeo. Ĝiaj branĉoj estas longaj, kaj ĝiaj folioj estas verdaj. La rozoj floris en nia ĝardeno. Via seĝo staras inter la pordo kaj la fenestro. La pordo estas fermita. Ili rigardas tra la fenestro.

\* \* \*

Mia familio loĝas en kampar-domo. La salono estas malgranda, sed pura. En ĝi, mia avo parolas kun mi pri politiko. Bela piano staras inter la pordo kaj la fenestro. Sur la bretaro staras multaj libroj. Mia frato ludas sub granda tablo. Li sidas sur la planko. Mia avino sidas sur seĝo en la manĝo-ĉambro. Si legas. Mia patrino balaos per malnova balailo. Sur la tablo estas glob-krajono kaj ĵurnalo. Mia fratino dormas en la dormo-ĉambro. Ĉirkaŭ la domo estas tre bela ĝardeno. Tie Karlo kaj Johano ludas per pilko. Karlo kuras pli ol Johano. Maria telefonas al Petro. Miaj amikoj ne iros al la naĝejo, sed al la dancejo.

\* \* \*

Antaŭ-hieraŭ la patrino diris al Johano, ke li ne trinku malvarman akvon, sed li trinkis ĝin, kaj hieraŭ li malsanis. La kuracisto demandis lin, kion li volas. Johano diris, ke li volas esti sana. Li volas ludi pilkon kun la amikoj. La kuracisto diris al la infano, ke li kuracos lin. La amikoj de Johano iris viziti lin. Ili ne havis multan monon, sed ili aĉetis interesan libron. Morgaŭ la ĉambro de Johano estos varma. La fenestro estos fermita. Li legos la novan libron en la lito.

\* \* \*

Karlo loĝas kun siaj gepatroj en eta domo. Hieraŭ li kaj lia hundo iris al proksima parko. Ili trairis ĝin. Sur la vojo li vidis sian amikinon Maria. Si promenis kun sia fratino. Li salutis ŝin kaj ŝian fratinon. Ili parolis pri sia lernejo. Maria diris, ke ŝia patro jus aĉetis ruĝan aŭton. Si estis tre kontenta. Karlo amas ŝin.

Hodiaŭ Karlo biciklis al proksima vilaĝo. Tie li aĉetis dek du pirojn. Post tio, li iris al librejo. Kiam Karlo eniris, li vidis sian amikon Johano, kaj li salutis lin.

- Saluton, Johano! Kion vi faras ĉi tie? – demandis Karlo.
- Saluton, Karlo! Mi laboras ĉi tie – respondis Johano. – Mi estas libro-vendisto. Kion vi volas?
- Mi volas aĉeti lerno-libron de Esperanto.
- Ĉu vi lernos Esperanton?
- Jes, mi lernos ĝin!
- Ba! Inter diro kaj faro estas maro.

Morgaŭ Karlo vizitos siajn geavojn. Ilia domo estas granda sed malnova. Ĝiaj fenestroj estas egaj. Alta muro ĉirkaŭas la ĝardenon. Li kaj liaj geavoj mangos en la kuirejo. Ili havas nek hundon nek katon, sed elefanteton. Post la mangon, Karlo iros promeni kun sia hundo kaj ilia elefanteto.

\* \* \*

Roberto kaj Flora estas junaj geedzoj. Hodiaŭ estas dimanĉo kaj ili ferias. Matene ili faris la hejmajn taskojn kune. Poste ili bone maten-mangis. La tago estis bona, kaj ili biciklis malrapide tra la kamparo. Dum sia bicikla promeno ili salutis multajn homojn. Hejme, en la tag-mango, li diris al ŝi:

- Flora, ĉu vi ŝatus ferii en Germanio?
- Ho, jes! – ŝi respondis kontente.
- Nu, la vojaĝo estos longa. Ni trairos Francion.
- Tio ne gravas. Ni vizitos niajn francajn geamikojn.
- Ĉu ni iru aŭte aŭ trajne?
- Kiel vi volas.
- Nu, preparu la valizojn. Hodiaŭ vespere mi iros al la staci-domo, kaj aĉetos la biletojn.
- Ĉu vi volas, ke mi akompanu vin? – Ŝi diris, kaj poste ŝi ame kisis la edzon.

\* \* \*

En sia hejmo de Parizo, Marie Thierry respondas la telefonon.

- Ha lo!
- Saluton, Maria! Mi estas Flora, via hispana amikino.
- Saluton, Flora! Kiel vi fartas?
- Tre bone. Kaj vi?
- Mi fartas bonege. Kie vi estas nun?
- En Madrido, sed post du tagoj mi vizitos vin.
- Je kioma horo?
- Nokte, inter la deka kaj la dekunua.
- Ĉu vi venos sola?
- Ne, mi iros kun mia edzo.
- Kiom li aĝas?
- Li aĝas dudek sep.
- Nu, li estas pli juna ol vi! Dum kiom da tempo vi restos ĉi tie?
- Ni restos dum tri tagoj.
- Tre malmulte, ĉu?
- Ni volas viziti Germanion. Kia estas la vetero?
- Tre varma. Nun estas aŭgusto.

\* \* \*

Maria kaj ŝia amikino Helena estas en dancejo. La du virinoj parolas pri siaj aferoj, dum Johano, la edzo de Maria, dancas kun blonda knabino. Helena rigardas la knabinton kaj demandas Marian:

- Kiu estas tiu?
- Kiu?
- La knabino, kiu dancas kun via edzo.
- Si estas lia helpantino. Tiu, pri kiu mi parolis al vi antaŭhieraŭ.
- Si tre belas. Kiom ŝi aĝas?
- Dudek kvar.
- Si estas pli juna ol vi.
- Mia edzo diras, ke ŝi laboras multe kaj tre bone.
- Nu, ŝi estas tiu, kiu skribas la leterojn, respondas la telefonon kaj balaas la oficejon de via edzo. Ĉu ne?
- Tion li rakontis al mi.
- Kaj kion alian li rakontis al vi?
- Li diris, ke hieraŭ via edzo aĉetis horloĝon el oro.
- Ĉu?

- Jes. Tiun horloĝon, kiun vi volis.
- Ĉu por mi?
- Ne. Li aĉetis ĝin por la helpantino de mia edzo.

\* \* \*

Karlo kaj Petro promenas en la kamparo. Bela knabino sidas sur la herbo apud granda bovino. Karlo salutas ŝin afable kaj demandas:

- Bonan matenon, knabino. Kioma horo estas?
- Si tuĉas la dikan mamon de la bovino, levas ĝin kaj respondas:
- Nu, sinjoroj, estas la deka horo kaj ses minutoj.
- Karlo kaj Petro rigardas ŝin kun surprizo. Post kelkaj minutoj, Karlo denove parolas al ŝi:
- Pardonu, bovistino. Kioma horo estas nun?
- Denove ŝi faras same kaj diras:
- Nun estas la deka horo kaj dudek minutoj.
- Denove la respondo surprizas ilin.
- Mi ne komprenas, kiel vi divenas la tempon – diras Petro al ŝi. – Vi nur tuĉas la mamon de la bovino.
- Pardonu, sinjoro, sed mi ne divenas la tempon. Mi levas la mamon de la bovino por rigardi la preĝejon, kiu staras en la vilaĝo.
- Kial? – samtempe demandas Karlo kaj Petro.
- Ĉar la mamo de la bovino estas tre dikta, kaj ĝi ne permisas al mi vidi la grandan tur-horloĝon.

\* \* \*

Karlo sidas ĉe la tablo. Estas la sepa kaj kvarono matene. Li maten-mangas kaj legas la ĵurnalon. Lia filo Jozefo staras ĉe la fenestro, kaj rigardas al la cielo.

- Pri kio vi pensas? – demandas Karlo.
- Mi pensas pri la vetero. Oni diras, ke morgaŭ sunos.
- Ĉu tio gravas?
- Por mi, jes.
- Kial?
- Ĉar mi iros al la kamparo kun miaj geamikoj.
- Ĉu aŭtobuse?
- Ne. Ni iros trajne.
- Ĉu vi havas suficien monon por pagi la biletton?

- Jes. Ĝi ne estas tre multe-kosta.
- Kiom ĝi kostas?
- Dek eŭrojn kaj kvindek centonojn.
- Mi donos al vi dudek eŭrojn.
- Dankon! Vi estas la plej bona patro en la mondo.

\* \* \*

Matene Karlo perdis sian monujon. Li serĉis ĝin ne nur hejme sed ankaŭ laboreje. Li ne trovis ĝin, kaj fine li forgesis la aferon. Vespere li eliris promeni kaj renkontis sian amikon Adamo.

- Saluton, Karlo!
- Kiel vi fartas, Adamo? Kiam vi finis vian vojaĝon?
- Mi alvenis hieraŭ vespere, kaj mi fartas tre bone.
- Ĉu vi kontentas?
- Jes. Mi estas tre feliĉa. Neniam mi forgesos tiun ferion.
- Kiujn landojn vi vizitis?
- Mi vojaĝis dum ses monatoj, kaj mi vizitis ĉiujn landojn de Eŭropo.
- Kia vojaĝo!
- Kaj vi? Kion vi faras nun? Oni diris al mi, ke vi eklernis Esperanton.
- Kompreneble, ankaŭ mi volas vojaĝi kaj havi geamikojn en aliaj landoj.

\* \* \*

Hodiaŭ matene Karlo staris kune kun aliaj homoj en la bus-haltejo. Dum li atendis la alvenon de la buso, li aŭdis du virinojn, kiuj interparolis:

- Nu, oni diris al mi, ke Maria edziniĝis al Johano nur pro lia mono.
  - Ha, lia mono! Mi ŝatus scii, kiel li riĉiĝis!
  - Sed mi opinias, ke Maria ne estas feliĉa. Ĉu vi ne rimarkis, ke en la lastaj monatoj ŝi multe dikiĝis?
  - Jes. Vi pravas. Ŝi ne nur dikiĝis, sed ankaŭ malbeliĝis.
- Iom poste la buso alvenis kaj haltis. Ĉiuj enaŭtobusigis, kaj Karlo perdis el la vido la du virinojn. Li sidiĝis. Apud li du viroj interparolis:
- Mi havas ĉiutage la saman problemon. Mi vekiĝas kiam sonas la vek-horloĝo, sed mi ne ellitiĝas tuj, kaj post iom da tempo mi endormiĝas denove.
  - Same okazas al mi, de kiam mi patriĝis. La bebo ploras kaj vekas min multfoje dum la nokto, kaj poste en la mateno mi dormemas.

\* \* \*

Tiun matenon la tri knaboj renkontiĝis sur la vojo al la stacio. Ili estis tre kontentaj, ĉar finfine ili povis vojaĝi al la Blua Monto. En la staci-domo ili kontrolis, ĉu ili portas ĉion necesan. La tri tornistroj estis plenplenaj, kaj la junuloj portis ankaŭ la dormo-sakojn kaj la tendon.

Preskaŭ kvar horojn ili veturis trajne ĝis la Verda Valo. Tie la knaboj eltrajniĝis kaj ekkromenis tra la stratoj de la malgranda vilaĝo. Poste ili sentis malsaton, kaj sidiĝis tagmanĝi sur benko de eta parko. Kiam ili finis, ili ripozis iomete, kaj en la posttagmezo ili ekiris denove. La ĉielo bluis, kaj la aero estis pura.

Kelkajn horojn ili piediris, unue sur la ŝoseo kaj poste sur etaj kampar-vojoj, ĝis fine ili alvenis ĉe rivero. Tie la tri junuloj starigis sian tendon, kaj kuŝigis siajn dormo-sakojn. Ili estis gajaj, kaj malgraŭ la longa vojaĝo, ili ne sentis sin lacaj. Tute ne. Do ili naĝis iomete en la ne tro profunda rivero, kaj kiam komencis mallumiĝi, ili faris fajron kaj pretigis vesper-manĝon en la libera aero.

Ĉe la lumo de la fajro la knaboj bone vesper-mangis. Ili multe parolis pri sia vojaĝo kaj pri la bela loko, kiun ili elektis por tranokti. Fine ili longe gitaris kaj kantis. Noktis jam, kiam ili endormiĝis.

\* \* \*

Hieraŭ, promenante sur la strato, Karlo renkontis sian amikon Johano. Ili salutis unu la alian ridetante.

- Saluton, Johano! Kiel vi fartas?
- Tre bone, Karlo. De longe mi ne vidis vin.
- De antaŭ tri monatoj, ĉu ne?
- Jes, pli-malpli. La lastan fojon, kiam mi vidis vin, vi estis vojaĝonta al Parizo. Ĉu finfine vi faris tiun vojaĝon?
- Certe. Mi vojaĝis akompanante mian patronon.
- Nu, Karlo, mi devas foriri nun, ĉar mia edzino estas atendanta (atendas) min. Ĉu ni povas renkontiĝi morgaŭ?
- Nu, se vi volas, mi povas viziti vin je la sepa vespere.
- Ne venu je la sepa, ĉar je tiu horo mi estos laboranta.
- Nu, je kioma horo vi preferas?
- Venu je la sepa kaj duono. Tiam mi estos libera. Mi estos fininta mian laboron, kaj ni povos longe paroli trinkante kafon.

\* \* \*

Maria ŝaltas la televidilon kaj sidiĝas. Dume, Karlo estas en la kuirejo. Li prenas du oranĝojn el la fridujo, kaj poste venas al la salono dirante:

- He! Kie estas mia amata edzino?
- Kion vi petos ĉi-foje?
- Mi bezonas uzi vian aŭton ĉi-vespere.
- Kie vi lasis la vian? – Ŝi demandas sci-vole.
- En la riparejo – li respondas. – Ĝi estas difektita. Ĝi difektiĝis ĉi-matene.
- Kiam ĝi estos riparita?
- Nu, mi jus telefonis por informiĝi, kaj oni diris al mi, ke la aŭto estas riparata nun. Do, tut-certe morgaŭ matene ĝi estos preta.
- Bone, uzu la mian, sed atentu ĉar ĝi apenaŭ havas benzinon.

\* \* \*

Karlo kaj Maria ferias ĉe la maro. Ili promenas kune, ŝi en multe-kolora robo kaj li en ĝinzo. Ili malsatas kaj eniras en italan restoracion por vesper-manĝi. Karlo volas manĝi sandviĉon kaj bieron, sed Maria preferas grandan picon kaj vinon.

- Ĉu vi volas peceton? – Ŝi demandas ame. – Ĉi tiu pico aspektas manginda.
- Ne, dankon. Mi ne volas tro dikiĝi. Mi pezas sepdek kvin kilogramojn.
- Tamen vi aspektas bonege.
- Kien vi volas iri poste?
- Mi ŝatus iri en kinejon. Oni prezentas interesan filmon.
- Mi esperas, ke ĝi ne daŭros longe, ĉar morgaŭ matene ni devos ellitiĝi frue por ekskursi. Memoru, ke ni pied-iros dek ses kilometrojn.
- Ŝajnas al mi, ke tio estas tro longa vojo. Ĉu ni supreniros sur monton?
- Kompreneble! Sed ni iros sur facilaj vojetoj, kaj krome, mi portos la torniston por ke vi ne tro laciĝu. Ĉu bone?

\* \* \*

<b>afero:</b> asunto, cosa, cuestión	<b>laciĝi:</b> cansarse, fatigarse
<b>alveni:</b> llegar	<b>mallumiĝi:</b> oscurecerse
<b>balaisto:</b> barrendero	<b>manĝinda:</b> apetitoso/a, delicioso/a
<b>bretaro:</b> estantería	<b>multe-kosta:</b> caro/a, costoso/a
<b>ĉi-foje:</b> esta vez	<b>multfoje:</b> muchas veces
<b>ĉirkaŭi:</b> rodear, cercar	<b>nu:</b> bueno, pues
<b>de longe:</b> desde hace tiempo	<b>pico:</b> pizza
<b>diveni:</b> adivinar, acertar	<b>pilko:</b> balón, pelota
<b>eliri:</b> salir	<b>planko:</b> suelo, piso
<b>ellitiĝi:</b> levantarse de la cama	<b>pli-malpli:</b> más o menos
<b>eltrajniĝi:</b> bajarse (apearse) del tren	<b>renkonti:</b> encontrar, topar
<b>eniri:</b> entrar	<b>samtempe:</b> a la vez, al mismo tiempo
<b>foriri:</b> irse, marcharse, alejarse	<b>sci-vole:</b> con curiosidad
<b>glob-krajono:</b> bolígrafo	<b>supreniri:</b> subir, ascender
<b>kampar-domo:</b> casa rural	<b>ſalti:</b> encender (electricidad)
<b>kompreneble:</b> claro, desde luego, por supuesto	<b>ſoseo:</b> carretera, calzada
<b>kune:</b> juntos, juntamente	<b>tornistro:</b> mochila
<b>kuŝigi:</b> echar, tumbar, tender	<b>trairi:</b> atravesar, cruzar, pasar

## **35. Dua legaĵo**

---

### **Iru kiel vi volas**

Rakonto verkita de Claude Piron

Oni nomas tiun restoracion “memserva restoracio”, ĉar en ĝi oni servas sin mem. Ne estas ulo, kiu venas al via tablo kun via tomato aŭ kafo. Vi devas servi vin mem.

Ĉu vi ne volas iri al memserva restoracio? Vi preferas, ke oni servu vin. Nu, bone. Kiel vi volas. Ĉiaokaze, mi ne iros kun vi. Vi devos iri sola. Mi devas resti ĉi tie. Mi laboros en mia ĉambro.

Kion? Ĉu vi timas perdiĝi? Ne timu. Miaopinie, vi ne riskas perdiĝi. Estas tre simple iri tien. Nur sekvu tion, kion Tom diris al vi. Tiel vi ne perdiĝos.

Se vi ne volas iri al memserva restoracio, iru do al alia restoracio. Ne gravas al mi. Same pri tio, ĉu vi iru buse, aŭte aŭ piede. Busi eble estas pli bone ol piediri, almenaŭ rilate al la piedoj, sed la buson vi devas atendi. Okazas, ke oni atendas longe. Aŭto estas pli rapida ol buso, kaj vi povas foriri per ĝi, kiam vi volas, sed ĉu vi havas aŭton?

Vi baldaŭ havos aŭton, ĉu? Nu, bone, sed “baldaŭ” ne estas “nun”. Se vi deziras iri al la urbo nun, tre gravas, ĉu vi havas aŭton nun. Ke vi havos ĝin baldaŭ, tio estas grava iurilate, mi konsentas, sed tio ne helpas vin nun, eĉ iomete, por iri al la urbo, ĉu? Por aŭti ĝis la urbo, oni devas havi aŭton.

Sed fakte vi povas iri tien promene. Piediri estas bone por la koro. Kaj ankaŭ por la kapo, cetere. Kiam venas nokto, la urbo iĝas tiel bela! Kiam oni subite ekvidas la tutan urban de malproksime, kaj noktiĝas, oni ekhavas senton pri io mistera, io ekstermonda, eĉ supermonda.

Ne estas tro longe ĝis la urbo. Kompreneble, vi ne estos tie tuj, vi devos tamen promeni iom da tempo. Sed ne estas tro longe. Ne timu, ke viaj kruroj tro laboros kaj perdos sian tutan forton.

Sed mi deziris diskuti kun vi ankaŭ pri io tute alia. Ĉu vi havas informojn pri Ana? Ŝi kuſis en sia ĉambro kaj ne sentis sin tre bone. Tom iris al ŝi kun sia kuracisto, sed ŝi ne rigardas tiun kuraciston serioza, ŝi preferas sian kuraciston, ŝi vere ne amas lian. Li do forsendis sian kuraciston kaj vokis ŝian. Strange, kiam ŝi vidis lian kuraciston, ŝi sentis sin malbone, sed tuj kiam ŝi vidis sian kuraciston eniri en ŝian ĉambron, ŝi jam sentis sin pli bone.

Oni sin demandas, pri kio vere temas, ĉu ne? Ho, ĉu vi jam foriras? Do, bonan vesperon, kaj ankaŭ bonan nokton! Ĝis revido! Ni revidos nin baldaŭ, verſajne. Do, ĝis!

**busi:** ir en autobús

**ĉiaokaze:** en todo caso

**ekstermonda:** extraterrestre

**fakte:** de hecho, en realidad

**foriri:** irse, marcharse, alejarse

**forsendi:** despachar, despedir

**io tute alia:** algo totalmente distinto, otra cosa

**iomete:** un poquito

**iurilate:** en algún sentido

**kompreneble:** claro, desde luego, por supuesto

**kuracisto:** médico, doctor

**malproksime:** lejos

**memserva restoracio:** restaurante autoservicio

**miaopinie:** en mi opinión

**noktiĝi:** anochecer, hacerse de noche

**perdiĝi:** perderse, extraviarse

**piediri:** ir a pie, andar, caminar

**pli bone:** mejor

**same pri tio:** igualmente por eso

**strange:** extrañamente, raramente

**verſajne:** aparentemente, al parecer

## **36. Bibliografía**

---

Esperanto. Curso del idioma internacional.  
Miguel Gutiérrez Adúriz, 1995.

Nuevo método de Esperanto para clases y autodidactas.  
Fernando de Diego, 2001.

¿Sabe usted Esperanto?  
Jorge Hess, 1981.

Esperanto al alcance de todos.  
Fernando Soler Valls, 1976.

Plena manlibro de Esperanta gramatiko.  
Bertilo Wennergren, 2005.

Fundamento de Esperanto.  
Ludoviko Lazaro Zamenhof, 1905.

Diccionario Amika vortaro.  
Miguel Gutiérrez Adúriz, 2007.

Gran diccionario Español – Esperanto.  
Fernando de Diego, 2003.

Ilustrita oficiala radikaro Esperanta por lernanto.  
Luiz Portella, 2008.

Lasu min paroli plu.  
Claude Piron, 1984.

## 37. Memorindaj reguloj

---

<b>Kio?</b> -o	<b>Kio</b> estas tio? Tio estas lampo.	¿Qué es eso? Eso es una lámpara.
<b>Kia?</b> -a	<b>Kia</b> estis la vetero. La vetero estis bona.	¿Cómo era el tiempo? El tiempo era bueno.
<b>Kiu?</b> tiu + -o la + -o persona pronomo nomo	<b>Kiu</b> kantis? <b>Tiu</b> knabino kantis. <b>La</b> amikino kantis. <b>Mia</b> fratino kantis. <b>Ana</b> kantis.	¿Quién cantó? Esa chica cantó. La amiga cantó. Mi hermana cantó. Ana cantó.
<b>Kiam?</b> -e dato tempoindiko tempoadverbio	<b>Kiam</b> vi venos? Mi venos vespere. Mi venos <b>la 15-an de junio</b> . Mi venos <b>je la tria (horo)</b> . Mi venos <b>morgaŭ</b> .	¿Cuándo vendrás? Vendré por la tarde. Vendré el 15 de junio. Vendré a las tres. Vendré mañana.
<b>Kiel?</b> -e	<b>Kiel</b> ŝi kuris? Ŝi kuris rapide.	¿Cómo corrió ella? Ella corrió rápidamente.
<b>Kie?</b> -e loka prepozicio	<b>Kie</b> vi estas? Mi estas hejme. Mi estas <b>en</b> la lernejo.	¿Dónde estás? Estoy en casa. Estoy en la escuela.
<b>Kien?</b> al el ĉis -en prepozicio kiu mem ne montras direkton + -n	<b>Kien</b> vi iros? Mi iros <b>al</b> la urbo. Mi iros <b>el</b> la domo. Mi iros <b>ĉis</b> la lago. Mi iros <b>dekstren</b> .  Mi iros <b>en</b> la ĉambron.	¿Adónde irás? Iré a la ciudad. Saldré de casa. Iré hasta el lago. Iré a la derecha.  Entraré en la habitación.
demandovorto + -i	<b>Kion</b> fari? Ĉu preni ĝin?	¿Qué hacer? ¿(Acaso) tomarlo?
demandovorto + persona pronomo + -u	<b>Kion</b> ni faru? Ĉu <b>mi</b> prenu ĝin?	¿Qué hemos de hacer? ¿He de tomarlo?
akuzativo -n objekto direkto anstataŭ prepozicio • tempo  • mezuro	akuzativo -n Li fotis hundon. Ŝi iris <b>en</b> la butikon.  Pluvis tri horojn (dum tri horoj). Mi estas 20 metrojn for de vi (je 20 metroj).	acusativo -n Él fotografió a un perro. Ella entró en la tienda.  Llovío (durante) tres horas. Estoy a 20 metros de ti.

<b>sen -n</b> esti <b>manki</b> <b>okazi</b> <b>iĝi</b> <b>post prepozicio kiam</b> <b>ne temas pri direkto</b> <b>post prepozicio kiu mem</b> <b>montras direkton</b>	<b>sen -n</b> Li estas elektristo. Mankas tempo. Okazis io grava. Li fariĝis kuiristo.  Ŝi promenas <b>en</b> la ĝardeno.  Ŝi revenos <b>el</b> la ĝardeno.	sin -n Él es electricista. Falta tiempo. Sucedió algo grave. Él se hizo cocinero.  Ella pasea en el jardín.  Ella regresará del jardín.
--	---	---

<b>Vi skribos la leteron.</b> Tú escribirás la carta.	<b>Vi estas skribonta la leteron.</b> Tú has de escribir la carta.	<b>La letero estas skribota de vi.</b> La carta ha de ser escrita por ti.
<b>Vi skribas la leteron.</b> Tú escribes la carta.	<b>Vi estas skribanta la leteron.</b> Tú estas escribiendo la carta.	<b>La letero estas skribata de vi.</b> La carta está siendo escrita por ti.
<b>Vi skribis la leteron.</b> Tú escribiste la carta.	<b>Vi estas skribinta la leteron.</b> Tú has escrito la carta.	<b>La letero estas skribita de vi.</b> La carta ha sido escrita por ti.

## 38. Korelativaj vortoj aŭ tabelvortoj

---

Indefinidos <b>I-</b>	Interrogativ. y relativos <b>KI-</b>	Demostra- tivos <b>TI-</b>	Colectivos <b>CI-</b>	Negativos <b>NENI-</b>	
<b>IO</b> algo, alguna cosa	<b>KIO</b> qué, qué cosa	<b>TIO</b> eso, aquello	<b>CI O</b> todo	<b>NENIO</b> nada	<b>Cosa</b> <b>-O</b>
<b>IA</b> alguna clase	<b>KIA</b> cómo, qué clase	<b>TIA</b> tal, así	<b>CI A</b> toda clase	<b>NENIA</b> ninguna clase	<b>Cualidad</b> <b>-A</b>
<b>IE</b> en alguna parte	<b>KIE</b> dónde	<b>TIE</b> ahí, allí	<b>CI E</b> en todas partes	<b>NENIE</b> en ninguna parte	<b>Lugar</b> <b>-E</b>
<b>IU</b> alguien, alguno	<b>KIU</b> quién, cuál	<b>TIU</b> ese, aquel	<b>CI U</b> todo, cada uno	<b>NENIU</b> nadie, ninguno	<b>Individuo</b> <b>-U</b>
<b>IAM</b> algun día, alguna vez	<b>KIAM</b> cuándo	<b>TIAM</b> entonces	<b>CI AM</b> siempre	<b>NENIAM</b> nunca	<b>Tiempo</b> <b>-AM</b>
<b>IOM</b> algo, alguna cantidad	<b>KIOM</b> cuánto	<b>TIOM</b> tanto	<b>CI OM</b> todo, toda cantidad	<b>NENIOM</b> nada, ninguna cantidad	<b>Cantidad</b> <b>-OM</b>
<b>IAL</b> por algún motivo	<b>KIAL</b> por qué	<b>TIAL</b> por eso, por aquello	<b>CI AL</b> por todos los motivos	<b>NENIAL</b> por ningún motivo	<b>Causa</b> <b>-AL</b>
<b>IEL</b> de algún modo	<b>KIEL</b> cómo	<b>TIEL</b> así, tan	<b>CI EL</b> de todos modos	<b>NENIEL</b> de ningún modo	<b>Modo</b> <b>-EL</b>
<b>IES</b> de alguien	<b>KIES</b> de quién, cuyo, cuya	<b>TIES</b> de ese, de aquel	<b>CI ES</b> de todos	<b>NENIES</b> de nadie, de ninguno	<b>Posesión</b> <b>-ES</b>

## 39. Afiks-tabelo

Prefijos			
a) Expresan relación social			
BO-	parentesco por matrimonio	bofratino:	cuñada
EKS-	cese de función o estado social	eksurbestro:	exalcalde
GE-	reunión de los dos sexos	gepatroj:	padre y madre
PRA-	alejado en grado de parentesco o en el tiempo	praavo:	bisabuelo
		prahistorio:	prehistoria
b) Modifican el sentido de la raíz			
DIS-	dispersión, separación	disdoni:	distribuir, repartir
MAL-	lo contrario	malami:	odiar
MIS-	erróneo, equivocado	miskompreno:	malentendido
c) Expresan aspectos del verbo			
EK-	1) acción que comienza 2) acción repentina	ekflugi:	levantar el vuelo
RE-	1) repetición 2) devolución	ekkrii:	exclamar
		relegi:	releer
		redoni:	devolver

Sufijos nominales			
a) Forman nombres de personas			
-AN-	miembro de colectividad, partidario de doctrina	eŭropano:	europeo
-ESTR-	jefe de	kristano:	cristiano
-ID-	descendencia directa	ſipestro:	capitán de barco
-IN-	sexo femenino	regido:	príncipe
-IST-	profesión, adepto de una teoría	filino:	hija
-UL-	ser caracterizado por la raíz	kokino:	gallina
		instruisto:	maestro, profesor
		junulo:	un joven
b) Forman nombres de cosas			
-AJ-	cosa concreta caracterizada por la idea que expresa la raíz	glaciajo:	un helado
-AR-	reunión, conjunto de	pentrajo:	un cuadro
-EJ-	lugar adecuado para	dentaro:	dentadura
-ER-	elemento, partícula de un todo	lernejo:	colegio, escuela
		monero:	moneda

-I-	país	<b>Germanio:</b> Alemania
-IL-	instrumento, lo que sirve para	<b>balailo:</b> escoba <b>ludilo:</b> juguete
-ING-	objeto que se inserta, no por completo, en otro	<b>fingringo:</b> dedal
-UJ-	que contiene, por analogía nombres de países y árboles	<b>monujo:</b> monedero <b>pirujo:</b> peral <b>Germanujo:</b> Alemania
<b>c) Forman nombres abstractos</b>		
-EC-	cualidad abstracta	<b>amikeco:</b> amistad <b>infaneco:</b> infancia
-ISM-	la doctrina, el sistema	<b>modernismo:</b> modernismo <b>naciismo:</b> nacionalismo
<b>Sufijos adjetivos</b>		
-EBL-	posibilidad pasiva	<b>manĝebla:</b> comestible
-EM-	inclinación, hábito	<b>plorema:</b> llorón, llorona
-END-	obligación pasiva	<b>pagenda:</b> que debe pagarse
-IND-	digno o digna de	<b>memorinda:</b> memorable
<b>Sufijos verbales</b>		
-AD-	1) acción duradera 2) acción repetida	<b>instruado:</b> enseñanza <b>martelado:</b> martilleo
-IG-	hacer, volver	<b>manĝigi:</b> hacer comer <b>varmigi:</b> calentar
-IĜ-	hacerse, volverse	<b>varmiĝi:</b> calentarse
<b>Sufijos numerales</b>		
-OBL-	forma los multiplicativos	<b>duobla:</b> doble <b>triobla:</b> triple
-ON-	forma números fraccionarios	<b>kvarono:</b> un cuarto
-OP-	forma los colectivos	<b>triope:</b> de tres en tres
<b>Sufijos universales</b>		
-AĈ-	despectivo, peyorativo	<b>domaĉo:</b> casucha
-EG-	aumentativo	<b>ridegi:</b> carcajearse <b>ventego:</b> vendaval
-ET-	diminutivo	<b>rideti:</b> sonreír <b>vojeto:</b> senda, sendero
-UM-	indeterminado	<b>brakumi:</b> abrazar <b>gustumi:</b> degustar, saborear <b>proksimume:</b> aproximadamente

## 40. Vortaro esperanta – hispana

---

### A a

**abio:** abeto  
**abono:** abono, suscripción  
**absolvi:** absolver, excusar  
**absurda:** absurdo/a, disparatado/a  
**abunda:** abundante, copioso/a  
**acida:** ácido/a, agrio/a  
**aça:** despreciable, fatal, infame  
**âeti:** comprar  
**adapti:** adaptar, adecuar  
**ade:** continuamente  
**adekvata:** adecuado/a, apropiado/a  
**adiaŭ:** adiós  
**adiaŭi:** despedirse, decir adiós  
**adicio:** suma, adición  
**adjektivo:** adjetivo  
**administri:** administrar, gestionar  
**admiri:** admirar  
**adopti:** adoptar  
**adreso:** dirección, domicilio  
**adverbo:** adverbio  
**aero:** aire  
**aerumi:** airear, ventilar  
**afabla:** afable, amable  
**afero:** asunto, cosa, cuestión  
**afikso:** afijo  
**afișo:** cartel, póster, rótulo  
**aflikto:** aflicción, pena  
**Afriko:** África  
**agado:** acción, actuación  
**agi:** obrar, actuar  
**aglo:** águila  
**agordi:** afinar, sintonizar  
**agrable:** agradable, grato/a  
**agregi:** agregar  
**agresa:** agresivo, agresiva  
**âgo:** edad

**ajn:** cualquiera  
**âjo:** cosa, cacharro  
**akademio:** academia  
**akcento:** acento  
**akcepti:** aceptar, recibir  
**akcidento:** accidente, siniestro  
**akiri:** adquirir, obtener  
**akompani:** acompañar  
**akordo:** acuerdo, acorde  
**akra:** agudo/a, afilado/a, acre  
**akso:** eje  
**aktiva:** activo/a, dinámico/a  
**akto:** acto, acta  
**aktoro:** actor, intérprete  
**aktuala:** actual  
**akumuli:** acumular  
**akurata:** puntual, exacto/a  
**akuzativo:** acusativo  
**akuzi:** acusar, culpar  
**akuzo:** acusación, cargo  
**akvo:** agua  
**al:** a, hacia  
**alarmo:** alarma, alerta  
**albumo:** álbum  
**aldone:** además  
**aldoni:** añadir, agregar  
**alfabeto:** alfabeto  
**alglui:** pegar, adherir, fijar  
**alia:** otro, otra  
**aliflanke:** por otra parte  
**alifoje:** otra vez  
**aliĝi:** adherirse, afiliarse  
**aliĝilo:** boletín de inscripción  
**alkoholo:** alcohol  
**alloga:** atractivo/a, atrayente  
**almenaŭ:** al menos, por lo menos  
**almozi:** mendigar, pedir limosna  
**alporti:** traer  
**alproksimiĝi:** aproximarse, acercarse

**alta:** alto, alta  
**alumeto:** cerilla, fósforo  
**aluminio:** aluminio  
**alveni:** llegar  
**alvoki:** llamar, invocar  
**amara:** amargo, amarga  
**amasa:** masivo/a, en masa  
**amatoro:** aficionado  
**ambaŭ:** ambos  
**ambulanco:** ambulancia  
**Ameriko:** América  
**ami:** amar, querer  
**amiko:** amigo  
**amuzi:** divertir, entretener, distraer  
**analizo:** análisis  
**ananaso:** piña  
**aneksi:** anexar, adjuntar  
**angoro:** angustia, agonía, congoja  
**angulo:** ángulo, esquina, rincón  
**animalo:** animal  
**animo:** alma, ánima  
**ankaŭ ne:** tampoco  
**ankaŭ:** también  
**ankoraŭ:** aún, todavía  
**ano:** miembro de grupo, de sociedad  
**anonco:** anuncio  
**anstataŭ:** en lugar de, en vez de  
**anstataŭi:** sustituir, reemplazar  
**antaŭ:** antes de, delante de  
**antaŭdiri:** predecir  
**antaüe:** anteriormente  
**antaüeniri:** avanzar, adelantar  
**antaŭhieraŭ:** anteayer  
**antaŭlasta:** penúltimo/a  
**antaŭvidi:** prever, prevenir  
**anticipi:** anticipar, adelantar  
**antikva:** antiguo, antigua  
**aparato:** aparato  
**aparta:** apartado/a, separado/a  
**apartamento:** apartamento, piso  
**aparteni:** pertenecer  
**apenaŭ:** apenas, casi

**aperi:** aparecer, comparecer  
**apetito:** apetito, ganas de comer  
**aplaŭdi:** aplaudir  
**apogi:** apoyar, respaldar  
**apoteko:** farmacia, botica  
**aprilo:** abril  
**aprobi:** aprobar  
**apud:** junto a, al lado de  
**apuda:** contiguo/a, colindante  
**aranĝi:** arreglar, disponer, ordenar  
**arbaro:** bosque  
**arbo:** árbol  
**arbusto:** arbusto  
**areo:** área, sector, zona  
**aresto:** arresto, detención  
**argentó:** plata  
**arkivo:** archivo  
**arko:** arco  
**armeo:** ejército  
**armi:** armar  
**armilo:** arma  
**aro:** conjunto, grupo  
**arroganta:** arrogante, soberbio/a  
**artiklo:** artículo, género, mercancía  
**artikolo:** artículo  
**artisto:** artista  
**arto:** arte, artificio  
**ascendi:** ascender, subir  
**asekuri:** asegurar  
**aserti:** afirmar, aseverar  
**asimili:** asimilar, digerir  
**asisti:** asistir, auxiliar  
**asocio:** asociación, agrupación  
**aspekto:** aspecto, apariencia  
**aspiri:** aspirar, ambicionar  
**aspra:** áspero/a, rugoso/a  
**ataki:** atacar, arremeter  
**atendi:** esperar, aguardar  
**atenti:** atender, prestar atención  
**atesto:** atestado, testimonio  
**atingi:** alcanzar, conseguir, lograr  
**atleto:** atleta

**atmosfero:** atmósfera  
**aú:** o, u  
**audi:** oír  
**augusto:** agosto  
**auskulti:** escuchar  
**aústera:** austero, austera  
**aútenta:** auténtico/a, genuino/a  
**aúto:** auto, coche  
**aútobuso:** autobús, autocar  
**aútomata:** automático, automática  
**aútomobilo:** automóvil, coche  
**aútoro:** autor  
**aútuno:** otoño  
**avali:** avalar  
**avara:** avaro/a, tacaño/a  
**aventuro:** aventura  
**avenuo:** avenida  
**averágó:** media, promedio  
**averto:** advertencia, aviso  
**aviadilo:** avión  
**avino:** abuela  
**avio:** avión  
**avo:** abuelo  
**azeno:** asno, burro  
**Azio:** Asia  
**azuleño:** azulejo

## B b

**babilema:** charlatán, parlanchín  
**babili:** charlar  
**baki:** hornear, cocer, asar  
**bakujo:** horno  
**balai:** barrer  
**balailo:** escoba  
**balasto:** lastre  
**balbuti:** balbucear, tartamudear  
**baldaú:** pronto, en breve  
**balkono:** balcón  
**balono:** globo

**banêambro:** cuarto de baño, lavabo  
**bani:** bañar  
**bankedo:** banquete  
**banko:** banco (financiero)  
**banujo:** bañera  
**barbo:** barba  
**bareló:** barril, cuba, tonel  
**barilo:** valla, vallado  
**baro:** barrera, obstáculo  
**basa:** bajo, baja  
**basketbaló:** baloncesto  
**bastono:** bastón, palo, vara  
**batalo:** batalla, combate  
**bati:** batir, golpear, latir  
**baza:** básico, básica  
**bazaro:** bazar, mercado, plaza  
**bedaúri:** lamentar, sentir  
**bedaúrinde:** lamentablemente  
**beko:** pico (de ave)  
**bela:** bello/a, bonito/a  
**beletro:** literatura  
**bendo:** cinta, tira, banda  
**benko:** banco (asiento)  
**benzino:** gasolina, bencina  
**bero:** bayá  
**besto:** animal  
**bezoni:** necesitar  
**bibliografio:** bibliografía  
**biblioteko:** biblioteca  
**biciklo:** bicicleta  
**bieno:** finca, hacienda  
**biero:** cerveza  
**bildo:** imagen, figura  
**bileto:** billete, boleto  
**bindi:** encuadrinar  
**biografio:** biografía  
**birdo:** ave, pájaro  
**biskvito:** galleta  
**blanka:** blanco, blanca  
**blinda:** ciego, ciega  
**bloki:** bloquear  
**blonda:** rubio, rubia

**blovi:** soplar  
**blua:** azul  
**bluzo:** blusa  
**bofilo:** yerno, hijo político  
**bofrato:** cuñado, hermano político  
**boli:** hervir  
**bona:** bueno, buena  
**bone:** bien  
**bongusta:** sabroso, sabrosa  
**bonsorta:** afortunado, afortunada  
**bonveno:** bienvenida  
**bonvolu:** haga el favor de, por favor  
**bopatro:** suegro, padre político  
**bordo:** borde, orilla, ribera  
**bori:** horadar, perforar, taladrar  
**botelo:** botella  
**boto:** bota  
**bovino:** vaca  
**bovo:** buey  
**brako:** brazo  
**brakseño:** butaca, sillón  
**brakumi:** abrazar  
**branço:** rama  
**brava:** bravo/a, valiente  
**bremso:** freno  
**bretaro:** estantería  
**breto:** balda, estante  
**briko:** ladrillo, pastilla  
**brila:** brillante, reluciente  
**broso:** cepillo  
**broshuro:** folleto  
**bruli:** arder, quemarse  
**bruna:** marrón, castaño/a  
**brujo:** ruido  
**brusto:** pecho  
**bruto:** res, cabeza de ganado, bestia  
**budo:** quiosco, caseta, cabina  
**bugeto:** presupuesto  
**bukedo:** ramillete, ramo  
**bulo:** bola, ovillo  
**bulteno:** boletín  
**burgo:** burgués

**buso:** autobús  
**bušo:** boca  
**buštuko:** servilleta  
**butero:** mantequilla, manteca  
**butiko:** tienda, comercio  
**butono:** botón

## C c

**celo:** objetivo, meta, fin  
**censo:** censo, padrón  
**cent:** cien  
**centimetro:** centímetro  
**centono:** céntimo, centavo  
**centro:** centro  
**cerbo:** cerebro, seso  
**cerbumi:** cavilar, elucubrar  
**cereal:** cereal  
**certa:** cierto/a, seguro/a  
**cetera:** demás, restante  
**cetere:** además, por otra parte  
**cidro:** sidra  
**cifero:** cifra  
**cigaredo:** cigarrillo  
**cigarro:** cigarro, puro  
**ciklo:** ciclo  
**cikonio:** cigüeña  
**circlo:** círculo  
**circuli:** circular  
**cis:** a este lado de  
**citrono:** limón  
**civila:** civil

## Ĉ ĉ

**ĉagreno:** disgusto, enfado, enojo  
**ĉambro:** habitación, cuarto  
**ĉampano:** champán, cava  
**ĉampiono:** campeón

** apelo:** sombrero  
** apitro:** capítulo  
** apo:** gorro, tapón  
** ar:** porque, puesto que  
** arlatano:** charlatán  
** arma:** encantador/a, cautivador/a  
** aro:** carro, carreta  
** asi:** cazar  
** e:** a, ante, junto a, en casa de  
** eesti:** asistir, estar presente  
** efe:** principalmente, sobre todo  
** efo:** jefe, líder  
** efurbo:** ciudad capital  
** eko:** cheque, talón  
** emane:** a mano  
** emizo:** camisa  
** eno:** cadena  
** erizo:** cereza  
** erpi:** extraer, sacar  
** esi:** cesar  
** evalino:** yegua  
** evalo:** caballo  
** i tie:** aquí  
** i tio:** esto  
** i tiu:** este, esta  
** i:** (partícula aproximativa)  
** ia:** de toda clase  
** ial:** por todos los motivos  
** iam:** siempre  
** iaokaze:** en todo caso  
** ie:** en todas partes  
** iel:** de todos modos  
** ielarko:** arco iris  
** ielo:** cielo  
** ies:** de todos  
** ifono:** trapo  
** io:** todo  
** iom:** todo, toda cantidad  
** irkau :** alrededor de  
** irkau ajo:** alrededores, cercanías  
** irkau i:** rodear, cercar  
** iu:** todo, cada uno

** iutage:** cada día, todos los días  
** okolado:** chocolate  
** u:** acaso (pregunta), si (conjunción)

## D d

**da:** de (indica cantidad, medida)  
**dama o:** daño, perjuicio  
**dancejo:** discoteca, sala de baile  
**danci:** bailar, danzar  
**dan ero:** peligro  
**danki:** agradecer, dar las gracias  
**dankon:** gracias  
**dato:** fecha, data  
**datreveno:** aniversario, cumpleaños  
**da ri:** durar  
**da rigi:** continuar, seguir  
**de:** de, desde  
**debato:** debate, discusión  
**decembro:** diciembre  
**decidi:** decidir, acordar  
**decimalo:** decimal  
**dedi i:** dedicar  
**defali:** caer, desprenderse  
**defendo:** defensa  
**definitiva:** definitivo, definitiva  
**defio:** desafío, reto  
**deformi:** deformar  
**dek:** diez  
**deklari:** declarar  
**deklivo:** declive, cuesta, pendiente  
**dekori:** decorar  
**dekro i:** descolgar, desenganchar  
**dekstra:** derecho, derecha  
**delegi:** delegar  
**delegito:** delegado  
**delico:** delicia  
**delikata:** delicado, delicada, suave  
**emandi:** preguntar, interrogar  
**emando:** pregunta

**demeti:** quitar, retirar  
**demokrata:** democrático/a  
**denaska:** de nacimiento, nativo/a  
**denove:** de nuevo, nuevamente  
**densa:** denso/a, espeso/a, tupido/a  
**dentisto:** dentista  
**dento:** diente  
**dentobroso:** cepillo de dientes  
**dependi:** depender  
**depreni:** quitar, deducir  
**deprimi:** deprimir, desalentar  
**des pli:** tanto más  
**desaponti:** decepcionar, desilusionar  
**descendi:** descender, bajar  
**desegno:** dibujo  
**deserto:** postre  
**destino:** destino, suerte  
**detala:** detallado, detallada  
**detrui:** destruir, devastar  
**deveno:** procedencia, origen  
**devi:** deber, tener que  
**devigi:** obligar, forzar  
**devio:** desviación, desvío  
**dezajni:** diseñar  
**dezerto:** desierto  
**deziri:** desear  
**diagonalo:** diagonal  
**dialekto:** dialecto  
**dialogi:** dialogar  
**diamanto:** diamante  
**diametro:** diámetro  
**dieto:** dieta, régimen  
**difekti:** estropear, dañar, averiar  
**diferenco:** diferencia  
**difinita:** definido/a, determinado/a  
**difino:** definición  
**difuza:** difuso, difusa  
**dika:** gordo/a, grueso/a  
**dilemo:** dilema  
**diligenta:** diligente  
**dimanço:** domingo  
**diplomo:** diploma, título

**direkti:** dirigir, encaminar  
**direkto:** dirección, rumbo  
**direktoro:** director  
**diri:** decir  
**disa:** disperso/a, esparcido/a  
**disdoni:** distribuir, repartir  
**disigi:** separar, dispersar  
**disko:** disco  
**diskonigi:** divulgar, difundir  
**diskreta:** discreto, discreta  
**diskuti:** discutir  
**disponi:** disponer  
**disrompi:** destrozar, despedazar  
**dista:** distante, lejano, lejana  
**distanco:** distancia  
**distingi:** distinguir  
**distra:** distraído/a, entretenido/a  
**distribui:** distribuir, repartir  
**disvolvi:** desenrollar, desarrollar  
**diveni:** adivinar, acertar  
**diversaj:** diversos, distintos, varios  
**divido:** división  
**do:** entonces, pues, por lo tanto  
**dogano:** aduana  
**doktoro:** doctor, médico  
**dokumento:** documento  
**dolaro:** dólar  
**dolêa:** dulce  
**doloro:** dolor  
**domaĝi:** compadecerse, sentir lástima por  
**domaĝo:** lástima  
**domo:** casa  
**donaco:** regalo, obsequio  
**doni:** dar  
**dormi:** dormir  
**dormoĉambro:** dormitorio, alcoba  
**dorso:** espalda, dorso  
**dosiero:** dossier, expediente, fichero  
**dramo:** drama  
**drato:** hilo, alambre  
**drinki:** beber alcohol

**drogo:** droga  
**droni:** ahogarse, sumergirse  
**du:** dos  
**dubi:** dudar  
**dum:** durante, mientras  
**dume:** mientras tanto  
**dumviva:** vitalicio/a, perpetuo/a  
**dungi:** contratar, emplear  
**duobla:** doble  
**duobligi:** duplicar, doblar  
**duona:** medio, media  
**duonfilo:** hijastro  
**duonfinalo:** semifinal  
**duoninsulo:** península  
**duonjaro:** semestre  
**duonombro:** penumbra  
**duonpatro:** padrastro  
**duši sin:** ducharse  
**dušo:** ducha

## E e

**ebena:** llano/a, liso/a, plano/a  
**ebla:** posible, factible  
**eble:** posiblemente, quizá  
**ebria:** ebrio/a, borracho/a  
**eco:** calidad  
**eĉ ne:** ni siquiera  
**eĉ se:** aunque, incluso si  
**eĉ:** incluso, hasta  
**edukado:** educación, formación  
**eduki:** educar, formar  
**edzino:** esposa, mujer  
**edzo:** esposo, marido  
**efektiva:** efectivo/a, real  
**efektivigi:** realizar, llevar a cabo  
**efemera:** efímero/a, fugaz  
**efika:** eficaz  
**efiko:** efecto  
**ega:** enorme, grandísimo/a

**egala:** igual  
**ejo:** local, sitio  
**eki:** comenzar, iniciarse  
**ekiri:** partir, arrancar  
**ekrano:** pantalla  
**eksa:** antiguo, que no está en vigor  
**ekscesa:** excesivo, excesiva  
**eksciti:** excitar, avivar  
**eksigi:** destituir, despedir  
**ekskursi:** ir de excursión  
**ekskurso:** excursión  
**eksmoda:** pasado de moda, anticuado  
**eksperimento:** experimento  
**ekster:** fuera de  
**ekstere:** fuera, afuera  
**eksterordinara:** extraordinario/a  
**ekuzi:** estrenar  
**ekzakta:** exacto/a, preciso/a  
**ekzameno:** examen, prueba  
**ekzemplo:** ejemplo  
**ekzerco:** ejercicio  
**ekzisti:** existir  
**el:** de, desde (material, origen)  
**elasta:** elástico, elástica  
**elĉerpi:** agotar  
**eldonejo:** editorial  
**eldoni:** editar  
**elefanto:** elefante  
**eleganta:** elegante  
**elekti:** elegir, escoger  
**elektristo:** electricista  
**elektro:** electricidad  
**elemento:** elemento  
**elirejo:** salida  
**eliri:** salir  
**ellabori:** elaborar  
**elpagi:** saldar  
**elparolo:** pronunciación  
**elspezi:** gastar  
**elstara:** sobresaliente, destacado/a  
**elteni:** aguantar, soportar  
**eltiri:** sacar

**elvendi:** liquidar  
**embaraso:** aprieto, apuro, engorro  
**emfazo:** énfasis  
**emi:** tener ganas de, inclinarse a  
**emocia:** emotivo, emotiva  
**emocio:** emoción  
**en:** en, dentro de  
**enamiĝi:** enamorarse  
**ene:** dentro, en el interior  
**energio:** energía  
**enhavo:** contenido  
**enigmo:** enigma  
**enirejo:** entrada  
**eniri:** entrar  
**enketo:** encuesta  
**enkonduko:** introducción, prólogo  
**enmeti:** meter, incluir, insertar  
**ensemblo:** conjunto, grupo  
**enspezi:** cobrar, ingresar  
**entrepreno:** empresa  
**enui:** aburrirse  
**enuiga:** aburrido, aburrida  
**envio:** envidia  
**epoko:** época, edad  
**eraro:** error, equivocación, desacuerdo  
**escepte se:** excepto si  
**escepto:** excepción  
**esenca:** esencial  
**esperi:** esperar, tener esperanza  
**esplori:** explorar, investigar  
**esprimo:** expresión  
**esti:** ser, estar  
**estimo:** estima, aprecio  
**estingi:** apagar, extinguir  
**estro:** jefe  
**eta:** pequeño, pequeña  
**etaĝo:** piso, planta  
**etapo:** etapa  
**etendi:** difundir, extender, tender  
**eterna:** eterno/a, perpetuo/a  
**etiko:** ética  
**etoso:** ambiente, atmósfera

**eŭro:** euro  
**Eŭropo:** Europa  
**evento:** evento, acontecimiento  
**evidenta:** evidente, obvio, obvia  
**eviti:** evitar, esquivar, eludir  
**evoluo:** evolución, desarrollo

## F f

**fabriko:** fábrica  
**facila:** fácil, sencillo/a  
**fadeno:** hilo, hebra  
**fajfi:** silbar, pitar  
**fajli:** limar  
**fajrilo:** encendedor, mechero  
**fajro:** fuego  
**fako:** departamento, sección  
**fakso:** fax  
**fakte:** de hecho, en realidad  
**fakto:** hecho  
**fakturo:** factura  
**faldi:** doblar, plegar  
**fali:** caer  
**falsa:** falso/a, postizo/a  
**falto:** arruga  
**fama:** famoso, famosa, célebre  
**familia nomo:** apellido  
**familio:** familia  
**fandi:** fundir, derretir  
**fantazio:** fantasía  
**farbo:** pintura  
**fari:** hacer, cometer  
**farti:** estar (encontrarse) de salud  
**faruno:** harina  
**fasado:** fachada  
**fasko:** fajo, haz, manojo  
**fatala:** fatal, funesto/a, aciago/a  
**favora:** favorable  
**fazo:** fase  
**febla:** flojo, floja, débil

**febrero:** febrero  
**feliça:** feliz, alegre  
**fenestro:** ventana  
**ferio:** vacaciones  
**fermi:** cerrar  
**fermita:** cerrado, cerrada  
**fero:** hierro  
**fervojo:** ferrocarril  
**fervoro:** fervor  
**festo:** fiesta, festejo  
**fiançó:** novio, prometido  
**fiasko:** fiasco, fracaso  
**fidela:** fiel, leal  
**fidi:** confiar en, fiarse de  
**fiero:** orgullo  
**figuro:** figura  
**fiksi:** fijar, sujetar  
**filino:** hija  
**filmo:** película, filme  
**filo:** hijo  
**fingro:** dedo  
**fini:** finalizar, terminar  
**finó:** fin, final  
**firma:** firme, consistente  
**fiškapti:** pescar  
**fišo:** pez, pescado  
**favorto:** palabrota, taco  
**fiziko:** física  
**flago:** bandera  
**flamo:** llama  
**flanko:** lado, costado, flanco  
**flari:** oler, olfatear  
**flati:** adular, halagar, dar coba  
**flava:** amarillo, amarilla  
**flegi:** cuidar, asistir  
**flegisto:** enfermero, cuidador  
**fleksebla:** flexible  
**fleksi:** flexionar, doblar, curvar  
**floro:** flor  
**flosi:** flotar  
**flua:** fluido, fluida, corriente  
**flughaveno:** aeropuerto

**flugi:** volar  
**flugilo:** ala  
**fluí:** fluir, correr  
**fluto:** flauta  
**foiro:** feria  
**fojno:** heno  
**fojo:** vez  
**fokus:** foco  
**folio:** hoja  
**foliumi:** hojear  
**fondi:** fundar, establecer  
**fonto:** fuente, manantial  
**fontoplumo:** pluma estilográfica  
**for:** lejos  
**foresti:** faltar, estar ausente  
**forgesí:** olvidar  
**forgí:** forjar  
**forigi:** eliminar, suprimir  
**foriri:** irse, marcharse, alejarse  
**forko:** tenedor  
**forlasi:** abandonar, dejar  
**formi:** formar, hacer  
**forno:** horno  
**forsendi:** despachar, despedir  
**forta:** fuerte  
**fortika:** fornido/a, recio/a, robusto/a  
**forviši:** borrar  
**fosi:** cavar, excavar  
**fotelo:** butaca, sillón  
**foti:** fotografiar  
**fotisto:** fotógrafo  
**foto:** fotografía  
**fotografi:** fotografiar  
**fotokopio:** fotocopia  
**fragmento:** fragmento, trozo  
**frago:** fresa  
**frakasi:** destrozar, machacar  
**frakcio:** fracción  
**franca:** francés, francesa  
**Francio:** Francia  
**frapi:** golpear  
**fratino:** hermana

**frato:** hermano  
**fraūdi:** defraudar, estafar  
**fraūlo:** soltero, mozo  
**frazo:** frase, oración  
**fremda:** extranjero/a, extraño/a  
**freneza:** loco/a, frenético/a  
**freṣa:** fresco/a, reciente, tierno/a  
**frida:** frío, fría  
**fridujo:** frigorífico, nevera  
**fripono:** granuja, sinvergüenza  
**friti:** freír  
**fromaǵo:** queso  
**fronto:** frente  
**frosti:** helar  
**froti:** frotar  
**frua:** temprano, temprana  
**frui:** anticiparse, adelantarse  
**frukto:** fruta  
**frunto:** frente  
**fuǵi:** fugarse, huir  
**fulmo:** rayo, relámpago  
**fumi:** fumar, humear  
**fumo:** humo  
**fundamenta:** fundamental  
**funde:** a fondo  
**fundo:** fondo  
**fungo:** hongo, seta  
**funkcii:** funcionar  
**furioza:** furioso/a, furibundo/a  
**fusí:** estropear, chapucear  
**futbalo:** fútbol, balompié  
**futuro:** futuro

## G g

**gaja:** alegre  
**gajni:** ganar  
**gambo:** pierna  
**ganto:** guante  
**garantio:** garantía

**gardi:** guardar, custodiar  
**gardisto:** guarda, guardián  
**gasó:** gas  
**gasoleo:** gasóleo  
**gastejo:** albergue, posada  
**gasti:** alojarse, hospedarse  
**gasto:** huésped  
**gazeto:** periódico, revista  
**genuo:** rodilla  
**geografio:** geografía  
**gerundio:** gerundio  
**gitaro:** guitarra  
**glacio:** hielo  
**gladi:** planchar  
**gladilo:** plancha  
**glaso:** vaso, copa  
**glata:** liso/a, terso/a, suave  
**glavo:** espada  
**gliti:** patinar, resbalar  
**glitilo:** patín  
**globkrajono:** bolígrafo  
**globo:** globo, bola  
**gluaǵo:** pegamento  
**glui:** pegar  
**gluti:** tragarse, engullir  
**gorǵo:** garganta  
**gotika:** gótico, górica  
**gracia:** gracioso/a, garboso/a  
**grado:** grado  
**grafika:** gráfico, gráfica  
**gramatiko:** gramática  
**gramo:** gramo  
**granda:** grande  
**graso:** grasa  
**grati:** arañar, rascar  
**gratuli:** felicitar, congratular  
**gratulon:** felicidades, enhorabuena  
**grava:** importante, grave  
**greno:** grano (cereal)  
**grimaco:** gesto, mueca  
**grimpi:** escalar, trepar  
**gripo:** gripe

**griza:** gris  
**grumbli:** refunfuñar  
**grundu:** terreno, tierra, suelo  
**grupo:** grupo  
**gumo:** goma  
**gusto:** gusto, sabor  
**gustumí:** degustar, saborear  
**guto:** gota  
**gvidi:** guiar

## Ĝ ĝ

**ĝangalo:** jungla, selva  
**ĝardeno:** jardín  
**ĝemelo:** gemelo, mellizo  
**ĝemi:** gemir  
**ĝeneralia:** general, genérico/a  
**ĝeni:** molestar, estorbar, fastidiar  
**ĝentila:** gentil, cortés, atento/a  
**ĝi:** ello, ella (pronombre neutro)  
**ĝis:** hasta  
**ĝisdatigi:** actualizar  
**ĝisfunde:** a fondo  
**ĝoji:** alegrarse, regocijarse  
**ĝui:** gozar de, disfrutar de  
**ĝusta:** acertado/a, correcto/a, justo/a

## H h

**haki:** cortar, partir  
**hakilo:** hacha  
**haltejo:** parada, apeadero  
**halti:** detenerse, pararse  
**hararo:** pelo, cabellera  
**hardi:** endurecer  
**harmonio:** armonía  
**haro:** pelo, cabello  
**harpo:** arpa  
**hasti:** apresurarse, darse prisa

**hati:** odiar, detestar  
**haŭto:** piel, cutis  
**haveno:** puerto  
**havi:** tener  
**hazarda:** casual, fortuito/a  
**hazardo:** azar, casualidad  
**hejmo:** hogar, casa  
**hejti:** calentar, caldear  
**hela:** claro/a, luminoso/a  
**helico:** hélice  
**helpi:** ayudar, auxiliar  
**herbo:** hierba  
**heredo:** herencia  
**heroo:** héroe  
**heziti:** titubear, vacilar, dudar  
**hieraŭ:** ayer  
**himno:** himno  
**hipokrita:** hipócrita  
**hipotezo:** hipótesis  
**hirundo:** golondrina  
**hispana:** español, española  
**Hispanio:** España  
**histerio:** histeria  
**historio:** historia  
**hodiaŭ:** hoy  
**homaro:** humanidad  
**homo:** hombre, ser humano  
**honesta:** honesto/a, honrado/a  
**honoro:** honor, honra  
**honto:** vergüenza  
**horizontala:** horizontal  
**horizonto:** horizonte  
**horloĝo:** reloj  
**horo:** hora  
**hospitalo:** hospital  
**hotelo:** hotel  
**humida:** húmedo, húmeda  
**humila:** humilde  
**humileco:** humildad  
**humoro:** humor, estado de ánimo  
**hundo:** perro

## I i

**ia:** de alguna clase  
**ial:** por algún motivo  
**iam:** algún día, alguna vez  
**idaro:** descendencia  
**idealā:** ideal  
**idealisto:** idealista  
**identa:** idéntico, idéntica  
**ideo:** idea  
**ido:** hijo, descendiente  
**ie:** en alguna parte  
**iel:** de algún modo  
**ies:** de alguien  
**igi:** hacer, convertir, volver  
**ignori:** ignorar, desoír  
**iĝi:** hacerse, convertirse, volverse  
**ikso:** equis  
**ilaro:** instrumental, utilaje  
**ilarujo:** caja de herramientas  
**ili:** ellos, ellas  
**ilo:** herramienta, utensilio  
**ilumini:** iluminar  
**ilustri:** ilustrar  
**iluzio:** ilusión  
**imago:** imaginación  
**imiti:** imitar  
**imperio:** imperio  
**impeto:** ímpetu  
**impliki:** implicar, enredar, embrollar  
**impona:** imponente, formidable  
**imposto:** impuesto, tributo  
**impresi:** impresionar  
**improvizi:** improvisar  
**impulsi:** impulsar  
**ina:** femenino, femenina  
**inaŭguro:** inauguración  
**inda:** digno/a, merecedor/a  
**indekso:** índice  
**indiferenta:** indiferente

**indigno:** indignación  
**indiki:** indicar, señalar  
**industrio:** industria  
**infano:** niño  
**influo:** influencia, influjo  
**informo:** información, informe  
**ingo:** funda, vaina  
**inklini:** inclinarse, tender  
**inkludi:** incluir  
**inko:** tinta  
**insekto:** insecto  
**insisti:** insistir  
**inspiro:** inspiración  
**instali:** instalar  
**instinkto:** instinto  
**instrui:** enseñar, instruir  
**instruisto:** maestro, profesor  
**insulo:** isla  
**inteligenta:** inteligente  
**intenco:** intención, propósito  
**intensa:** intenso, intensa  
**inter:** entre  
**interalie:** entre otras cosas  
**interesa:** interesante  
**interesi:** interesar, importar  
**internacia:** internacional  
**interne:** dentro, en el interior  
**interparolo:** conversación  
**interpreti:** interpretar  
**interreto:** internet  
**interŝangi:** intercambiar, permutar  
**intesto:** intestino  
**intima:** íntimo, íntima  
**intuo:** intuición, corazonada  
**inundi:** inundar  
**inventi:** inventar  
**inviti:** invitar  
**invito:** invitación  
**io:** algo, alguna cosa  
**iom:** algo, alguna cantidad  
**iomete:** un poquito  
**iri:** ir, andar

**ironio:** ironía  
**ismo:** doctrina, sistema  
**iu:** alguien, alguno  
**iurilate:** en algún sentido  
**izoli:** aislar

## J j

**ja:** desde luego, por supuesto  
**jako:** chaqueta  
**jam:** ya  
**januaro:** enero  
**jarcento:** siglo  
**jardeko:** década  
**jaro:** año  
**je:** a (delante de una hora)  
**jen:** he aquí  
**jena:** el siguiente, la siguiente  
**jes:** sí  
**jesi:** afirmar  
**ju pli:** cuanto más  
**juĝi:** juzgar  
**juĝisto:** juez  
**julio:** julio  
**juna:** joven  
**junio:** junio  
**jupo:** falda  
**justa:** justo, justa  
**justeco:** justicia  
**juvelo:** joya, alhaja

## Ĵ ĵ

**ĝaluza:** celoso, celosa  
**ĝaŭdo:** jueves  
**ĝeti:** arrojar, lanzar, tirar  
**ĝurnaloo:** diario, periódico  
**ĝus:** recién, hace un momento  
**ĝusa:** reciente

**ĝusnaskita:** recién nacido/a

## K k

**k.t.p. (kaj tiel plu):** etcétera  
**adro:** marco, cuadro  
**kafo:** café  
**kaj:** y, e  
**kajero:** cuaderno, libreta  
**kalkuli:** calcular, contar  
**kamarado:** camarada  
**kamelo:** camello  
**kameno:** chimenea  
**kamioneto:** camioneta, furgoneta  
**kamiono:** camión  
**kamparano:** campesino  
**kamparo:** campiña, campo  
**kampo:** campo  
**kanario:** canario  
**kandelo:** candela, vela  
**kanti:** cantar  
**kanto:** canción, canto  
**kapabla:** capaz, apto, apta  
**kapo:** cabeza  
**kaprino:** cabra  
**kapro:** cabrón, macho cabrío  
**kapti:** atrapar, capturar, coger  
**kara:** querido/a, caro/a  
**karaktero:** carácter  
**karbo:** carbón  
**kareso:** caricia  
**karoto:** zanahoria  
**karto:** tarjeta, carta  
**kartono:** cartón  
**kasedo:** cinta de cassette  
**kaserolo:** cacerola, cazuela  
**kasisto:** cajero  
**kasoo:** caja  
**kašejo:** escondite, escondrijo  
**kaši:** esconder, ocultar

**kataro:** catarro  
**kategorio:** categoría, modalidad  
**kato:** gato  
**kaŭčuko:** caucho  
**kaŭzo:** causa, motivo, razón  
**kavo:** cavidad, hueco  
**kazo:** caso  
**ke:** que (conjunción)  
**kelka:** algún, alguna  
**kelkfoje:** algunas veces  
**kelnero:** camarero  
**kelo:** sótano, bodega  
**kemio:** química  
**kesto:** cajón, caja  
**kia:** cómo, de qué clase  
**kial:** por qué  
**kiam:** cuándo  
**kie:** dónde  
**kiel:** cómo  
**kies:** de quién, cuyo, cuya  
**kikero:** garbanzo  
**kilogramo:** kilogramo  
**kilometro:** kilómetro  
**kino:** cine  
**kio:** qué, qué cosa  
**kiom:** cuánto, cuánta  
**kiso:** beso  
**kiu:** quién, cuál  
**klara:** claro/a, nítido/a  
**klarigo:** aclaración, explicación  
**klasika:** clásico, clásica  
**klaso:** clase  
**klavaro:** teclado  
**klavo:** tecla  
**klera:** culto/a, instruido/a  
**kliento:** cliente  
**klingo:** cuchilla, hoja  
**klini:** inclinar  
**klopodo:** afán, esfuerzo, trámite  
**klubo:** club  
**knabo:** chico, muchacho  
**kodo:** código

**kofro:** cofre, baúl  
**koincidi:** coincidir  
**kokejo:** gallinero  
**koko:** gallo  
**kolbaso:** embutido, salchicha  
**kolekti:** colecciónar, recoger  
**koleri:** estar enfadado, estar enojado  
**kolero:** cólera, enojo, ira  
**kolo:** cuello  
**koloro:** color  
**kombi:** peinar  
**kombilo:** peine  
**kombini:** combinar  
**komenco:** comienzo, inicio  
**komenti:** comentar  
**komerco:** comercio  
**komforta:** confortable, cómodo/a  
**komika:** cómico/a, gracioso/a  
**komitato:** comité  
**komo:** coma  
**kompakta:** compacto, compacta  
**kompari:** comparar, cotejar  
**kompati:** compadecer, apiadarse  
**kompatinda:** desgraciado/a, pobre  
**kompetenta:** competente, entendido/a  
**kompleksa:** complejo, compleja  
**komplemento:** complemento  
**kompleta:** completo/a, entero/a  
**komplika:** complicado, complicada  
**kompreneble:** claro, desde luego, por supuesto  
**kompreni:** comprender, entender  
**komputi:** computar  
**komputilo:** ordenador, computadora  
**komuna:** común, mutuo/a  
**komuniko:** comunicación  
**konata:** conocido, conocida  
**koncedi:** conceder, admitir  
**koncentri:** concentrar  
**koncerni:** concernir, incumbir, atañer  
**koncerto:** concierto  
**kondiĉo:** condición, requisito

**kondomo:** condón, preservativo  
**konduki:** conducir, llevar  
**kondukisto:** conductor  
**konduto:** conducta, comportamiento  
**konekti:** conectar  
**konekto:** conexión  
**konferenco:** conferencia  
**konfesi:** confesar, reconocer  
**konfidi:** confiar  
**konfirmi:** confirmar, corroborar  
**konforma:** conforme, acorde  
**konfuza:** confuso, confusa  
**kongreso:** congreso  
**koni:** conocer  
**konjunkcio:** conjunción  
**konkordo:** concordia  
**konkreta:** concreto, concreta  
**konkurso:** concurso, competición  
**konscienco:** conciencia moral  
**konscio:** conciencia, conocimiento  
**konsekvenco:** consecuencia  
**konsenti:** estar de acuerdo, aceptar  
**konservi:** conservar, mantener  
**konsideri:** considerar, tener en cuenta  
**konsili:** aconsejar  
**konsisti:** constar, consistir  
**konsoli:** consolar  
**konstanta:** constante, continuo/a, permanente  
**konstati:** constatar, comprobar  
**konstruaĵo:** construcción, edificio  
**konstrui:** construir, edificar  
**konsulti:** consultar  
**kontakto:** contacto  
**kontenta:** contento/a, satisfecho/a  
**kontinento:** continente  
**kontraŭ:** contra, enfrente de  
**kontraŭa:** contrario/a, opuesto/a  
**kontraŭdiri:** contradecir  
**kontraŭdiro:** contradicción  
**kontraŭleĝa:** ilegal  
**kontraŭulo:** adversario, contrario

**kontrolo:** control, verificación  
**konveni:** convenir, ser apropiado  
**konverti:** convertir  
**konvinki:** convencer  
**kopio:** copia  
**korbo:** cesto, cesta, canasta  
**korbopilkado:** baloncesto  
**korekti:** corregir, enmendar  
**korelativa:** correlativo/a  
**korespondi:** cartearse, corresponder  
**koridoro:** pasillo, corredor, carril  
**korko:** corcho  
**korno:** cuerno  
**koro:** corazón  
**korpo:** cuerpo  
**korto:** patio, corral  
**kortuŝi:** commover  
**korvo:** cuervo  
**kosti:** costar  
**kostumo:** traje  
**kotono:** algodón  
**koverto:** sobre (de carta)  
**kovri:** cubrir, tapar  
**krajono:** lápiz, lapicero  
**krano:** grifo, espita  
**kravato:** corbata  
**kredi:** creer  
**kreditkarto:** tarjeta de crédito  
**kredito:** crédito  
**krei:** crear  
**kremo:** crema, nata  
**kreski:** crecer  
**krevi:** reventar, estallar  
**krimo:** crimen  
**krio:** grito  
**kritiki:** criticar  
**krizo:** crisis  
**kroči:** colgar, enganchar  
**krom:** aparte de, además de  
**krome:** además  
**kromnomo:** apodo, mote, sobrenombre

**krono:** corona  
**kruco:** cruz  
**kručo:** jarro, jarra, cántaro  
**kruda:** crudo/a, rudo/a, basto/a  
**kruro:** pierna  
**kubuto:** codo  
**kudri:** coser  
**kudrilo:** aguja  
**kuirejo:** cocina  
**kuiri:** cocinar, guisar  
**kuiristo:** cocinero  
**kuko:** pastel  
**kulero:** cuchara  
**kulpo:** culpa  
**kulturi:** cultivar, educar  
**kulturo:** cultura, cultivo  
**kun:** con, en compañía de  
**kune:** juntos, juntamente  
**kunigi:** juntar, unir  
**kuniklo:** conejo  
**kunlabori:** colaborar  
**kunsido:** asamblea, junta, sesión  
**kunulo:** compañero  
**kunveno:** reunión  
**kupro:** cobre  
**kuraci:** curar, tratar  
**kuracisto:** médico, doctor  
**kuraĝa:** valiente, intrépido/a, atrevido/a  
**kurba:** curvo/a, torcido/a  
**kuri:** correr  
**kurioza:** curioso, curiosa  
**kurso:** curso  
**kurteno:** cortina, telón  
**kuseno:** cojín, almohada  
**kuši:** yacer, estar echado  
**kušigi:** echar, tumbar, tender  
**kutima:** habitual, usual  
**kutimo:** costumbre, hábito  
**kuzo:** primo  
**kvadrata:** cuadrado, cuadrada  
**kvalito:** calidad, cualidad

**kvankam:** aunque, si bien  
**kvanto:** cantidad, cuantía  
**kvar:** cuatro  
**kvartalo:** barrio, barriada  
**kvazaŭ:** como si  
**kvieta:** quieto, sereno, tranquilo, apacible  
**kvin:** cinco  
**kvitanco:** recibo, resguardo, comprobante

## L I

**la:** el, la, los, las  
**laborejo:** taller, lugar de trabajo  
**labori:** trabajar  
**laboristo:** trabajador  
**laboro:** trabajo  
**laca:** cansado, cansada  
**lači:** atar, amarrar  
**lačo:** cordón, lazo  
**lago:** lago  
**lako:** laca  
**laktejo:** lechería  
**lakto:** leche  
**laktuko:** lechuga  
**lama:** cojo, coja  
**lampo:** lámpara  
**lanči:** lanzar, botar  
**lando:** país  
**lango:** lengua, lengüeta  
**lano:** lana  
**lanterno:** farol, linterna  
**larĝa:** ancho/a, amplio/a  
**larmo:** lágrima  
**lasi:** dejar  
**lasta:** último, última, final  
**laŭ:** según, con arreglo a  
**laŭdi:** alabar, elogiar  
**laŭdire:** según dicen

**laueble:** en lo posible  
**laúta:** alto/a, fuerte, rotundo/a  
**laúte:** en voz alta  
**lavi:** lavar  
**lavmašino:** lavadora  
**leciono:** lección  
**ledo:** cuero, piel  
**legajo:** lectura  
**legi:** leer  
**legomo:** hortaliza, verdura  
**legumenaco:** legumbre  
**légera:** ligero, ligera  
**legó:** ley  
**leki:** lamer  
**lenso:** lente  
**lento:** lenteja  
**leono:** león  
**leporo:** liebre  
**lernado:** aprendizaje  
**lernanto:** alumno, aprendiz  
**lernejo:** colegio, escuela  
**lerni:** aprender  
**lerta:** listo, lista, hábil  
**letero:** carta  
**leterportisto:** cartero  
**levi:** levantar, alzar, elevar  
**li:** él  
**libera:** libre  
**libertempo:** tiempo libre  
**librejo:** librería  
**libro:** libro  
**liceo:** instituto, liceo  
**lifto:** ascensor  
**ligi:** atar, amarrar, vincular  
**ligilo:** atadura, vínculo  
**ligno:** madera  
**likva:** líquido, líquida  
**limo:** límite, frontera  
**limonado:** limonada  
**lingvo:** lengua, idioma  
**linio:** línea, fila  
**lipo:** labio

**listo:** lista, listado  
**literaturo:** literatura  
**litero:** letra  
**lito:** cama, lecho  
**litro:** litro  
**litvagono:** coche cama  
**liveri:** entregar, suministrar  
**logi:** atraer, seducir  
**logika:** lógico, lógica  
**logânto:** habitante  
**logí:** habitar, residir, vivir  
**loki:** colocar, situar  
**loko:** lugar, sitio  
**longa:** largo, larga  
**ludi:** jugar, tocar (un instrumento)  
**ludilo:** juguete  
**lui:** alquilar, arrendar  
**lukso:** lujo, riqueza  
**lukto:** lucha, pelea  
**lumigi:** iluminar, alumbrar  
**lumo:** luz  
**lundo:** lunes  
**luno:** luna  
**lupo:** lobo

## M m

**maćgumo:** chicle, goma de mascar  
**maći:** masticar, mascar  
**Madrido:** Madrid  
**magazeno:** almacén  
**magazino:** magacín, revista  
**magio:** magia  
**magneta:** magnético, magnética  
**magneto:** imán  
**magra:** magro/a, flaco/a, escaso/a  
**majo:** mayo  
**majstro:** maestro  
**maketo:** maqueta  
**maksimuma:** máximo, máxima

**makulo:** mancha, mácula  
**mala:** contrario/a, opuesto/a  
**malalta:** bajo, baja  
**malamiko:** enemigo  
**malantaŭ:** detrás de  
**malbela:** feo, fea  
**malbona:** malo, mala  
**maldekstra:** izquierdo, izquierda  
**maldika:** delgado, delgada  
**malfacila:** difícil  
**malfermi:** abrir  
**malfermita:** abierto, abierta  
**malforta:** débil  
**malgranda:** pequeño, pequeña  
**malgraŭ:** a pesar de  
**maljuna:** viejo, vieja  
**malkovri:** descubrir, destapar  
**mallaborema:** gandul, holgazán, vago  
**mallonga:** corto, corta  
**malpermesi:** prohibir  
**malplena:** vacío, vacía  
**malpli ol:** menos que (comparativo)  
**malproksime:** lejos  
**malpura:** sucio/a, impuro/a  
**malsama:** distinto/a, diferente  
**malsana:** enfermo, enferma  
**malsanulejo:** hospital  
**malsata:** hambriento, hambrienta  
**malsupre:** abajo, debajo  
**malsupreniri:** bajar, descender  
**malvarma:** frío, fría  
**malvarmumo:** resfriado, constipado  
**mamo:** mama, teta, ubre  
**manĝi:** comer  
**manĝilo:** cubierto  
**manĝoĉambio:** comedor  
**maniero:** manera, modo, forma  
**maniko:** manga  
**manio:** manía  
**manipuli:** manipular, manejar  
**maniulo:** maníatico  
**manki:** faltar, escasear

**manlibro:** (libro) manual  
**mano:** mano  
**manovri:** maniobrar  
**mantelo:** capa, manto  
**mapo:** mapa  
**mardo:** martes  
**marĝeno:** margen  
**maristo:** marinero, marino  
**marko:** marca, sello, señal  
**maro:** mar  
**marŝi:** marchar, desfilar  
**martelo:** martillo  
**marto:** marzo  
**masaĝo:** masaje  
**masko:** máscara, careta, antifaz  
**maskovesto:** disfraz  
**mastro:** amo, dueño, patrón  
**mastrumilo:** sistema operativo  
**mašino:** máquina, maquinaria  
**matĉo:** partido, encuentro  
**matematiko:** matemáticas  
**matenmanĝo:** desayuno  
**mateno:** mañana  
**materialo:** material  
**materio:** materia  
**matraco:** colchón  
**matura:** maduro, madura  
**meblaro:** mobiliario  
**meblo:** mueble  
**medalo:** medalla  
**medicino:** medicina  
**mekanika:** mecánico, mecánica  
**melodio:** melodía  
**mem:** mismo, misma  
**membro:** miembro  
**memori:** recordar  
**memorinda:** memorable  
**memstara:** autónomo/a, independiente  
**memsufiĉa:** autosuficiente  
**mendi:** pedir, encargar  
**menso:** mente  
**mensogo:** mentira, embuste, trola

**mentono:** mentón, barbilla  
**meriti:** merecer  
**merkato:** mercado  
**merkredo:** miércoles  
**mesaĝo:** mensaje  
**metalo:** metal  
**meti:** poner, depositar, colocar  
**metio:** oficio  
**metodo:** método, procedimiento  
**metro:** metro (medida)  
**metroo:** metro, suburbano  
**mezepoko:** edad media  
**mezkvalita:** mediocre  
**mezo:** medio, mitad  
**mezuri:** medir  
**mi:** yo  
**miaopinie:** en mi opinión  
**mielo:** miel  
**mieno:** aspecto, semblante  
**mikrofono:** micrófono  
**mikroskopo:** microscopio  
**miksi:** mezclar  
**mil:** mil  
**milda:** suave, apacible  
**miliono:** millón  
**milionulo:** millonario  
**milito:** guerra  
**minaco:** amenaza  
**mineralo:** mineral  
**miniatura:** miniatura  
**minimuma:** mínimo, mínima  
**ministo:** minero  
**mino:** mina  
**minus:** menos (resta)  
**minuto:** minuto  
**miraklo:** milagro  
**miri:** asombrarse, maravillarse  
**mirinda:** asombroso/a, maravilloso/a  
**misa:** erróneo/a, equivocado/a  
**misio:** misión  
**miskompreno:** malentendido, equivocación

**mispašo:** tropiezo, desliz  
**mistero:** misterio  
**mito:** mito  
**mizero:** miseria  
**moda:** de moda  
**modelo:** modelo  
**modera:** moderado/a, comedido/a  
**moderna:** moderno, moderna  
**modesta:** modesto/a, humilde  
**modo:** modo, moda  
**moki:** burlarse, mofarse  
**mola:** blando, blanda  
**momento:** momento, instante  
**monarko:** monarca  
**monato:** mes  
**mondo:** mundo  
**monigi:** cobrar  
**mono:** dinero  
**monografio:** monografía  
**monpuno:** multa  
**monto:** montaña, monte  
**montri:** mostrar, enseñar, señalar  
**montrufenestro:** escaparate  
**monujo:** monedero  
**monumento:** monumento  
**moralo:** moral  
**mordi:** morder  
**morfemo:** morfema  
**morgaŭ:** mañana  
**moro:** costumbre  
**morti:** morir, fallecer  
**mortigi:** matar  
**moskeo:** mezquita  
**motivo:** motivo, razón  
**motorciklo:** motocicleta  
**motoro:** motor  
**movi:** mover, desplazar  
**mueli:** moler  
**multa:** mucho, mucha  
**multekosta:** caro/a, costoso/a  
**multipliko:** multiplicación  
**munti:** montar

**murmuri:** murmurar  
**muro:** muro, pared  
**muso:** ratón  
**mušo:** mosca  
**muta:** mudo, muda  
**muzeo:** museo  
**muziko:** música

## N n

**nacio:** nación, país  
**naĝejo:** piscina  
**naĝi:** nadar  
**naiva:** ingenuo, ingenua, inocente  
**najbaro:** vecino  
**najlo:** clavo  
**naskiĝi:** nacer  
**nasko:** parto  
**naturo:** naturaleza  
**naŭ:** nueve  
**naŭzo:** náusea, asco  
**nazo:** nariz  
**naztuko:** pañuelo  
**ne dankinde:** de nada, no hay de qué  
**ne:** no  
**nebulo:** niebla  
**neseca:** necesario, necesaria  
**necesejo:** retrete, servicio, váter  
**nedifinita:** indefinido, indefinida  
**neebla:** imposible  
**neegaleco:** desigualdad  
**negativa:** negativo, negativa  
**neĝo:** nieve  
**nei:** negar  
**nek:** ni  
**nenia:** de ninguna clase  
**nenial:** por ningún motivo  
**neniam:** nunca  
**nenie:** en ninguna parte  
**neniel:** de ningún modo

**nenies:** de nadie, de ninguno  
**nenio:** nada  
**neniom:** nada, ninguna cantidad  
**neniu:** nadie, ninguno  
**nepo:** nieto  
**nepre:** necesariamente, sin falta  
**nervo:** nervio  
**nervoza:** nervioso, nerviosa  
**nesto:** nido  
**nesufiĉa:** insuficiente  
**neta:** neto, neta  
**netuŝebla:** intocable, intangible  
**neuzebla:** inservible  
**neŭtra:** neutro, neutra  
**neŭtrala:** neutral  
**nevidebla:** invisible  
**nevo:** sobrino  
**ni:** nosotros, nosotras  
**nigra:** negro, negra  
**nilono:** nailon, nylon  
**nivelo:** nivel  
**nobla:** noble  
**nodo:** nudo  
**noktiĝi:** anochecer, hacerse de noche  
**nokto:** noche  
**nombri:** contar, numerar  
**nombro:** número (cantidad)  
**nomiĝi:** llamarse  
**nomo:** nombre  
**nordo:** norte  
**normala:** normal  
**normo:** norma  
**noti:** anotar, apuntar  
**noto:** nota, anotación  
**nova:** nuevo, nueva  
**novaĵo:** novedad, noticia  
**novelo:** cuento, relato  
**novembro:** noviembre  
**nu:** bueno, pues  
**nuanco:** matiz  
**nubo:** nube  
**nuda:** desnudo, desnuda

**nuko:** nuca, cogote  
**nul:** cero  
**numeralo:** numeral  
**numero:** número (de ejemplar, de serie)  
**nun:** ahora  
**nuna:** presente  
**nuntempo:** presente  
**nur:** sólo, solamente  
**nutrajo:** alimento  
**nutri:** alimentar, nutrir

## O o

**obei:** obedecer  
**objekto:** objeto, cosa  
**obligi:** multiplicar  
**oblikva:** oblicuo, oblicua  
**oblo:** múltiplo  
**obsedo:** obsesión  
**observi:** observar  
**obskura:** oscuro, oscura  
**obstina:** obstinado/a, terco/a  
**odoro:** olor  
**ofendo:** ofensa, agravio  
**oferti:** ofertar, ofrecer  
**oficejo:** oficina, despacho  
**oficiala:** oficial  
**ofico:** empleo, oficio  
**ofta:** frecuente, repetido/a  
**ofte:** a menudo, frecuentemente  
**ok:** ocho  
**okazi:** ocurrir, suceder, pasar  
**okazo:** hecho, suceso, ocasión  
**okcidento:** oeste, occidente  
**oksigeno:** oxígeno  
**oktobro:** octubre  
**okulisto:** oculista  
**okulo:** ojo  
**okulvitroj:** gafas, lentes

**okupi:** ocupar  
**okupo:** ocupación, actividad  
**ol:** que (comparativo)  
**oleo:** aceite  
**omaĝo:** homenaje  
**ombrelo:** paraguas  
**ombro:** sombra  
**omleto:** tortilla  
**ondo:** ola, onda  
**oni:** se, uno (pronombre indefinido)  
**onidiro:** rumor, habladuría  
**onklo:** tío  
**ono:** fracción  
**opaka:** opaco, opaca  
**operacio:** operación  
**operaciumilo:** sistema operativo  
**opinii:** opinar, considerar  
**oportuna:** oportuno/a, adecuado/a  
**oranĝa:** naranja  
**ordinara:** ordinario/a, corriente  
**ordo:** orden  
**ordoni:** mandar, ordenar  
**orelo:** oreja  
**orfa:** huérfano, huérfana  
**organizi:** organizar  
**organo:** órgano  
**oriento:** este, oriente  
**originala:** original  
**origino:** origen  
**orkestro:** orquesta  
**ornami:** adornar, ornamentar  
**oro:** oro  
**ortografio:** ortografía  
**oscedo:** bostezo  
**osto:** hueso  
**ovala:** oval, ovalado/a  
**ovo:** huevo

## P p

**pacienco:** paciencia  
**paco:** paz  
**pafo:** disparo, tiro  
**pagi:** pagar, abonar  
**paô:** página  
**pajlo:** paja  
**pakaô:** equipaje  
**paki:** empaquetar, embalar  
**pala:** pálido, pálida  
**palaco:** palacio  
**palpi:** palpar, tentar  
**paneo:** avería, fallo  
**panero:** miga de pan  
**panisto:** panadero  
**pano:** pan  
**pantalono:** pantalón  
**paperkorbo:** papelera  
**papero:** papel  
**paradizo:** paraíso  
**paralela:** paralelo, paralela  
**pardonî:** perdonar  
**parentco:** pariente  
**parentezo:** paréntesis  
**parfumo:** perfume  
**parigi:** aparear, emparejar  
**Parizo:** París  
**parko:** parque  
**paro:** par, pareja  
**paroli:** hablar  
**participo:** participio  
**partio:** partido, bando  
**parto:** parte, porción  
**partoprenanto:** participante  
**partopreni:** participar, tomar parte  
**pasi:** pasar, transcurrir, atravesar  
**pasinta:** pasado, pasada  
**pasinteco:** pasado  
**pasiva:** pasivo, pasiva  
**pasporto:** pasaporte  
**pasto:** pasta, masa  
**pastro:** cura, sacerdote  
**pasvorto:** contraseña

**paši:** andar, caminar  
**pašo:** paso  
**pato:** sartén  
**patrino:** madre  
**patro:** padre  
**patrujo:** patria  
**paúzo:** pausa, descanso  
**peco:** pieza, pedazo, trozo  
**pejzaô:** paisaje  
**peko:** pecado  
**peli:** arrear, atosigar  
**pendi:** colgar, pender  
**peni:** esforzarse  
**pensi:** pensar, creer  
**penti:** arrepentirse  
**pentri:** pintar  
**per:** con, mediante, por medio de  
**peranto:** intermediario, mediador  
**perdi:** perder, extraviar  
**perdiô:** perderse, extraviarse  
**perei:** perecer, sucumbir  
**perfido:** traición, alevosía  
**perforto:** violencia  
**periodo:** período  
**perlabori:** cobrar, ganar  
**permesi:** permitir  
**persekuti:** perseguir  
**persona:** personal  
**persono:** persona  
**pesi:** pesar, sopesar  
**peti:** pedir, solicitar, rogar  
**petolo:** travesura  
**petrolo:** petróleo  
**peza:** pesado, pesada  
**piano:** piano  
**pico:** pizza  
**piedbato:** patada, puntapié  
**piediri:** ir a pie, andar, caminar  
**piedo:** pie  
**piedpilkado:** fútbol, balompié  
**pigra:** gandul, holgazán, perezoso  
**piki:** picar, pinchar

**pilko:** balón, pelota  
**piloti:** pilotar  
**pinglo:** alfiler  
**pino:** pino  
**pinto:** punta, cima, cumbre, pico  
**piro:** pipa  
**pipro:** pimienta  
**pirato:** pirata  
**piro:** pera  
**pisi:** mear, hacer pis  
**placo:** plaza  
**plači:** agradar, gustar  
**plado:** fuente, plato  
**plafono:** techo  
**pla gó:** playa  
**planedo:** planeta  
**planko:** suelo, piso  
**plano:** plano, plan  
**planto:** planta  
**plasto:** plástico  
**plata:** llano/a, liso/a, plano/a  
**plej:** más (superlativo)  
**plena:** lleno/a, pleno/a  
**plendi:** quejarse  
**plenigi:** llenar  
**plenumi:** cumplir, efectuar, realizar  
**plezuro:** placer  
**pli bone:** mejor  
**pli ol:** más que (comparativo)  
**pli:** más (cantidad)  
**pligrandigi:** aumentar, ampliar  
**pliigi:** aumentar, incrementar  
**plimulto:** mayoría  
**plori:** llorar  
**plu:** más (tiempo)  
**plugi:** arar, labrar  
**plui:** continuar  
**plumo:** pluma  
**pluraj:** varios, varias  
**pluralo:** plural  
**plurnacia:** multinacional  
**plus:** más (suma)

**pluvo:** lluvia  
**poemo:** poema, poesía  
**poeto:** poeta  
**poka:** poco/a, escaso/a  
**polico:** policía  
**politiko:** política  
**poluo:** polución, contaminación  
**poluri:** pulir, pulimentar, bruñir  
**polvo:** polvo  
**polvosučilo:** aspiradora  
**pomo:** manzana  
**ponto:** puente  
**popola:** popular  
**por:** para  
**pordo:** puerta  
**porkaro:** piara  
**porko:** cerdo, puerco  
**porti:** llevar  
**portreto:** retrato  
**posedi:** poseer  
**post:** después de, detrás de  
**posta:** posterior, trasero/a  
**posteno:** cargo, puesto  
**postlasi:** dejar atrás  
**postmorgaū:** pasado mañana  
**posttagmezo:** tarde  
**postuli:** exigir, reclamar  
**pošlampo:** linterna  
**pošo:** bolsillo  
**poštelfono:** teléfono móvil  
**poštmarko:** sello de correos  
**pošto:** correo  
**potenca:** poderoso/a, potente  
**poto:** pote, olla  
**povi:** poder  
**pozitiva:** positivo, positiva  
**praktika:** práctico, práctica  
**prava:** acertado, en lo cierto, que tiene razón  
**precipa:** principal  
**precipe:** principalmente, sobre todo  
**preciza:** preciso, precisa

**preferi:** preferir  
**prefikso:** prefijo  
**preĝejo:** iglesia  
**preĝi:** rezar  
**prelego:** conferencia, discurso  
**premi:** apretar, presionar, oprimir  
**premio:** premio  
**preni:** coger, tomar  
**prepari:** preparar  
**prepozicio:** preposición  
**presejo:** imprenta  
**presi:** imprimir  
**preskaŭ:** casi  
**preta:** preparado/a, dispuesto/a  
**pretendi:** pretender  
**preter:** por delante de, más allá de  
**preteratenti:** pasar por alto  
**preterpasi:** pasar de largo, sobrepasar  
**pretigi:** preparar, disponer  
**prezenti:** presentar  
**prezidanto:** presidente  
 **prezidi:** presidir  
**prezo:** precio, importe  
**pri:** sobre, acerca de  
**princo:** príncipe  
**printempo:** primavera  
**pripensi:** meditar, reflexionar  
**priskribi:** describir  
**pritrakti:** tratar  
**privata:** privado/a, particular  
**prizono:** prisión, presidio, cárcel  
**pro:** por, a causa de, debido a  
**problemo:** problema  
**produkto:** producto  
**profesia:** profesional  
**profilo:** perfil  
**profiti:** aprovecharse, beneficiarse  
**profunda:** profundo, profunda  
**programo:** programa  
**progresi:** progresar, avanzar  
**projekto:** proyecto, plan  
**proklami:** proclamar

**prokrasti:** aplazar, demorar, posponer  
**proksima:** próximo/a, cercano/a  
**proksimume:** aproximadamente  
**promeni:** pasear  
**promesi:** prometer  
**pronomo:** pronombre  
**prononci:** pronunciar  
**proponi:** proponer, ofrecer  
**propra:** propio, propia, particular  
**prospera:** próspero, próspera  
**protekti:** proteger, resguardar  
**protesti:** protestar  
**proverbo:** proverbio, refrán  
**provi:** probar, ensayar, intentar  
**provinco:** provincia  
**provizanto:** proveedor  
**provizo:** provisión, suministro  
**provizora:** provisional, transitorio/a  
**provoki:** provocar, desafiar  
**prozo:** prosa  
**prudenta:** prudente, sensato/a, juicioso/a  
**prunto:** préstamo  
**pruvi:** probar, demostrar  
**publika:** público, pública  
**pugno:** puño  
**pugnobato:** puñetazo  
**pulmo:** pulmón  
**puni:** castigar, penalizar  
**punkto:** punto  
**pura:** limpio/a, puro/a  
**purigi:** limpiar, purificar  
**purpura:** púrpura  
**puši:** empujar  
**puto:** pozo

## R r

**rabato:** rebaja, descuento  
**rabi:** robar

**radiko:** raíz  
**radio:** radio, rayo  
**rado:** rueda  
**rajdi:** cabalgar, montar  
**rajti:** tener derecho  
**rajto:** derecho  
**rakonto:** cuento, narración, relato  
**rampi:** arrastrarse, reptar  
**rando:** borde, orilla  
**rapida:** rápido, rápida, veloz  
**rapidi:** apresurarse, darse prisa  
**raporto:** informe, parte  
**rato:** rata  
**razi:** afeitar, rasurar  
**razilo:** maquinilla de afeitar  
**reagi:** reaccionar  
**reala:** real  
**realeco:** realidad  
**rebati:** rebatir, rechazar  
**reciproka:** mutuo/a, recíproco/a  
**redakti:** redactar  
**redoni:** devolver  
**ree:** de nuevo, nuevamente  
**reflekti:** reflejar  
**reformo:** reforma  
**refrešigaĵo:** refresco  
**regi:** regir, gobernar  
**regiono:** región  
**registro:** gobierno  
**registro:** registro, grabación  
**regno:** reino  
**regulo:** regla, norma  
**regido:** principio  
**reĝo:** rey  
**reklamacio:** reclamación  
**reklami:** anunciar  
**rekomendi:** recomendar  
**rekoni:** reconocer  
**rekta:** recto/a, directo/a, derecho/a  
**relativa:** relativo, relativa  
**reliefo:** relieve, realce  
**religio:** religión

**relo:** raíl, riel, carril  
**renkonti:** encontrar, topar  
**renversi:** volcar, voltear, tumbar  
**repreni:** recoger, retomar  
**reprézentati:** representar  
**reprodukci:** reproducir  
**respekto:** respeto  
**respondi:** responder, contestar  
**respondo:** respuesta, contestación  
**respubliko:** república  
**resti:** quedarse, permanecer  
**restoracio:** restaurante  
**resumo:** resumen  
**reteni:** retener, contener  
**reto:** red  
**retipoŝto:** correo electrónico  
**retroiri:** retroceder  
**retrovi:** recuperar, recobrar  
**reveni:** regresar, volver  
**revi:** soñar despierto  
**revidi:** volver a ver  
**revizii:** revisar  
**revolucio:** revolución  
**revuo:** revista  
**rezervi:** reservar  
**rezigni:** renunciar a, desistir de  
**rezista:** resistente  
**rezulto:** resultado  
**ribelema:** rebelde  
**ribeli:** rebelarse  
**ricevi:** recibir, obtener  
**riĉa:** rico, rica  
**ridi:** reír  
**ridinda:** ridículo/a, irrisorio/a  
**rifuĝo:** refugio  
**rifuzi:** rechazar, rehusar, denegar  
**rigardi:** mirar  
**rigida:** rígido/a, tieso/a  
**rikolti:** cosechar, recolectar  
**rilati:** tener relación  
**rilato:** relación  
**rimarki:** observar, advertir, notar

**rimarko:** observación  
**rimedo:** remedio  
**ringo:** anillo, aro, sortija  
**ripari:** reparar, arreglar  
**ripeti:** repetir, reiterar  
**ripozo:** descanso, reposo  
**riproĉi:** reprochar  
**risko:** riesgo  
**rivelî:** revelar  
**rivero:** río  
**rizo:** arroz  
**roko:** roca, peña  
**romano:** novela  
**rombo:** rombo  
**rompi:** romper  
**ronda:** redondo, redonda  
**rondiri:** girar  
**rosti:** asar, tostar  
**rozo:** rosa  
**rubô:** basura, desperdicios, escombros  
**ruĝa:** rojo, roja  
**ruina:** ruinoso, ruinosa  
**ruinigi:** arruinar  
**rulo:** rodillo, rollo  
**rutina:** rutinario, rutinaria  
**ruza:** astuto/a, pillo/a

## S s

**sabato:** sábado  
**sablo:** arena  
**saĝa:** sensato/a, prudente, juicioso/a  
**saĝeco:** sabiduría  
**sako:** saco, bolsa  
**salajro:** salario, sueldo  
**salato:** ensalada  
**salivo:** saliva  
**salo:** sal  
**salono:** sala, salón  
**salti:** saltar

**saluti:** saludar  
**saluton:** hola  
**sama:** mismo, misma, igual  
**samtempe:** a la vez, al mismo tiempo  
**sana:** sano, sana  
**sandviĉo:** bocadillo, sandwich  
**sango:** sangre  
**sankta:** santo/a, sagrado/a  
**sapo:** jabón  
**sata:** satisfecho/a, saciado/a  
**savi:** salvar, librar  
**sceno:** escena  
**scienco:** ciencia  
**scii:** saber  
**sciigi:** hacer saber, informar  
**scivola:** curioso, curiosa  
**se:** si (conjunción condicional)  
**sed:** pero, sino  
**segi:** cerrar, aserrar  
**segilo:** sierra  
**seĝo:** silla  
**seka:** seco, seca  
**sekreto:** secreto  
**sekso:** sexo  
**sektoro:** sector  
**sekundo:** segundo (cronológico)  
**sekura:** seguro, segura  
**sekve:** por lo tanto, por consiguiente  
**sekvi:** seguir  
**selekti:** seleccionar  
**semajno:** semana  
**semo:** semilla, simiente  
**sen:** sin  
**senco:** sentido, significado  
**senĉesa:** incesante  
**sendependa:** independiente  
**sendi:** enviar, mandar  
**sendifina:** indefinido, indefinida  
**sendokosto:** gastos de envío  
**sendorma:** desvelado/a, insomne  
**senkulpa:** inocente  
**senlabora:** desempleado/a, parado/a

**senlima:** ilimitado, ilimitada  
**senmova:** inmóvil, quieto/a  
**senorda:** desordenado/a  
**senpaga:** gratuito, gratuita  
**senso:** sentido  
**sentaūgulo:** inútil, incapaz  
**senti:** sentir, notar  
**sentima:** valiente, intrépido/a, atrevido/a  
**sento:** sentimiento, sensación  
**sep:** siete  
**septembro:** septiembre  
**serēi:** buscar  
**serio:** serie  
**serioza:** serio, seria, grave  
**serpento:** serpiente  
**seruro:** cerradura  
**servi:** servir  
**servo:** servicio  
**ses:** seis  
**severa:** severo, severa  
**sezono:** estación del año  
**sfero:** esfera  
**si:** se (pronombre reflexivo)  
**sidi:** estar sentado  
**sidiĝi:** sentarse  
**siesto:** siesta  
**signalo:** señal, cota  
**signaturo:** firma, firma  
**signifi:** significar  
**signo:** signo, señal  
**silabo:** sílaba  
**silenti:** callar  
**silento:** silencio  
**silko:** seda  
**silueto:** silueta  
**simbola:** simbólico, simbólica  
**simila:** similar, parecido/a  
**simio:** mono  
**simpatia:** simpático, simpática  
**simpbla:** simple, sencillo/a  
**simuli:** simular, fingir

**sincera:** sincero/a, franco/a  
**sindikato:** sindicato  
**singarda:** cauteloso/a, cauto/a, prudente  
**singularo:** singular  
**sinjorino:** señora  
**sinjoro:** señor  
**sinonimo:** sinónimo  
**sinsekve:** sucesivamente  
**sintezo:** síntesis  
**sistemo:** sistema  
**situacio:** situación  
**situi:** estar situado  
**skalo:** escala, gama  
**skandalo:** escándalo  
**skatolo:** caja, estuche  
**skeleto:** esqueleto  
**skemo:** esquema  
**skizo:** boceto, esbozo  
**sklavo:** esclavo, siervo  
**skrapi:** rascar, raspar  
**skribi:** escribir  
**skui:** agitar, sacudir, zarandear  
**skulpti:** esculpir, tallar  
**socia:** social  
**societo:** sociedad, agrupación  
**sofo:** sofá  
**soifa:** sediento, sedienta  
**soifi:** tener sed  
**sola:** solo/a, único/a  
**soldato:** soldado  
**solida:** sólido, sólida  
**solidara:** solidario, solidaria  
**solfi:** resolver, solucionar  
**somero:** verano  
**sonĝi:** soñar  
**sono:** sonido  
**sonori:** sonar, resonar  
**sonorilo:** campana, timbre  
**sopiri:** anhelar, ansiar, suspirar  
**sorbi:** absorber, sorber  
**sorto:** suerte

<b>sovaĝa:</b> salvaje, silvestre	<b>sub:</b> bajo, debajo de
<b>spaco:</b> espacio	<b>sube:</b> abajo, debajo
<b>speciala:</b> especial	<b>subita:</b> súbito/a, repentino/a
<b>speco:</b> especie	<b>subjekto:</b> sujeto
<b>spiegulo:</b> espejo	<b>subskribi:</b> firmar, suscribir
<b>spektaklo:</b> espectáculo	<b>substanco:</b> sustancia
<b>spektanto:</b> espectador	<b>substantivo:</b> sustantivo
<b>spekti:</b> ver (presenciar) un espectáculo	<b>subtera:</b> subterráneo/a
<b>sperti:</b> experimentar	<b>subtraho:</b> resta, sustracción
<b>sperto:</b> experiencia	<b>subulo:</b> subordinado, subalterno
<b>spezi:</b> transferir (dinero)	<b>subvesto:</b> ropa interior
<b>spico:</b> especia	<b>suĉi:</b> chupar, succionar
<b>spiono:</b> espía	<b>sudo:</b> sur
<b>spiralo:</b> espiral	<b>suferi:</b> sufrir, padecer
<b>spiri:</b> respirar	<b>sufiĉa:</b> suficiente, bastante
<b>spirito:</b> espíritu	<b>sufikso:</b> sufijo
<b>spongo:</b> esponja	<b>sufoki:</b> sofocar, ahogar
<b>sporto:</b> deporte	<b>sugesti:</b> sugerir
<b>sprita:</b> ingenioso/a, agudo/a	<b>sukcesi:</b> tener éxito, triunfar
<b>spuro:</b> huella, vestigio	<b>sukceso:</b> éxito
<b>stabila:</b> estable	<b>sukero:</b> azúcar
<b>stacidomo:</b> estación de tren	<b>suko:</b> jugo, zumo
<b>stacio:</b> estación de tren	<b>sumo:</b> suma
<b>stalo:</b> establo, cuadra	<b>suno:</b> sol
<b>standardo:</b> estandarte, bandera	<b>super:</b> sobre (sin contacto), por encima de
<b>stari:</b> estar de pie, mantenerse	<b>superflugi:</b> sobrevolar
<b>stato:</b> estado (condición, modo de ser)	<b>superi:</b> superar
<b>stelo:</b> estrella	<b>suplemento:</b> suplemento
<b>sterni:</b> extender, tender	<b>supo:</b> sopa
<b>stilo:</b> estilo	<b>supozi:</b> suponer, imaginar
<b>stiri:</b> conducir, guiar	<b>supra:</b> superior, de arriba
<b>stirrado:</b> volante	<b>supre:</b> arriba, encima
<b>stomako:</b> estómago	<b>supreniri:</b> subir, ascender
<b>strando:</b> playa	<b>sur:</b> sobre (con contacto), encima de
<b>stranga:</b> extraño/a, raro/a	<b>surda:</b> sordo, sorda
<b>stratangulo:</b> esquina	<b>surfaco:</b> superficie
<b>strato:</b> calle	<b>surmeti:</b> poner, ponerse
<b>streĉi:</b> tensar, apretar, estirar	<b>surogata:</b> sucedáneo, sucedánea
<b>streko:</b> raya, trazo	<b>surpaŝi:</b> pisar
<b>striko:</b> huelga	<b>surprizo:</b> sorpresa
<b>studi:</b> estudiar	<b>surtuto:</b> abrigo
<b>stulta:</b> tonto/a, estúpido/a, necio/a	

**suspekti:** sospechar  
**svelta:** esbelto, esbelta  
**sveni:** desmayarse, desvanecerse

## Š ū

**šafino:** oveja  
**šafo:** carnero  
**šajni:** parecer  
**šajnigi:** aparentar, fingir  
**šalti:** encender (electricidad)  
**šaltilo:** interruptor  
**šampuo:** champú  
**šanco:** posibilidad, probabilidad  
**šangi:** cambiar, variar  
**šargáuto:** camión  
**šargi:** cargar  
**šati:** apreciar, gustar  
**šerco:** broma, chiste  
**ši:** ella  
**šildo:** escudo, placa  
**šinko:** jamón  
**šipano:** marinero, tripulante  
**šipo:** barco, buque, navío  
**širi:** rasgar, desgarrar  
**širmi:** proteger, resguardar  
**šlosi:** cerrar con llave  
**šlosilo:** llave, clave  
**šnuro:** cuerda, cabo  
**šoforo:** chófer, conductor  
**šoki:** chocar, commocionar  
**šoseo:** carretera, calzada  
**šoveli:** palear, traspalar  
**šovelilo:** pala, recogedor  
**šovi:** deslizar, arrastrar  
**špari:** ahorrar, economizar  
**šparkaso:** caja de ahorros  
**špruco:** chorro  
**šranko:** armario  
**šraūbi:** atornillar, enroscar

**šraūbo:** tornillo, tira fondo  
**štalo:** acero  
**štato:** estado (gobierno, nación)  
**šteli:** robar, hurtar, sustraer  
**štono:** piedra  
**štrumpeto:** calcetín  
**štrumpo:** media  
**štuparo:** escalera  
**štupo:** escalón, peldaño  
**šuldo:** deuda  
**šultro:** hombro  
**šuo:** zapato  
**šuti:** verter, echar  
**šveli:** hincharse  
**šviti:** sudar, transpirar

## T ū

**t.e. (tio estas):** esto es, es decir  
**tabako:** tabaco  
**tabelo:** índice, lista, tabla  
**tablo:** mesa  
**tabulo:** tabla, tablero  
**tagiğî:** amanecer, hacerse de día  
**tago:** día  
**tajloro:** sastre  
**tajpi:** teclear, mecanografiar  
**taksi:** tasar, evaluar  
**taksio:** taxi  
**talento:** talento  
**talono:** talón, resguardo  
**tamburo:** tambor  
**tamen:** sin embargo, no obstante  
**tapișo:** alfombra, tapiz  
**tasko:** tarea, labor  
**taso:** taza  
**taǔga:** apropiado/a, apto/a  
**taŭro:** toro  
**teamo:** equipo  
**teatro:** teatro

**tedo:** tedio, aburrimiento  
**tegmento:** tejado  
**teknika:** técnico, técnica  
**tekruĉo:** tetera  
**teksaĝo:** tejido  
**teksi:** tejer  
**teksto:** texto  
**telefoni:** telefonear  
**telefono:** teléfono  
**telero:** plato  
**televidilo:** televisor  
**televido:** televisión  
**temo:** tema, asunto, cuestión  
**temperaturo:** temperatura  
**tempesto:** tempestad, tormenta  
**templo:** templo  
**tempo:** tiempo (cronológico)  
**tendo:** tienda de campaña  
**teni:** tener, sostener  
**teniso:** tenis  
**tento:** tentación  
**teo:** té  
**teorio:** teoría  
**teraso:** terraza, azotea  
**termometro:** termómetro  
**terno:** estornudo  
**tero:** tierra  
**terpomo:** patata  
**teruro:** terror, pavor  
**testamento:** testamento  
**tezo:** tesis  
**tia:** tal, así  
**tial:** por eso, por aquello  
**tiam:** entonces  
**tie:** ahí, allí  
**tiel:** así, tan  
**ties:** de ese, de aquel  
**timema:** miedoso/a, temeroso/a  
**timi:** temer  
**timo:** miedo, temor  
**tio:** eso, aquello  
**tiom:** tanto

**tipa:** típico, típica  
**tiri:** tirar de, sacar  
**titolo:** título  
**tiu:** ese, aquel  
**toksa:** tóxico, tóxica  
**tolerema:** tolerante  
**toleri:** tolerar  
**tolo:** lienzo  
**tomato:** tomate  
**tombo:** tumba, sepulcro  
**tondi:** cortar con tijera  
**tondilo:** tijera  
**tondro:** trueno  
**tono:** tono  
**tordi:** torcer, retorcer  
**tornistro:** mochila  
**torto:** tarta  
**totalo:** totalidad  
**tra:** por, a través de  
**tradicio:** tradición  
**traduki:** traducir  
**trafa:** acertado/a, certero/a  
**trafi:** acertar, atinar  
**trafiklumoj:** semáforo  
**trafiko:** tráfico, circulación, tránsito  
**trairi:** atravesar, cruzar, pasar  
**trajno:** tren  
**trajtoj:** rasgos, facciones  
**trakti:** tratar  
**tramo:** tranvía  
**tranĉi:** cortar con cuchillo  
**tranĉilo:** cuchillo  
**trankvila:** tranquilo/a, sosegado/a  
**tranokti:** pernoctar, dormir  
**trans:** al otro lado de  
**transformi:** transformar  
**transloki:** trasladar  
**transporti:** transportar  
**travidebla:** transparente  
**tre:** muy, mucho  
**trejni:** entrenar, preparar  
**tremi:** temblar

**treni:** arrastrar, remolcar  
**trezoro:** tesoro  
**tri:** tres  
**triangulo:** triángulo  
**trimonato:** trimestre  
**trinki:** beber  
**trinkmono:** propina  
**triobla:** triple  
**tritiko:** trigo  
**tro:** demasiado  
**troigi:** exagerar  
**trompi:** engañar, timar, embauchar  
**trotuaro:** acera  
**trovi:** encontrar, hallar  
**trunko:** tronco  
**truo:** agujero, hoyo, orificio  
**tualeto:** aseo  
**tubo:** tubo, tubería  
**tuj:** en seguida, inmediatamente  
**tuja:** inmediato/a, instantáneo/a  
**tuko:** paño  
**tulipo:** tulipán  
**tunelo:** túnel  
**turni:** girar, voltear  
**turo:** torre  
**tusi:** toser  
**tuši:** tocar  
**tuta:** todo/a, entero/a  
**tute ne:** en absoluto  
**tute:** totalmente

## U u

**ujo:** recipiente, envase  
**ulo:** individuo, tipo  
**ungo:** uña  
**universala:** universal  
**universitato:** universidad  
**unu:** uno, un  
**unuafoje:** por primera vez

**unuigi:** unir, unificar  
**uragano:** huracán  
**urbestro:** alcalde  
**urbo:** ciudad, población  
**urbodomo:** ayuntamiento  
**urğa:** urgente, apremiante  
**urino:** orina  
**urso:** oso  
**utila:** útil  
**uzi:** usar, utilizar

## V v

**vagi:** vagar, errar  
**vagonaro:** tren  
**vagono:** vagón, coche  
**valida:** válido, válida, vigente  
**valizo:** maleta, valija  
**valo:** valle  
**valoro:** valor  
**vana:** vano/a, infructuoso/a  
**vane:** en vano, en balde  
**vango:** mejilla, carrillo  
**vanta:** vanidoso/a, presuntuoso/a  
**vaporo:** vapor  
**varia:** variable  
**varii:** variar  
**varma:** caliente  
**varo:** artículo, género, mercancía  
**vasta:** vasto/a, extenso/a, amplio/a  
**vazo:** vasija, jarrón  
**vegetala:** vegetal  
**vekhorlogó:** reloj despertador  
**veki:** despertar  
**velo:** vela  
**vendejo:** tienda, comercio  
**vendi:** vender  
**vendisto:** vendedor  
**vendredo:** viernes  
**veneno:** veneno

**veni:** venir  
**venko:** victoria, triunfo  
**venonta:** futuro, futura  
**vento:** viento  
**ventro:** vientre  
**verbo:** verbo  
**verda:** verde  
**verkisto:** escritor  
**verko:** obra, escrito  
**vermo:** gusano  
**vero:** verdad  
**versio:** versión  
**verso:** verso  
**veršajne:** aparentemente, al parecer  
**verši:** verter, echar, derramar  
**vertebro:** vértebra  
**vertigo:** vértigo, mareo  
**vertikala:** vertical  
**vespermanĝo:** cena  
**vespero:** tarde  
**vespo:** avispa  
**vesto:** vestido, traje  
**vetero:** tiempo (meteorológico)  
**veti:** apostar  
**veturi:** viajar en vehículo  
**veturilo:** vehículo  
**vi:** tú, usted, vosotros/as  
**viando:** carne  
**vibri:** vibrar  
**vico:** fila, hilera, serie, turno  
**vidi:** ver  
**vidpunkto:** punto de vista  
**vigla:** ágil, vivaz  
**viktimo:** víctima  
**vilaĝo:** pueblo, aldea

**vinbero:** uva  
**vino:** vino  
**vintro:** invierno  
**violo:** violeta  
**violono:** violín  
**virino:** mujer  
**viro:** hombre  
**virtuo:** virtud  
**viši:** limpiar  
**vitro:** vidrio, cristal  
**vivi:** vivir  
**vivo:** vida  
**vizaĝo:** cara, rostro  
**viziti:** visitar  
**voĉdoni:** votar  
**voĉo:** voz, voto  
**vojaĝi:** viajar  
**vojo:** camino, vía  
**voki:** llamar, invocar  
**voli:** querer, desear  
**volonte:** con agrado, de buena gana  
**volvi:** enrollar, arrollar  
**vortaro:** diccionario, vocabulario  
**vorto:** palabra, vocablo  
**vosto:** cola, rabo  
**vulpo:** zorro, raposo  
**vundi:** herir, lastimar

## Z z

**zipo:** cremallera  
**zono:** zona  
**zorgi:** cuidar, ocuparse de  
**zumi:** zumbar, tararear